

ENGELBERT STRAUSS



STRAUSS

[DE] Anleitungen und Informationen
[GB] Instructions and information
[FR] Consignes et informations

**EN 17353
AS/NZS 4399**

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu	
DE	Anleitungen und Informationen		03
GB	Instructions and information		05
FR	Consignes et informations		07
NL	Instructies en informatie		09
PL	Instrukcje i informacje		11
CZ	Návod a informace		13
SK	Návod a informácie		15
SI	Navodila in informacije		17
IT	Istruzioni e informazioni		19
ES	Instrucciones e información		21
PT	Instruções e informação		23
SE	Handledning och information		25
DK	Vejledninger og informationer		26
NO	Anvisninger og informasjon		28
FI	Ohjeet ja tiedot		30
HU	Utasítások és információk		32
GR	Οδηγίες και πληροφορίες		34
LT	Instrukcijos ir informacija		36
LV	Instrukcijas un informācija		38
EE	Instrukcijas un informācija		40
RO	Instrucțiuni și informații		41
BG	Упътвания и информация		43
TR	Talimatlar ve bilgiler		45
HR	Upute i informacije		47
RS	Uputstva i informacije		49
RU	Инструкции и информация		51

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent! Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 20.30 Uhr
Samstags von 8.00 - 18.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
Fax 06050 9710-90

Strauss Deutschland GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98-108
63599 Biebergemünd, Germany
strauss.com
info@strauss.de

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist! We look forward to your call!
Customer service:
Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone +49 6050 9710-89075
Fax +49 6050 9791-37

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence. Nous nous réjouissons de votre appel!
Service clientèle :
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37



**Notifizierte Stellen/Notified Bodies/
Organismes notifiés:**
Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG
Schlosssteige 1 · D-74357 Bönningheim
Notifizierte Stelle: 0555
Notified Body: 0555
Organisme notifié: 0555

[DE] Bezeichnung	[GB] Description	[FR] Désignation
e.s.trail		
Visibility Funktions T-Shirt UV e.s.trail	Visibility functional T-shirt UV e.s.trail	T-Shirt fonctionnel Visibility UV e.s.trail
Visibility Funktions Hoody-Longsleeve UV e.s.trail	Visibility functional hoody- longsleeve UV e.s.trail	Longsleeve à capuche fonctionnel Visibility UV e.s.trail
Visibility Funktions Troyer-Longsleeve UV e.s.trail	Visibility functional troyer- longsleeve UV e.s.trail	Pull de fonction Longsleeve Visibility UV e.s.trail

DE



Allgemeine Informationen: Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktion.
Die Schutzkleidung erfüllt die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit des Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425 und der EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung.

Bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig lesen.

CE-Zeichen: Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.



Für folgende Normen gibt diese Herstellerinformation Auskunft: Dieser Artikel entspricht der EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen - und dem technischen Standard AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Die Bestimmung des UPF erfolgte gemäß der australisch/neuseeländischen Norm AS/NZS 4399:2017 sowie im nassen Zustand. EN 17353:2020 - Schutzkleidung – Ausstattung zur erhöhten Sichtbarkeit für mittlere Risikosituationen – Prüfverfahren und Anforderungen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Kennzeichnung der Schutzklasse
Kennzeichnung nach EN 17353:2020

Alle Produkte müssen mit den Symbolen gekennzeichnet werden, die auf Einsatzbedingungen bei Tageslicht und/oder Dunkelheit hinweisen.



Ausstattung vom Typ A für Tageslicht



Ausstattung vom Typ B1 oder Typ B2 oder Typ B3 für Dunkelheit



Ausstattung vom Typ AB2 oder Typ AB3 für Tageslicht und Dunkelheit

Die korrekte Schutzklasse Ihres Artikels entnehmen Sie bitte dem eingenahten CE-Etikett am Artikel.

Erklärung der Symbole: Das Herstelldatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem CE-Label im Artikel.



Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingnähten Pflegeetikett.

Schutzleistung der nicht-gebleichten PSA & Risikoanalyse: Die PSA schützt vor Risiken, die die hier zugrundeliegenden Normen abdecken. Der Träger ist sowohl durch das fluoreszierende Hintergrundmaterial (Tagesauffälligkeit), als auch durch die retroreflektierenden Streifen (Nachtaufälligkeit) zu jeder Zeit deutlich erkennbar. Daher ist das Tragen von Warnschutzartikeln insbesondere in Situationen mit mittlerem Risiko zur Signalisierung von Bewegung zu empfehlen. Die erhöhte Sichtbarkeit ist nur im Vergleich zu Alltagskleidung ohne fluoreszierendes und retroreflektierendes Material gegeben. Die Kleidung schützt nicht vor mechanischen Einwirkungen, gegen Chemikalien, Strahlung, Hitze oder sonstige Gefahren. Trotz erhöhter Sichtbarkeit ist ein Übersehen werden, insbesondere bei nicht sachgemäß verwendeter oder verschmutzter Kleidung, nicht vollständig auszuschließen.

Sachgerechte Verwendung: Jacken und Westen sollten immer geschlossen getragen und nie mit anderer Kleidung oder durch Accessoires bedeckt werden. Bringen Sie keine Veränderung an der Kleidung an. Die Warnschutzkleidung darf nicht von anderer Bekleidung überdeckt werden.

Informationen des Herstellers: Bei Kleidungsstücken müssen die Anforderungen an die Informationen des Herstellers EN ISO 13688:2013 + A1:2021 entsprechen.

- Um bei Produkten vom Typ B1 eine 360°-Sichtbarkeit (Sichtbarkeit von allen Seiten) zu erreichen, müssen mindestens zwei B1-Produkte verwendet werden; diese müssen auf der linken und rechten Seite des Torso eingesetzt werden.
- Um bei Produkten vom Typ B2 eine 360°-Sichtbarkeit (Sichtbarkeit von allen Seiten) zu erreichen, müssen mindestens zwei B2-Produkte verwendet werden; diese müssen auf der linken und rechten Seite des Torso eingesetzt werden.
- Jegliche Änderungen des Produkts, wie das Aufdrucken von Logos, können die Mindestflächen und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

Wenn sich die Farbe nach einer Xenon-Bestrahlung von einem Farbbereich zum nächsten ändert, muss dies in der Gebrauchsanleitung erwähnt werden.

Hinweis auf sachgerechte Reinigung & Pflege, Lagerung und Lebensdauer: Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Jedes Bekleidungsstück hat eine individuelle Pflegekennzeichnung im Etikett, diese ist maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Waschen Sie die Textilien nur mit geschlossenen Verschlüssen, mit ähnlichen Farben und Waschmittel ohne optische Aufheller. Trocknen Sie die Artikel nur im Schatten und lagern Sie sie in einem lichtgeschützten, trockenen Ort. Bitte beachten Sie die Angaben zur Lebensdauer mit der Anzahl der maximalen Waschkreisläufe im Etikett. Unabhängig davon ist es möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil Risse aufweist oder sich die Reflexstreifen lösen. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.



Waschen Bleichen
Tumbler-
trocknung Bügeln
Chemische
Reinigung

Die korrekte Pflegebehandlung Ihres Artikels entnehmen Sie bitte dem eingnähten Etikett am Artikel.

Kennzeichnung der Schutzklassen: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultravioleter Lichtschutzfaktor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor, um den die Eigenschutzzeit der Haut verlängert wird

Schutzleistung der PSA & Risikoanalyse: Der Artikel schützt Sie eine begrenzte Zeit vor natürliche UV-Sonneneinstrahlung. Die Schutzwirkung ist zum Einen von Ihrem Hauttyp abhängig. Die Eigenschutzzeit Ihres Hauttyps entnehmen Sie der unten aufgeführten Tabelle, multipliziert mit dem Lichtschutzfaktor ergibt sich daraus die Zeit, die man geschützt in der Sonne verbringen kann. Das Risiko gegen natürliche UV-Strahlung deckt der Artikel nur im abgedeckten Bereich ab. Je mehr Hautpartien abgedeckt sind, desto größer ist der Schutz. Alle unbedeckten Flächen des Körpers sind durch andere Sonnenschutzprodukte (Brillen, Hüte, Sonnencreme) zu schützen. Darüber hinaus haben weitere Faktoren Einfluss auf die Schutzwirkung des Artikels: je enger das Kleidungsstück anliegt, desto geringer ist die Schutzwirkung.

Die Shirts bedecken den Rumpf inklusive der Schultern und 3/4 der Oberarme. Der Hut bietet keinen Schutz gegen reflektierende oder diffuse ultraviolette Sonnenstrahlung. Die empfohlene Kreppebreite von 6cm wird erreicht. Durch Nähte, Dehnung, Nässe oder Verschmutzung wird die Schutzwirkung ebenfalls eingeschränkt. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Merkmal	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr helle Hautfarbe, Neigung zu Sommersprossen	helle Hautfarbe	mittlere Hautfarbe	bräunliche oder olivfarbene Haut, auch im ungebräunten Zustand
Haar	rötlich/hellblond	blond, hellbraun	dunkelblond, hellbraun, braun	braun oder schwarz
Augen	blau, grün, hellgrau	blau, grau, grün	braun, grau	braun/dunkel
Sonnenbrand	sehr häufig, schmerzhaft	häufig Sonnenbrand, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigenschutzzeit der Haut	ca. <10 Minuten	ca. 10-20 Minuten	ca. 20-30 Minuten	ca. >30 Minuten

Sachgerechte Verwendung: Kombinieren Sie an Randzonen der Textilien mit anderen Sonnenschutzprodukten, beispielsweise Sonnencreme. Halten Sie sich, sofern möglich, in halbschattigen oder schattigen Bereichen auf und tragen Sie die Artikel auch bei mäßiger Bewölkung. Achten Sie darauf, die Höchststunde entsprechend Ihres Hauttyps nicht zu überschreiten.

Hinweis auf sachgerechte Reinigung & Pflege, Lagerung und Lebensdauer: Die Angaben auf dem Pflegeetikett sind maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Trocknen Sie den Artikel nur im Schatten und lagern Sie ihn in einem lichtgeschützten, trockenen Ort. Es ist möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer/Schutzwirkung der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Auch Verunreinigungen durch Schmutz, Nässe, Schweiß, Chlor- oder Salzwasser, oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer/Schutzwirkung der PSA verringern.

GB



General information: Important information for the user on how to fulfil the safety function.

The safety clothing meets the basic health & safety requirements of Annex II of the Regulation (EU) 2016/425 and the EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Safety clothing.

Please read carefully before using the product.

CE symbol: This product is personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425.



The manufacturer provides information for the following norms: This item corresponds to the EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Safety clothing – General requirements – and the technical standard AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. The UPF is determined based on the Australian / New Zealand norm AS/NZS 4399:2017 and in wet condition. EN 17353:2020 - Protective clothing – Features for enhanced visibility for medium risk situations – Test procedures and requirements.

You can find the Declaration of Conformity for the product at the following link:

www.strauss.com/declaration-of-conformity

Identification of the protection class

Identification acc. to EN 17353:2020

All products need to be identified with the symbols that indicate application conditions in daylight and/or the dark.

The CE label sewn into the garment provides information on the correct protection class.

Explanations of the symbols: The production date describes the production time in images and words on the CE label in the garment.



The factory symbol is a visual indication for production, whilst the numbers state the month and year the garment was produced.

The material composition of the textile is stated on the sewn-in care label.



Features of Type A for daylight



Features of Type B1 or Type B2 or Type B3 in the dark



Features of Type AB2 or Type AB3 for daylight and in the dark

Protection performance of the non-commercial PPE & risk analysis: The PPE protects against risks that are covered by the underlying standards. The wearer is clearly visible at all times thanks to the fluorescent backing material (visible during the day) and also by the reflective stripes (visible at night). It is therefore recommended to wear high-vis items, in particular in situations of medium risk, to signalise movements. Higher visibility is only ensured in comparison to normal clothing without fluorescent and retroreflective material. The garment does not protect against mechanical impacts, chemicals, radiation, heat or other hazards. Despite higher visibility, the wearer may be overseen, in particular if the garment is worn incorrectly or soiled.

Proper use: Jackets and bodywarmers should always be worn closed and may never be covered by other garments or accessories. Do not modify the clothing in any way. The high-vis clothing may not be covered by other garments.

Information from the manufacturer: The manufacturer must meet the requirements of the EN ISO 13688:2013 + A1:2021 with respect to information about the garment.

- To achieve 360° visibility with Type B1 products (visibility from all sides), at least two B1-products need to be used; they must be worn on the left and the right side of the torso
- To achieve 360° visibility with Type B2 products (visibility from all sides), at least two B2-products need to be used; they must be worn on the left and the right side of the torso.
- Any changes to the product, such as printing a logo, can impact on the minimum surfaces and the product performance.

If the colour after Xenon radiation changes from one colour range to the next, this needs to be mentioned in the instructions of use.

Information about correct cleaning & care, storage and service life. The PPE requires regular and correct care. Each garment has a label with individual care instructions; these are essential for optimal care and preservation of the protective performance. Only wash the textiles if all fasteners are closed; only wash with similar colours using washing agents without any optical brighteners. Only dry the items in the shade and store them in a dry place protected from direct sunlight. Please observe the product life information that states the number of maximum washing cycles on the label. Regardless of this, it is possible for wear or damage caused during use to significantly reduce the product life. Check the textiles for tears or peeling reflective strips after every washing and drying cycle. Both are indications that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs may only be carried out by competent companies.



The label sewn into the garment provides information on how to care for it correctly.

Identification of the protection classes: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviolet light protection factor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Factor to prolong the natural protection time of the skin

Protection performance of the PPE & risk analysis: This item offers protection against natural UV radiation for a limited time. The protective effect depends on your skin type. Please see the table below to establish the natural protection time of your skin; take this time and multiply it with the sun protection factor to work out the time you can stay exposed to the sun. The item only protects against natural UV radiation where it covers the skin. The more skin that is covered, the greater the protection. All exposed areas of the body need to be protected by other sun protection items (glasses, hats, sun cream).

Also, other factors have an impact on the protective effect of the item: the tighter the garment, the lower the protective effect. The shirts cover the torso including the shoulders and 3/4 of the upper arms. The hat does not offer any protection against reflecting or diffuse ultraviolet sunrays. The recommended rim width of 6cm is reached. The protective effect is also limited by seams, expansion, wet or dirt. Repairs can only be carried out by competent companies.

Feature	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	Very fair skin, often with freckles	Light skin colour	Medium skin colour	Brown or olive-coloured skin even without suntan
Hair	red/light blond	blond, light brown	Dark blond, light brown, brown	brown or black
Eyes	blue, green, light grey	blue, grey, green	brown, grey	brown/dark
Sun burn	Very frequent, painful	Frequent sun burn, painful	Rare, moderate	Almost never
Natural protection time of the skin	approx. <10 minutes	approx. 10-20 minutes	approx. 20-30 minutes	approx. >30 minutes

Correct use: Combine the edge zones of the textiles with other sun protection products, for instance sun cream. If possible, keep in semi-shady or shady places, and wear the items even if there is a moderate amount of cloud. Ensure that you do not exceed the highest duration period for your skin type.

Information about correct cleaning & care, storage and durability: The information on the care label is important for maintaining the protective effect. Only dry the garments in the shade and store them in a dry place away from direct sunlight. It is possible that wear or damage that occurs during everyday use will clearly reduce the lifespan/protective effect of the clothing. Soiling such as dirt, wet, sweat, chlorine or salty water, or bleaching by sunlight can reduce the lifespan/protective effect of the PPE.

FR



Informations générales : Informations importantes pour l'utilisateur afin de remplir la fonction de sécurité. Les vêtements de protection remplissent les exigences fondamentales relatives à la protection de la santé et à la sécurité de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425 et de la norme EN ISO 13688:2013 + A1:2021 relative aux vêtements de protection.

À lire attentivement avant d'utiliser le produit.

Marquage CE : Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) selon la directive (UE) 2016/425.



Cette information du fabricant fournit des renseignements pour les normes suivantes : Cet article correspond à la norme EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection - Exigences générales - et à la norme technique AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. La définition de l'UPF a été effectuée conformément à la norme australienne/neozélandaise AS/NZS 4399:2017 ainsi qu'à l'état humide EN 17353:2020 - Vêtements de protection - Équipement d'amélioration de la visibilité pour les situations à risque moyen - Procédure d'essai et exigences.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse suivante : www.strauss.com/declaration-of-conformity

Marquage de la classe de protection

Marquage selon EN 17353:2020

Tous les produits doivent être marqués avec les symboles qui indiquent les conditions d'utilisation avec la lumière du jour et/ou dans l'obscurité.



Équipement de type A pour la lumière du jour



Équipement de type B1 ou de type B2 ou de type B3 pour l'obscurité



Équipement de type AB2 ou de type AB3 pour la lumière du jour et l'obscurité

Vous trouverez la classe de protection correcte de votre article sur l'étiquette CE sur l'article.

Explication des symboles : La date de fabrication décrit le moment de la production en images et en toutes lettres sur l'étiquette CE dans l'article.



Le symbole d'usine représente la production, alors que les chiffres du mois et de l'année indiquent quand l'article a été produit.

La composition du matériau du textile se trouve sur l'étiquette d'entretien cousue.

Performance de protection des EPI non professionnels et analyse des risques : L'EPI protège contre les risques qui couvrent les normes fondamentales spécifiées ici. Le porteur est clairement visible en permanence grâce au matériau fluorescent (visibilité de jour) ainsi que grâce aux bandes rétro réfléchissantes (visibilité de nuit). Le port d'articles haute visibilité est donc notamment recommandé dans les situations avec un risque moyen pour signaler des mouvements. La meilleure visibilité n'est garantie que par rapport à des vêtements du quotidien sans matériau fluorescent ou rétro réfléchissant. Le vêtement ne protège pas contre les effets mécaniques, contre les produits chimiques, contre la chaleur ou contre les autres risques. Malgré une visibilité renforcée, il n'est pas totalement exclu de passer inaperçu, notamment en cas d'utilisation non conforme des vêtements ou si les vêtements sont encrassés.

Utilisation conforme : Les vestes et gilets doivent toujours être portés fermés et ne jamais être couverts avec d'autres vêtements ou par des accessoires. N'apportez aucune modification au vêtement. Les vêtements haute visibilité ne doivent pas être couverts par d'autres vêtements.

Informations du fabricant : Pour les vêtements, les exigences doivent correspondre les informations du fabricant selon EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Afin d'atteindre une visibilité à 360° (visibilité de tous les côtés) avec les produits de type B1, il faut utiliser au moins deux produits B1, qui doivent être placés à gauche et à droite du torse
- Afin d'atteindre une visibilité à 360° (visibilité de tous les côtés) avec les produits de type B2, il faut utiliser au moins deux produits B2, qui doivent être placés à gauche et à droite du torse.
- Toute modification du produit, comme l'impression de logos, peuvent altérer les surfaces minimales et les performances du produit.

Si la couleur passe d'une plage de couleurs à une autre après un rayonnement au xénon, cela doit être évoqué dans le manuel d'utilisation.

Informations pour un nettoyage et un entretien conformes, pour le stockage et pour prolonger la durée de vie : L'EPI nécessite un entretien régulier et conforme. Chaque pièce de vêtement à un marquage d'entretien individuel sur l'étiquette, qui est décisif pour préserver de façon optimale et maintenir les caractéristiques de protection. Nettoyez les textiles uniquement avec les fermetures fermées, avec des couleurs similaires et avec des lessives sans azurant optique. Séchez l'article uniquement à l'ombre et stockez-le dans un endroit sec à l'abri de la lumière. Veuillez respecter les indications relatives à la durée de vie avec le nombre de cycles de lavage maximum sur l'étiquette. Indépendamment de cela, il est possible que l'usure ou des dommages liés à la pratique puissent réduire considérablement la durée de vie des vêtements. Vérifiez après chaque processus de lavage et de séchage si le textile présente des déchirures ou si les bandes réfléchissantes se détachent. Les deux sont des signes indiquant que l'effet de protection du textile ne peut plus être garanti. Les réparations doivent uniquement être réalisées par des entreprises compétentes.



Vous trouverez des indications concernant l'entretien adapté de votre article sur l'étiquette cousue sur l'article.

Identification des catégories de protection: AS/NZS 4399:2017

UPF = Facteur de protection contre les rayons ultraviolets (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = facteur pour prolonger le temps d'autoprotection de la peau

Vous trouverez la classe de protection correspondante de votre article sur l'étiquette CE cousue dans l'article.

Catégorie de protection de l'EPI et analyse des risques : L'article vous protège de façon limitée contre les rayons UV naturels. L'effet de protection dépend d'une part de votre type de peau. Le temps de protection propre à votre type de peau est indiqué dans le tableau ci-dessous. En le multipliant avec le facteur de protection de protection, vous obtiendrez le temps que vous pouvez passer au soleil en étant protégé. La protection contre les rayons UV naturels n'est assurée par l'article que sur les zones couvertes. Plus le corps est couvert, plus la protection est élevée. Toutes les surfaces du corps non couvertes doivent être protégées par d'autres produits de protection contre les soleil (lunettes, chapeaux, crème solaire). En outre, d'autres facteurs influencent l'effet de protection de l'article : plus les vêtements sont serrés, plus l'effet de protection est faible.

Les t-shirts couvrent le torse ainsi que les épaules et les 3/4 du haut des bras. Le chapeau n'offre aucune protection contre les reflets ou les rayons UV diffus. La largeur de bordure recommandée de 6 cm est atteinte. L'effet de protection est également réduit par les coutures, l'allongement, l'humidité ou les salissures. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Caractéristique	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Peau	Couleur de peau très claire Tendance aux taches de rousseur	couleur de peau claire	couleur de peau moyenne	peau brune ou olive, également sans bronzage
Cheveux	roux / blond clair	blond, marron clair	blond foncé, marron clair marron	marron ou noir
Yeux	bleu, vert, gris clair	bleu, gris, vert	marron, gris	marron/foncé
Coup de soleil	très fréquent, douloureux	Coup de soleil fréquent, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Temps d'autoprotection	env. <10 minutes	env. 10-20 minutes	env. 20-30 minutes	env. >30 minutes

Utilisation conforme : Utilisez d'autres produits de protection solaire au niveau des limites des textiles, comme de la crème solaire. Tenez-vous dans la mesure du possible dans des lieux à l'ombre ou semi-ombragés et portez des articles de protection même si le temps est modérément nuageux. Veillez à ne pas dépasser la durée maximale en fonction de votre type de peau.

Information concernant le nettoyage et l'entretien ainsi que le stockage conformes et la durée de vie : Les indications sur l'étiquette d'entretien sont décisives pour préserver autant que possible l'effet protecteur. Faites sécher l'article uniquement à l'ombre et stockez-le dans un lieu à l'abri de la lumière et sec. Il est possible que l'usure liée à la pratique ou les dommages liés à la pratiques réduisent considérablement la durée de vie/effet de protection du vêtement. Les contaminations liées aux salissures, à l'humidité, à la transpiration, à l'eau chlorée ou à l'eau salée, ou les décolorations par la lumière du soleil peuvent réduire la durée de vie/effet de protection de l'EPI.

NL



Algemene informatie: belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker om aan de veiligheidsfunctie te voldoen.
De beschermende kleding voldoet aan de fundamentele eisen voor bescherming van de gezondheid in veiligheid van bijlage II bij Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beschermende kleding.

Voor gebruik van het product zorgvuldig lezen.

CE-markering: bij dit product gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening (EU) 2016/425.



Deze fabrikant informatie geeft informatie over de volgende normen: Dit artikel voldoet aan EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beschermende kleding - Algemene eisen - en de technische norm AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. De bepaling van de UPF gebeurde volgens de Australische/Nieuw Zeelandse norm AS/NZS 4399:2017 alsmede in natte toestand. EN 17353:2020 - Beschermende kleding - Uitrustingen voor verhoogde zichtbaarheid in gemiddelde risicosituaties - Proefmethoden en eisen.

De verklaring van overeenstemming is te vinden via de volgende link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Kenmerk van de beschermingsklassen
Kenmerk conform EN 17353:2020

Alle producten moeten met de symbolen gekenmerkt worden die de gebruiksomstandigheden bij daglicht en/of duisternis aangeven.



Uitvoering van type A voor
daglicht



Uitvoering van type B1
of B2 of type B3
voor duisternis



Uitvoering van type AB2
of type AB3 voor daglicht
en duisternis

De juiste beschermingsklasse van uw artikel vind u op het ingenaide CE-etiket aan het artikel.

Toelichting van de symbolen: de fabricagedatum beschrijft het tijdstip van productie in beeld en schrift op het CE-label in het artikel.



Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie, terwijl de getallen staan voor de maand en het jaar waarin het artikel werd geproduceerd.

De materiaalsamenstelling van het textiel bevindt zich op het ingenaide onderhoudsetiket.

Beschermende prestaties van niet-commerciële PBM & risicoanalyse: PBM beschermen tegen risico's die de hier aan ten grondslag liggende normen afdekken. De drager is zowel door het fluorescerende achtergrondmateriaal (overdag opvallend) als ook door de retro-reflecterende strepen (s nachts opvallend) altijd duidelijk herkenbaar. Daarom wordt het dragen van goed zichtbare beschermende kleding aanbevolen, vooral in gemiddelde risicosituaties, voor het signaleren van bewegingen. De verhoogde zichtbaarheid is alleen in vergelijking met gewone kleding zonder fluorescerend en retroreflecterend materiaal. De kleding beschermt niet tegen mechanische invloeden, tegen chemicaliën, straling, hitte of andere gevaren. Ondanks de grotere zichtbaarheid kan niet volledig worden uitgesloten dat men over het hoofd wordt gezien, vooral als de kleding niet goed wordt gedragen of vuil is.

Correcte toepassing: jacks en bodywarmers moeten altijd gesloten worden gedragen en mogen nooit met andere kleding of door accessoires worden bedekt. Breng geen verandering aan de kleding aan. De veiligheidskleding mag niet door andere kleding worden bedekt.

Informatie van de fabrikant: bij kledingstukken moeten de informatievereisten van de fabrikant voldoen aan EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Om bij producten van type B1 een 360° zichtbaarheid (zichtbaarheid van alle kanten) te bereiken, moeten ten minste twee B1-producten worden gebruikt; deze moeten aan de linker- en rechterkant van de romp worden gebruikt.
- Om bij producten van type B2 een 360° zichtbaarheid (zichtbaarheid van alle kanten) te bereiken, moeten ten minste twee B2-producten worden gebruikt; deze moeten aan de linker- en rechterkant van de romp worden gebruikt.
- Wijzigingen aan het product, zoals het opdrukken van logo's, kunnen de minimumoppervlakten en de prestaties van het product beïnvloeden.

Indien de kleur na een Xenon-bestraling van kleur verandert, moet dit in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.

Opmerking over juiste reiniging & onderhoud, opslag en duurzaamheid: PBM vereisen regelmatig en professioneel onderhoud. Elk kledingstuk heeft een individueel onderhoudskenmerk in het etiket, dat maatgevend is voor een zo goed mogelijk behoud en instandhouding van de beschermende prestaties. Was het textiel alleen met gesloten sluitingen, met vergelijkbare kleuren en wasmiddel zonder optische witmakers. Droog het artikel alleen in de schaduw en bewaar het op een droge plaats, beschermd tegen licht. Neem de informatie over de levensduur met het aantal maximale wascycli op het etiket in acht. Onafhankelijk daarvan is het mogelijk dat slijtage of beschadiging die in de praktijk optreedt, de levensduur van het kledingstuk aanzienlijk verkort. Controleer na elk was- en droogproces of het textiel scheuren vertoont en of de reflecterende streken loslaten. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer kan worden gegarandeerd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door deskundige bedrijven.



Het juiste onderhoud van uw artikel vind u op het ingenaide etiket aan het artikel.

Codering van de beschermingsklassen: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviolet licht-beschermingsfactor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = factor waarmee de zelfbeschermingstijd van de huid verlengd wordt

Beschermend vermogen van de PBM & risicoanalyse: Het artikel beschermt u voor een beperkte tijd tegen natuurlijke UV-zonnestraling. De beschermende werking is enerzijds van uw huidtype afhankelijk. De zelfbeschermingstijd van uw huidtype kunt u vinden

in de onderstaande tabel, vermenigvuldigd met de zonbeschermingsfactor, resulteert dat in de tijd die u in de zon kunt doorbrengen. Het risico tegen natuurlijke UV-straling dekt het artikel alleen in het afgedekte gebied. Naarmate meer huidgedeelten afgedekt zijn, wordt de bescherming groter. Alle onbedekte oppervlakken van het lichaam moeten door andere zonbeschermingsproducten (brillen, hoeden, zonnebrandcrème) worden beschermd. Daarnaast hebben nog andere factoren invloed op de beschermende werking van het artikel: hoe strakker het kledingstuk past, des te geringer de beschermende werking.

De shirts bedekken de romp inclusief de schouders en 3/4 van de bovenarmen. De hoed biedt geen bescherming tegen reflecterende of diffuse ultraviolette zonnestraling. De aanbevolen breedte van 6cm wordt bereikt. Door naden, rek, vocht of vervuiling wordt de beschermende werking ook beperkt. Reparaties mogen alleen door bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Kenmerk	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	zeer lichte huidskleur, neiging tot zomersproeten	lichte huidskleur	gemiddelde huidskleur	bruinachtige of olijkleurige huid, ook in ongebruinde toestand
Haar	roodachtig/ lichtblond	blond, lichtbruin	donkerblond, lichtbruin	bruin of zwart
Ogen	blauw, groen, lichtgrijs	blauw, grijs, groen	bruin, grijs	bruin/ donker
Zonnebrand	zeer regelmatig, pijnlijk	regelmatig zonnebrand, pijnlijk	zelden, gematigd	bijna nooit
Zelfbeschermingstijd de huid	ca. <10 minuten	ca. 10-20 minuten	ca. 20-30 minuten	ca. >30 minuten

Correct gebruik: Combineren aan de randzones van het textiel met andere zonbeschermingsproducten, bijvoorbeeld zonnebrandcrème. Blijf, voor zover mogelijk, in (half-)schaduwrijke gebieden en draag het artikel ook bij matige bewolking. Let erop dat u de maximale duur overeenkomstig uw huidtype niet overschrijdt.

Aanwijzing voor correcte reiniging, verzorging, opslag en levensduur: De informatie op het onderhoudslabel is beslissend voor het optimaal behoud en de instandhouding van het beschermend vermogen. Droog de artikelen alleen in de schaduw en bewaar ze op een tegen licht beschermde, droge plaats. Het is mogelijk dat slijtage of schade die in de praktijk optreedt de levensduur/ beschermende werking van de kleding aanzienlijk kan verkorten. Ook verontreiniging door vuil, vocht en zweet, chloor- of zout water of bleken door zonlicht kan de levensduur/beschermende werking van de PBM verkorten.

PL



Informacje ogólne: Ważne wskazówki dla użytkowników dotyczące realizacji funkcji ochronnej. Odzież ochronna spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normą EN ISO 13688:2013 + A1:2021 „Odzież ochronna”.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje.

Znak CE: Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.



Odniesienie do poniższych norm producent udziela następujących informacji: Niniejszy produkt spełnia wymagania EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Odzież ochronna - Wymagania ogólne - oraz wymagania normy technicznej AS/NZS 4399:2017 Odzież chroniąca przed działaniem UV. Współczynnik UPF wyznaczono zgodnie z australijską/nowozelandzką normą AS/NZS 4399: 2017 oraz w stanie mokrym. EN 17353:2020 – Odzież ochronna – Sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku – Metody badań i wymagania.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym linkiem: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaczenie klasy ochrony
Oznaczenie wg EN 17353:2020

Wszystkie produkty muszą być oznaczone symbolami wskazującymi warunki użytkowania (w świetle dziennym i/lub w ciemności).



Wyposażenie typu A
do użytku w świetle dzien-
nym



Wyposażenie typu B1
lub typu B2 lub typu B3 do
użytku w ciemności



Wyposażenie typu AB2 lub typu
AB3 do użytku w świetle dzien-
nym i w ciemności

Informacja o klasie ochrony danego produktu jest podana na przyszłej etykiecie CE.

Objaśnienie symboli: Data produkcji określa moment produkcji i jest przedstawiona za pomocą obrazu i napisu na etykiecie CE umieszczonej na artykule.



Symbol fabryki symbolizuje produkcję, a liczby oznaczają miesiąc i rok, w którym dany przedmiot został wyprodukowany.

Skład materiałowy tkaniny jest podany na wszytej metce z instrukcją prania.

Właściwości ochronne SÓI do użytku nieprofesjonalnego i analiza ryzyka: Środki ochrony indywidualnej chronią przed zagrożeniami, które ujęto we wskazanych tutaj normach. Użytkownik jest zawsze wyraźnie widoczny dzięki fluorescencyjnemu materiałowi tła (widoczność w ciągu dnia) i odbłaskowym paskom (widoczność w nocy). Dlatego noszenie artykułów o zwiększonej widzialności jest zalecane zwłaszcza w sytuacjach umiarkowanego ryzyka w celu sygnalizacji ruchu. Widzialność jest zwiększona tylko w porównaniu z codzienną odzieżą bez materiałów fluorescencyjnych i odbłaskowych. Odzież ta nie chroni przed działaniem czynników mechanicznych, chemicznych, promieniowaniem, wysokimi temperaturami ani innymi zagrożeniami. Mimo zwiększonej widzialności nie można całkowicie wykluczyć, że użytkownik pozostanie niezauważony, zwłaszcza jeśli odzież nie jest odpowiednio używana lub jest brudna.

Prawidłowe użytkowanie: Kurtki i kamizelki należy zawsze nosić zapięte i nie przykrywać ich innymi ubraniami ani dodatkami. Nie należy dokonywać żadnych przeróbek odzieży. Odzież ostrzegawcza nie może być przykrywana inną odzieżą.

Informacje producenta: Odzież musi spełniać wymagania dotyczące informacji podanych przez producenta zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Aby w przypadku produktów typu B1 uzyskać widzialność 360° (widzialność ze wszystkich stron), należy użyć co najmniej dwóch produktów typu B1; muszą one być zastosowane po lewej i prawej stronie tułowia.
- Aby w przypadku produktów typu B2 uzyskać widzialność 360° (widzialność ze wszystkich stron), należy użyć co najmniej dwóch produktów typu B2; muszą one być zastosowane po lewej i prawej stronie tułowia.
- Wszelkie przeróbki produktu, takie jak nadrukowanie logo, mogą ograniczać wymagane powierzchnie minimalne i negatywnie wpływać na skuteczność działania produktu.

Jeśli po naświetleniu lampą ksenonową zakres kolorystyczny zmienia się z jednego na drugi, należy to zaznaczyć w instrukcji użytkowania.

Wskazówka dotycząca prawidłowego czyszczenia i pielęgnacji, przechowywania i trwałości: Środki ochrony indywidualnej wymagają regularnej i profesjonalnej pielęgnacji. Każdy produkt posiada metkę z indywidualną instrukcją pielęgnacji, która ma decydujące znaczenie dla optymalnego utrzymania właściwości ochronnych. Tkaniny należy prać tylko z zapiętymi zamkami i zapieczkami, z podobnymi kolorami i przy użyciu detergentów niezawierających rozjaśniaczy optycznych. Artykuły należy suszyć tylko w cieniu i przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed działaniem światła. Należy stosować się do informacji dotyczących trwałości produktu wraz z liczbą maksymalnych cykli prania, które podano na metce. Niezależnie od tego może się zdarzyć, że zużycie lub uszkodzenia powstałe podczas użytkowania w praktyce mogą znacznie skrócić okres trwałości produktu. Po każdym praniu i suszeniu należy sprawdzić, czy materiał nie jest rozdarty lub czy paski odbłaskowe nie odklejają się. Oba te zjawiska świadczą o tym, że właściwości ochronne produktu nie są już zapewnione. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez kompetentne firmy.



Informacja o prawidłowej pielęgnacji produktu jest podana na przyszłej etykiecie.

Oznaczenie klas ochrony: AS/NZS 4399:2017

UPF = Współczynnik ochrony przed promieniowaniem ultrafioletowym z (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Współczynnik, który wydłuża ochronę własną skóry

Funkcja ochronna SÓI oraz analiza ryzyka: Artykuł chroni przez ograniczony czas przed naturalnymi promieniami słonecznymi. Działanie ochronne częściowo zależy od rodzaju skóry. Indywidualny czas ochrony dla danego rodzaju skóry można odczytać z poniższej tabeli. Po pomnożeniu go przez wartość filtra ochronnego otrzymywana jest wartość oznaczająca czas, który można spędzić na słońcu z zapewnioną ochroną. Ryzyko wynikające z naturalnego promieniowania UV jest niwelowane przez produkt tylko w przypadku zakrytych części ciała. Im więcej części ciała jest zakrytych, tym wyższy poziom ochrony. Wszystkie niesłoneżone części ciała należy chronić przed promieniowaniem UV za pomocą innych produktów (okulary, kapelusze, kremy z filtrem). Ponadto na działanie ochronne mają wpływ inne czynniki: im bardziej ubranie przylega do ciała, tym mniejszy poziom ochrony.

Koszulki chronią tułów, barki i 3/4 ramion. Kapelusze nie chroni przed promieniowaniem ultrafioletowym odbijającym się lub rozpraszonym. Zastosowano zalecaną szerokość rąda wynoszącą 6 cm. Szwy, rozciąganie, wilgoć i zabrudzenia wpływają na ograniczenie poziomu ochrony. Odzież mogą naprawiać wyłącznie specjalistyczne firmy.

Cecha	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasny kolor skóry, skłonność do występowania piegów	jasny kolor skóry	pośredni kolor skóry	brązowa lub oliwkowa skóra, również przy braku opalenizny
Włosy	rude/ jasny blond	blond, jasny brąz	ciemny blond, jasny brąz	brązowe, czarne
Oczy	niebieskie, zielone, jasnoszare	niebieskie, szare, zielone	brąz, szary	brązowe/ciemne
Poparzenie słoneczne	bardzo częste, bolesne	częste poparzenia słoneczne, bolesne	rzadko, umiarkowanie	prawie nigdy
Czas ochrony własnej skóry	ok. < 10 min	ok. 10–20 minut	ok. 20–30 minut	ok. > 30 min

Prawidłowe stosowanie: Połącząc ochronę z innymi produktami przeciwsłonecznymi, np. kremem z filtrem tan, gdzie odzież nie zasłania skóry. O ile jest to możliwe, należy przebywać w częściowo zacienionych lub zacienionych miejscach i nosić odzież ochronną również przy umiarkowanym zachmurzeniu. Nie przekraczać najdłuższego dozwolonego czasu wystawienia na promieniowanie, zgodnie z typem skóry.

Wskazówka dotycząca właściwego czyszczenia i odpowiedniej pielęgnacji, przechowywania i okresu użytkowania: Symbole dotyczące pielęgnacji znajdują się na metce są decydujące w zachowaniu jakości i utrzymaniu właściwości ochronnych. Należy suszyć produkt tylko w cieniu i magazynować w ciemnym, suchym miejscu. Istnieje prawdopodobieństwo znacznego ograniczenia trwałości/działania ochronnego odzieży poprzez znoszenie i uszkodzenia związane z jej użytkowaniem. Również zabrudzenia powstałe w kontakcie z brudem, wilgocią, potem, chlorem lub wodą morską, jak również blaknięcie spowodowane oddziaływaniem promieni słonecznych może zmniejszyć trwałość/działanie ochronne odzieży ochronnej.

CZ



Všeobecné informace: Důležité informace pro uživatele ohledně plnění bezpečnostní funkce. Ochranný oděv splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost přílohy II nařízení (EU) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy.

Informace si pozorně přečtěte před použitím výrobku.

Značka CE: Tento výrobek patří do kategorie osobních ochranných prostředků (OOP) podle Nařízení (EU) 2016/425.



Pro následující normy je určena tato informace výrobce: Tento výrobek odpovídá normě EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy - Obecné požadavky - a technickému standardu AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Ustanovení UPF bylo uskutečněno podle australského/novozélandského normy AS/NZS 4399:2017 a také v mokřem stavu. EN 17533:2020 - Ochranné oděvy - Zvýšená viditelnost pro středně rizikové situace - Zkušební metody a požadavky.

Prohlášení o shodě nadejte pod odkazem: www.trauss.com/declaration-of-conformity

Označení třídy ochrany
Označení podle EN 17533:2020

Všechny výrobky musí být označeny symboly, které upozorňují na podmínky používání za denního světla a/nebo ve tmě.



Vybavení typu A
pro denní světlo



Vybavení typu B1
nebo typu B2 nebo
typu B3 pro tmu



Vybavení typu AB2
nebo typu AB3 pro
denní světlo a tmu

Údaj o třídě ochrany vašeho výrobku najdete na štítku CE, který je našitý na výrobku.

Vysvětlení symbolů: Datum výroby je grafický a textový prvek umístěný na štítku CE a udává čas výroby.



Grafický symbol tovární označuje výrobu, zatímco čísla označují měsíc a rok, v němž byl výrobek vyroben.

Složení textilního materiálu se nachází na našitém štítku s údaji o ošetřování.

Ochranný účinek prostředků používaných pro jiné než pracovní účely a analýza rizik: Osobní ochranné prostředky chrání před riziky, která jsou předmětem norem uvedených v této informaci. Trvale výraznou viditelnost uživatele zajišťuje fluorescenční podkladový materiál (viditelnost ve dne) a retroreflexní pásy (viditelnost v noci). Nošení výstražných ochranných prostředků je proto kvůli signalizaci pohybu zvlášť vhodné v situacích se střední mírou rizika. Lepší viditelnost uživatele je zajištěna pouze ve srovnání s běžným oblečením bez fluorescenčního a retroreflexního materiálu. Oděv nechrání před mechanickým působením, proti chemikáliím, záření, horku nebo jinému nebezpečí. I přes zvýšenou viditelnost nelze úplně vyloučit možnost přehlédnutí, a to zvlášť v případě, že oděv není správně použit nebo je znečištěný.

Správné používání: Bundy a vesty je nutno vždy nosit zapnuté a nikdy nesmí být zakryté jinými součástmi oděvu nebo doplňky. Neprovádějte žádné úpravy oděvu. Ochranný výstražný oděv nesmí být zakrytý jinými součástmi oděvu.

Informace výrobce: U oděvů musí být splněny požadavky na informace výrobce podle EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Aby byla u výrobků typu B1 dosažena viditelnost 360° (viditelnost ze všech stran), je nutno použít aspoň dva výrobky B1; ty musí být použity na levé a pravé straně trupu.
- Aby byla u výrobků typu B2 dosažena viditelnost 360° (viditelnost ze všech stran), je nutno použít aspoň dva výrobky B2; ty musí být použity na levé a pravé straně trupu.
- Jakékoli úpravy výrobku, například natiskání logo, mohou zmenšit minimální plochu a zhoršit parametry výrobku.

Pokud ozářením xenovým světlem mění barvu výrobku, je to nutno uvést v návodu k použití.

Informace o správném čištění a ošetřování, skladování a životnosti: OOP potřebují pravidelné a odborné ošetřování. Každá součást oděvu má na štítku individuální symboly pro ošetřování, které jsou rozhodující pro zachování a udržení ochranného účinku. Při praní dbejte na to, aby byly zipy zapnuté; v jedné dávce perte oděvy podobné barvy a používejte prací prostředky bez rozjasňovacích složek. Oděvy sušte ve stínu a skladujte je na suchém místě chráněném před světlem. Řiďte se údaji o životnosti uvedenými na štítku, včetně maximálního počtu pracích cyklů. I přesto je možné, že se životnost oděvu značně zkrátí a důsledku jejich opotřebení při používání nebo v důsledku poškození. Po každém praní a sušení kontrolujte, jestli v textilii nejsou trhliny nebo jestli se reflexní pásy neuvolňují. Obojí je známkou toho, že už nelze zaručit plný ochranný účinek oděvu. Opravy mohou provádět pouze odborné firmy.



Údaj o správném ošetřování vašeho výrobku najdete na štítku, který je našitý na výrobku.

Označení ochranných tříd: AS/NZS 4399:2017

UPF = ochranný faktor před ultrafialovým zářením (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktor, o který se prodlužuje vlastní ochranná doba pokožky

Ochranný výkon osobního ochranného vybavení a analýza rizik: Výrobek vás chrání po omezenou dobu před přirozeným slunečním UV zářením. Ochranný účinek závisí na jedné straně na vašem typu pletě. Vlastní ochrannou dobu vašeho typu pleti najdete v následující tabulce a po jejím vynásobení hodnotou ochranného faktoru před ultrafialovým zářením vám vyjde doba, po kterou jste chráněni před účinkem slunečního záření. Výrobek chrání před přirozeným slunečním UV zářením pouze zakryté partie. Ochranný účinek je tím větší, čím více partií pokožky je zakryto. K ochraně všech nezakrytých povrchů těla je nutno použít jiné protisluneční produkty (břile, klobouky, sluneční krém). Na ochranný účinek výrobku mají kromě toho vliv i další faktory: čím je oděv přiléhavější, tím menší je ochranný účinek.

Trička zakrývají trup včetně ramen a 3/4 paží. Klobouk neposkytuje ochranu proti odrazivému nebo rozptýlenému ultrafialovému slunečnímu záření. Je dosaženo doporučené šířky kremy 6 cm. Ochranný účinek se rovněž zhoršuje se svý, vytažením, zvlhnutím nebo znečištěním. Opravy smí provádět jen kompetentní firmy.

Parametr	Typ pleti 1	Typ pleti 2	Typ pleti 3	Typ pleti 4
Pleť	velmi světlá pleť, náchylnost k pihám	světlá pleť	středně snědá pleť	snědá nebo olivová pleť, i bez opálení
Vlasy	rezavé/světle blond	blond, světle hnědé	tmavě blond, světle hnědé hnědé	hnědé nebo černé
Oči	modré, zelené, světle šedé	modré, šedé, zelené	hnědé, šedé	hnědé/tmavé
Spálení sluncem	velmi časté, bolestivé	časté spálení, bolestivé	zřídka, mírné projevy	skoro nikdy
Vlastní ochranná doba pokožky	cca <10 minut	cca 10-20 minut	cca 20-30 minut	cca >30 minut

Správné použití: U okrajů textilií kombinujte výrobek s jinými protislunečními prostředky, například slunečním krémem. Pokud je to možné, držte se v polostínu nebo v zastíněném prostoru a noste výrobek i při malé oblačnosti. Dbejte na to, abyste nepřeškrčili dobu stanovenou pro váš typ pleti.

Upozornění na správné čištění a péči, skladování a životnost: Údaje na etiketě s informacemi o ošetřování jsou rozhodující pro nejlepší možné zachování a udržení ochranného účinku. Sušte výrobky jen ve stínu a skladujte je na suchém místě chráněném před světlem. Je možné, že opotřebením, k němuž dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost/ochranný účinek oděvu značně snížena. Životnost/ochranný účinek osobního ochranného vybavení může být snížena také znečištěním, vlhkem, potem, chlorovanou nebo slanou vodou nebo vyblednutím v důsledku slunečního světla.

SK



Všeobecné informace: Důležité upozornění pro používatele na zachování bezpečnostní funkce. Ochranný oděv splňuje základné požiadavky pre ochranu zdravia a bezpečnosť prílohy II nariadenia (EÚ) 2016/425 a normy EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranný oděv.

Před použitím výrobku si důkladně přečtěte informace.

Značka CE: Tento výrobek je osobní ochranná pomůcka (OOP) splňující normu (EÚ) 2016/425.



Pre nasledovné normy je k dispozícii táto informácia od výrobcu informácia: Tento výrobek je v súlade s normou EN ISO 13688:2013 + A1:2021, Ochranné oděvy – všeobecné požiadavky – a technickou normou AS/NZS 4399:2017, Ochranné oděvy proti slnku. Určenie ochranného faktora pred ultrafialovým žiarením (UPF) sa uskutočnilo podľa austrálskej/novozélandskej normy AS/NZS 4399:2017, ako aj v mokrom stave. EN 17353:2020: Ochranné oděvy. Prostriedky so zvýšenou viditeľnosťou pre stredne rizikové situácie. Skúšobné metódy a požiadavky.

Vyhľadanie o zhode nájdete na tomto odkaze: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Označenie triedy ochrany
Označenie podľa EN 17353:2020

Všetky výrobky musia byť označené symbolmi, ktoré odkazujú na podmienky použitia pri dennom svetle a/alebo v tme.



Vybavenie typu A
pre denné svetlo



Vybavenie typu B1
alebo typu B2,
alebo typu B3 pre tmu



Vybavenie typu AB2
alebo typu AB3 pre
denné svetlo a tmu

Správnu triedu ochrany položky nájdete na našitom CE štítku na položke.

Vysvetlenie symbolov: Dátum výroby na štítku CE položky označuje čas výroby prostredníctvom obrázku a písma.



Symbol závodu obrazne označuje výrobu, zatiaľ čo číslce označujú mesiac a rok, keď bola položka vyrobená.

Materiálové zloženie textilu sa nachádza na našitom štítku s informáciami o starostlivosti.

Ochranná funkcia nekomerčných OOP a analýza rizík: OOP chráni pred rizikami, ktoré pokrývajú tu uvedené normy. Nositeľ je neustále jasne rozpoznateľný v dôsledku fluorescenčného podkladového materiálu (viditeľnosť cez deň), ako aj v dôsledku reflexných prúžkov (viditeľnosť po zotmení). Preto sa nosenie výstražných položiek na signalizáciu pohybu odporúča najmä v situáciách so stredným rizikom. Zvýšená viditeľnosť je stanovená len v porovnaní s bežnými odevmi bez fluorescenčného a reflexného materiálu. Odev nechráni pred mechanickými účinkami, proti chemikáliám, žiareniu, vysokým teplotám a iným nebezpečenstvám. Napriek zvýšenej viditeľnosti nemožno úplne vylúčiť, že nositeľ bude prehladnutý, najmä v prípade nesprávne použitého alebo znečisteného odevu.

Používanie v súlade s určením: Bundy a vesty je vždy nutné nosiť zapnuté a nikdy nesmú byť zakryté inými odevmi alebo doplnkami. Odev nijako neupravuje. Reflexné oblečenie nesmie byť prekryté inými odevmi.

Informácie výrobcom: V prípade odevov musia požiadavky zodpovedať informáciám výrobcu EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Aby sa u výrobkov typu B1 dosiahla viditeľnosť v uhle 360° (viditeľnosť zo všetkých strán), je nutné použiť najmenej dva výrobky B1. Tieto musia byť nasadené na ľavej a pravej strane trupu.
- Aby sa u výrobkov typu B2 dosiahla viditeľnosť v uhle 360° (viditeľnosť zo všetkých strán), je nutné použiť najmenej dva výrobky B2. Tieto musia byť nasadené na ľavej a pravej strane trupu.
- Akékoľvek zmeny výrobku, ako potlač loga, môžu ovplyvniť minimálnu plochu a výkonnosť výrobku.

Keď dôjde k zmene farby po xenónovom ožiarení z jednej farebnej oblasti na druhú, musí to byť uvedené v návode na použitie.

Upozornenie na správne čistenie a starostlivosť, skladovanie a životnosť: OOP si vyžadujú pravidelnú a správnu, odbornou vykonanú starostlivosť. Každá časť odevu má uvedené označenie starostlivosti na štítku, ktorý tvorí základ pre zachovanie čo najlepšej kvality a udržanie ochrannej funkcie. Textil perle len so zatvoreným zapínaním, s podobnými farbami a pomocou pracíeho prostriedku bez obsahu optických zosvetľovačov. Položky sušte v tieni a skladujte ich na suchom mieste chránenom pred svetlom. Dodržiavajte informácie týkajúce sa životnosti a maximálneho počtu pracích cyklov uvedených na štítku. Nezávisle od toho sa môže stať, že v dôsledku použitia, ku ktorému v praxi dochádza, alebo poškodenia sa životnosť odevu môže výrazne skrátiť. Po každom praní a sušení skontrolujte, či textil nie je roztrhnutý a či sa reflexné pružky neuvolňujú. V oboch prípadoch by šlo o znak toho, že ochrannú funkciu textilu viac nemožno zaručiť. Opravy smie vykonávať len kompetentná firma



Pokyny na správnu starostlivosť nájdete na našitom štítku na položke.

Oznaka razredov zašтите: AS/NZS 4399:2017

UVF = ultraviolett zaštitni faktor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktor, za katerega se podaljša lastna zaštitna koža

Pravilnen razred zašтите vašega artikla najdnete na našiti CE-etiketi na artiklu.

Ochranný výkon OOPP a analýza rizika: Výrobok vás chráni obmedzený čas pred prirodzeným slnečným UV-žiarom. Ochranný účinok je, po prvé, závislý od typu vašej položky. Vlastný čas ochrany vášho typu položky nájdete v dole uvedenej tabuľke, ak sa vynásobi s ochranným faktorom, vyplývajú z toho čas, ktorý je možné stráviť chránene na slnku. Riziko proti prirodzenému UV-žiaru pokrýva výrobok iba v zakrytej oblasti. Čím viac partii kože je zakrytých, tým je väčšia ochrana. Všetky nepokryté plochy tela treba chrániť inými produktmi ochrany proti slnku (okuliare, klobúk, krém na ochranu proti slnku). Okrem toho na ochranný účinok výrobku majú vplyv ďalšie faktory: čím kus odevu prilieha tesnejšie, tým je ochranný účinok menší.

Trička zakrývajú driek vrátane plec a 3/4 ramien. Klobúk neposkytuje žiadnu ochranu proti reflexnému alebo difúznemu ultrafialovému slnečnému žiareniu. Odporúčaná šírka striešky klobúka 6 cm je dosiahnutá. V dôsledku švov, roztrhnutia, vlhkosti alebo špiny bude ochranný účinok taktiež obmedzený. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Znak	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pokožka, sklon k tvorbe pieh	svetlá pokožka	stredne tmavá pokožka	hnedastá alebo olivová farba pokožky aj v neopálenom stave
Vlasy	červenkastá/ svetlá blond	blond, svetlohnedé	tmavý blond, svetlohnedé	hnedé alebo čierne
Oči	modré, zelené, svetlosivé	modré, sivé, zelené	hnedé, sivé	hnedé/tmavé
Úpal	veľmi častý, bolestivý	častý úpal, bolestivý	zriedkavý, mierny	takmer nikdy
Doba vlastnej ochrany pokožky	cca <10 minút	cca 10 – 20 minút	cca 20 – 30 minút	cca >30 minút

Odborné použitie: Kombinujte oblasti pozdĺž okraja textilu s inými prostriedkami na ochranu proti slnečnému žiareniu, napr. opaľovacím krémom. Zdržiavajte sa, ak je to možné, v polotieni alebo tieni a noste výrobok aj pri mierne zamračenom počasí. Dávajte pozor, aby ste neprekračovali maximálne limity pre váš typ pokožky.

Pokyny k primeranému čisteniu a ošetrovaniu, uskladneniu a životnosti: Údaje na štítku so symbolmi ošetrovania sú rozhodujúce pre čo najlepšie zachovanie a udržanie stupňa ochrany. Sušte výrobok len v tieni a skladujte ho na suchom mieste, ktoré je chránené pred svetlom. Je možné, že opotrebovaním alebo poškodením pri používaní sa Životnosť/Ochranný účinok odevu môže výrazne znížiť. Aj nečistoty, vlhkosť, pot, chlô

SI



Splošné informácie: Pomerní napotki za uporabnika za izpolnitev varnostne funkcije. Zaščitna oblačila ustrežajo osnovnim zahtevam za zaščitno zdravila in varnost Priloge II Uredbe (EU) 2016/425 in EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaščitna oblačila.

Skrbno preberite pred uporabo izdelka.

Znak CE: Pri tem izdelku gre za osebo varovalno opremo (OVO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425.



Te informacije proizvajalca podajajo informacije v skladu z naslednjimi standardi: Ta artikel je v skladu z EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaščitna oblačila - Splošne zahteve, in s tehničnim standardom AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Zaščitni faktor je bil določen v skladu z avstralskim/ novozelandskim standardom AS/NZS 4399:2017 in v mokrem stanju. EN 17353:2020 - Varovalna obleka - Oprema z izboljšano vidljivostjo za razmere s srednjim tveganjem - Preskusne metode in zahteve.

Izjavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaka razreda varovanja

Oznaka v skladu z EN 17353:2020

Vsi izdelki morajo biti označeni s simboli, ki opozarjajo na pogoje uporabe pri dnevi svetlobi in/ali v temi.



Oprema tipa A za dnevno svetlobo



Oprema tipa B1 ali B2 ali B3 za temo



Oprema tipa B2 ali B3 za dnevno svetlobo in temo

Pravilnen razred zašтите artikla je naveden na všiti etiketi CE na izdelku.

Razlaga simbolov: Datum proizvodnje opisuje trenutek proizvodnje s sliko in pisavo na CE-etiketi na izdelku.



Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, medtem ko številke predstavljajo mesec in leto, v katerem je bil izdelek proizveden.

Sestava materiala tekstila je na všiti etiketi za nego.

Stopnja zaštite OVO, ki ni namenjena obrti in analiza tveganja: OVO štiti proti tveganjem, ki so zajete v standardih, ki so navedeni tu. Uporabnik je vedno dobro viden s fluorescentnim materialom ozadja (dnevna opaznost) kot tudi z odsevnimi trakovi (nočna opaznost). Zato je nošenje opozorilnih zaščitnih izdelkov za signalizacijo gibanja priporočljivo predvsem v situacijah s srednjim tveganjem. Povečana vidljivost je zagotovljena samo v primerjavi z vsakodnevnimi oblačili brez fluorescentnega in odsevnega materiala. Oblačila ne ščitijo proti mehanskim učinkom, kemikalijam, sevanju, vročini ali drugim nevarnostim. Kljub večji vidljivosti ni mogoče povsem izključiti možnosti, da uporabnika spregledajo, predvsem pri napako uporabljenih ali osenaženih oblačilih.

Pravilna uporaba: Jakne in brezrokavne je treba vedno nositi zaprte in ne prekriti z drugimi oblačili oz. dodatki. Ne spreminjajte oblačil. Opozorilna zaščitna oblačila ne smejo biti prekrita z drugimi oblačili.

Informacije proizvajalca: Pri oblačilih morajo zahteve ustrežati informacijam proizvajalca v skladu z EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Da bi pri izdelkih tipa B1 dosegli 360-stopinjsko vidljivost (vidljivost z vseh strani), je treba uporabiti najmanj dva izdelka B1, ki morata biti na levi in desni strani trupa.
- Da bi pri izdelkih tipa B2 dosegli 360-stopinjsko vidljivost (vidljivost z vseh strani), je treba uporabiti najmanj dva izdelka B2, ki morata biti na levi in desni strani trupa
- Vsake spremembe izdelka, kot je natis logotipa, lahko vplivajo na najmanjše površine in učinkovitost izdelka.

Če se barva po obsevanju s ksenonsko svetlobo spremeni iz enega barvnega območja v drugo, je treba to navesti v navodilih za uporabo.



Navodila za pravilno nego najdete na etiketi izdelka.

Oznaka razredov zaštite: AS/NZS 4399:2017

UVF = ultravijolični zaščitni faktor (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktor, za katerega se podaljša lastna zaščita kože
Pravilen razred zaštite vašega artikla najdete na naši CE-etiketi na artiklu.

Zaščitna učinkovitost OZO in analiza tveganja: Artikel za omejeni čas štiti pred naravnim UV-sončnim sevanjem. Zaščitni učinek je odvisen od vsakokratnega tipa kože. Lastno zaščito svojega tipa kože najdete v spodnji tabeli, jo pomnožite s svetlobnim zaščitnim faktorjem in dobite čas, ki ga lahko zaščiteni preživite na soncu. Tveganje pred naravnim UV-sevanjem artikel pokriva samo na pokritem območju. Več delov kože, kot je pokritih, večja je zaščita. Vse nepokrite površine telesa je treba zaščititi z drugimi sredstvi za zaščito pred soncem (očala, klobuki, krema za sončenje). Poleg tega na učinek zaščite artikla vplivajo še drugi dejavniki: ožje, kot je oblačilo, manjši je učinek zaščita.

Majice prekrivajo prapovrta vključno z rameni in 3/4 nadlakti. Klobuk ne štiti pred odsevnim ali difuznim ultravijoličnim sončnim sevanjem. Priporočena širina zavahane roba 6 cm je dosežena. Učinek zaštite je prav tako omejen s šivi, z raztezanjem, vlago ali umazanijo. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Značilnost	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla barva kože, nagnjenost k pegam	svetla barva kože	srednja barva kože	rjavkasta ali olivna koža, tudi v neposrednem stanju
Lasje	rdečkasti/svetlo blond	blond, svetlo rjavi	temno blond, svetlo rjavi rjavi	rjavi ali črni
Oči	modre, zelene, svetlo sive	modre, sive, zelene	rjave, sive	rjave/temne
Opekline zaradi sonca	zelo pogoste, boleče	pogoste opekline zaradi sonca, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Čas lastne zaštite kože	pribl. < 10 minut	pribl. 10-20 minut	pribl. 20-30 minut	pribl. > 30 minut

Pravilna uporaba: Na obrobah mestih tkanin kombinirajte z drugimi izdelki za zaščito pred soncem, kot je npr. krema za sončenje. Če je možno, se zadržujte v senci ali senčnih območjih in artikel uporabljajte tudi pri zmerni oblačnosti. Pazite, da ne prekoračite najdaljšega trajanja za vaš tip kože.

Napotki o pravilnem čiščenju in negi, shranjevanju in življenjski dobi: Napotki na etiketi za nego so merodajni za najboljšo možno vzdrževanje in ohranjanje zaščitnega učinka. Artikel sušite samo v senci in ga hranite na suhem mestu, zaščiten pred svetlobo. Lahko se zgodi, da se zaradi obrabe ali poškodb med uporabo artikla njegova življenjska doba/zaščitni učinek znatno skrajša.

Tudi nečistoče zaradi umazanije, vlage, potu, klorirane ali slane vode ter zbleditve zaradi sončne svetlobe lahko skrajšajo življenjska doba/zaščitni učinek OZO.

IT



Informazioni generali: Note importanti, destinate all'utente, per l'adempimento della funzione di sicurezza. L'abbigliamento protettivo è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'allegato II del regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Indumenti di protezione.

Leggere con attenzione prima dell'uso.

Marchio CE: Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) conforme al regolamento (UE) 2016/425.



La presente informazione del produttore fornisce informazioni sulle seguenti norme: Questo articolo è conforme alla norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di protezione - Requisiti generali - e allo standard tecnico AS/NZS 4399:2017 Strato di protezione solare. Il fattore UPF di protezione ai raggi UV è stato determinato in conformità alla norma australiana/neozelandese AS/NZS 4399:2017 e in condizioni di bagnato. EN 17353:2020 - Abbigliamento protettivo - Equipaggiamento per maggiore visibilità per situazioni di medio rischio - Metodi di prova e requisiti.

La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Marchatura della classe di protezione

Marchatura ai sensi di EN 17353:2020

Tutti i prodotti devono essere contrassegnati con i simboli che indicano le condizioni di utilizzo alla luce del giorno e/o al buio.



Oprema tipa A
za dnevno svetlobo



Oprema tipa B1
ali B2 ali B3 za temo



Oprema tipa AB2
ali AB3 za dnevno svetlobo in temo

La classe di protezione corretta dell'articolo è riportata sull'etichetta CE cucita sull'articolo.

Spiegazione dei simboli: La data di fabbricazione sull'etichetta CE dell'articolo indica sia graficamente che per iscritto il momento di produzione.



Il simbolo della fabbrica rappresenta graficamente la produzione, mentre le cifre si riferiscono al mese e all'anno in cui è stato prodotto l'articolo.

La composizione del materiale del tessuto è riportata nell'etichetta di cura cucita al prodotto.

Prestazioni protettive del DPI non commerciale & analisi dei rischi: Il DPI protegge dai rischi coperti dalle norme che stanno alla loro base. Chi lo indossa è chiaramente riconoscibile in ogni momento sia grazie al materiale di fondo fluorescente (visibilità diurna) che alle strisce retro-riflettenti (visibilità notturna). Di conseguenza indossare articoli segnaletici è raccomandato soprattutto in situazioni di medio rischio, per segnalare i propri movimenti. La visibilità è maggiore solo rispetto all'abbigliamento quotidiano privo di materiale fluorescente e retro-riflettente. L'abbigliamento non protegge da influenze meccaniche, sostanze chimiche, radiazioni, calore o altri pericoli. Nonostante la visibilità maggiore, non è possibile escludere completamente la possibilità di non essere visti, soprattutto in caso di uso scorretto o di abbigliamento sporco.

Uso corretto: Le giacche e i gilet devono essere indossati sempre chiusi e non devono mai essere coperti da altri capi o da accessori. Non apportare modifiche all'abbigliamento. Non coprire l'abbigliamento segnaletico con altri capi.

Informazioni del fabbricante: Per i capi d'abbigliamento, i requisiti di informazione del produttore devono essere conformi alla norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Per raggiungere una visibilità a 360° (visibilità da tutti i lati) con i prodotti del tipo B1, è indispensabile utilizzare almeno due prodotti B1 che devono essere usati sul lato sinistro e sul lato destro del busto.
- Per raggiungere una visibilità a 360° (visibilità da tutti i lati) con i prodotti del tipo B2, è indispensabile utilizzare almeno due prodotti B2 che devono essere usati sul lato sinistro e sul lato destro del busto.

- Qualsiasi modifica apportata al prodotto, come la sovrastampa di logo, può ridurre le superfici minime e compromettere le prestazioni del prodotto.

Nelle istruzioni per l'uso deve essere menzionato se il colore cambia da una gamma cromatica all'altra dopo l'irradiazione allo xeno.

Nota su pulizia & cura corrette, stoccaggio e durata: I DPI devono essere curati correttamente e regolarmente. Ogni capo d'abbigliamento ha un'etichetta di cura individuale, che è determinante per ottenere e per conservare nel miglior modo possibile le prestazioni protettive. Lavare i tessuti solo con le chiusure chiuse, con colori simili e con detergente privo di sbiancanti ottici. Asciugare gli articoli solo all'ombra e conservarli in un luogo asciutto, protetto dalla luce. Osservare le informazioni sulla durata, con il numero massimo di cicli di lavaggio, che sono riportate sull'etichetta. Indipendentemente da questo, è possibile che l'usura o i danni che si verificano durante l'uso pratico possano ridurre notevolmente la durata dei capi d'abbigliamento. Dopo ogni lavaggio e asciugatura, verificare che il tessuto non presenti strappi e che le strisce riflettenti non si staccino: entrambi segnalano che non è più possibile garantire l'effetto protettivo del tessuto. Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo da aziende competenti.



Il trattamento di cura corretto è riportato sull'etichetta cucita all'articolo.

Identificazione delle classi di protezione: AS/NZS 4399:2017

UPF = Fattore di protezione solare ai raggi ultravioletti (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Fattore di cui viene prolungato il tempo di autoprotezione della pelle

Capacità di protezione dell'EPP e analisi dei rischi: L'articolo protegge dai raggi UV naturali per un tempo limitato. L'azione protettiva dipende da una parte dal tipo di pelle. Il tempo di autoprotezione per tipo di pelle è riportato nella tabella sottostante; moltiplicandolo per il fattore di protezione solare si ottiene il tempo che si può trascorrere al sole rimanendo protetti. L'articolo copre il rischio contro le radiazioni UV naturali solo nell'area coperta. Quanto più aree della pelle sono coperte, tanto maggiore è la protezione. Tutte le aree scoperte del corpo devono essere protette con altri prodotti che proteggono dal sole (occhiali, cappelli, crema solare). Inoltre, ci sono altri fattori che influenzano l'effetto protettivo dell'articolo: più stretto è il capo, minore è l'effetto protettivo.

Le magliette coprono il busto comprese le spalle e 3/4 delle braccia superiori. Il cappello non offre alcuna protezione contro le radiazioni solari ultraviolette riflettenti o diffuse. Si ottiene la larghezza consigliata della falda pari a 6 cm. L'effetto protettivo viene limitato anche dalle cuciture, dalla dilatazione, dal bagnato o dallo sporco. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Caratteristica	Tipo di pelle 1	Tipo di pelle 2	Tipo di pelle 3	Tipo di pelle 4
Pelle	pelle di colorito molto chiaro, tendenza alle lentiggini	pelle di colorito chiaro	pelle di colorito medio	pelle brunastra o color oliva, anche non ancora abbronzata
Capelli	colore rossastro/ biondo chiaro	colore biondo, castano chiaro	colore biondo scuro, castano chiaro, castano	colore castano o nero
Occhi	colore blu, verde, grigio chiaro	colore blu, grigio, verde	colore castano, grigio	castano/ scuro
Scottature solari	molto spesso, doloroso	scottature solari frequenti, dolorose	raramente, moderatamente	quasi mai
Tempo di autoprotezione della pelle	circa < 10 minuti	circa 10-20 minuti	circa 20-30 minuti	circa > 30 minuti

Impiego appropriato: Combinare le aree marginali dei tessuti con altri prodotti di protezione solare, come la crema solare. Se possibile, stare in zone semi-ombreggiate o ombreggiate e indossare gli articoli anche con tempo nuvoloso moderato. Assicurarsi di non superare la durata massima in base al tipo di pelle.

Nota sulla corretta pulizia, cura, conservazione e durata di vita: Le informazioni riportate sull'etichetta sono decisive per una migliore conservazione possibile e il mantenimento della protezione. Asciugare gli articoli solo all'ombra e conservarli in un luogo asciutto e protetto dalla luce. È possibile che l'usura degli indumenti durata utile/effetto protettivo l'uso o a seguito di danneggiamento possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità (sporco, bagnato, sudore, acqua clorata o salmastra) o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata utile/effetto protettivo di vita dell'EPP.

menti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità (sporco, bagnato, sudore, acqua clorata o salmastra) o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata utile/effetto protettivo di vita dell'EPP.

ES



Información general: Indicaciones importantes para el usuario a fin de cumplir la función de seguridad.
La ropa de protección satisface las exigencias esenciales de protección de la salud y seguridad del anexo II del Reglamento (UE) 2016/425 y EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de protección.

Leer detenidamente antes de utilizar el producto.

Marca CE: Este producto forma parte del equipo de protección individual (EPI) conforme al reglamento (UE) 2016/425.



Esta información del fabricante proporciona información para las siguientes normas: Este artículo cumple con la norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de protección: requisitos generales y con la norma técnica AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing (ropa de protección solar). El UPF se determinó de acuerdo con la norma australiana/neozelandesa AS/NZS 4399: 2017, así como en estado mojado. EN 17353:2020 - Ropa de protección - Equipos de alta visibilidad para situaciones de riesgo medio - Métodos de comprobación y requisitos.

La declaración de conformidad puede consultarse en: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Indicativo de las categorías de protección
Indicativo conforme a la norma EN 17353:2020

Todos los productos deben estar marcados con los símbolos que indican condiciones de uso con luz diurna y/u nocturna.



Equipo tipo A para luz diurna



Equipos Tipo B1, Tipo B2 o Tipo B3 para luz nocturna



Equipos de tipo AB2 o tipo AB3 para luz diurna y nocturna

La categoría de protección correcta de su artículo se indica en la etiqueta CE en el artículo.

Explicación de los símbolos: La fecha de fabricación indica el momento de producción en imagen y por escrito de la etiqueta CE en el artículo.



El símbolo de la fábrica representa figurativamente el lugar de producción del artículo, mientras que las cifras de mes y año indican cuándo se fabricó el artículo.

La composición del material textil se indica en la etiqueta de cuidado cuidada.

Efecto protector del EPI no comercial y análisis de riesgos: El EPI previene los riesgos que abarcan las normas subyacentes aquí. El usuario es claramente visible en todo momento gracias tanto al material de base fluorescente (visibilidad diurna), como a las tiras reflectantes (visibilidad nocturna). Por tanto, es recomendable llevar elementos de alta visibilidad para señalar el movimiento, especialmente en situaciones de riesgo medio. Solo se da una mayor visibilidad en comparación con la ropa de diario sin material fluorescente y retroreflectante. La vestimenta no protege contra las influencias mecánicas, las sustancias químicas, la radiación, el calor ni otros peligros. A pesar de gozar de una mayor visibilidad, no se puede descartar por completo que no lo vean las personas, especialmente en el caso de ropa sucia o mal usada.

Uso adecuado: Las chaquetas y chalecos siempre deben utilizarse cerrados, y no deben cubrirse nunca con otras prendas o con accesorios. No realice ningún cambio en la vestimenta. La vestimenta de protección y advertencia no debe cubrirse con otras prendas.

Información del fabricante: En el caso de las prendas, los requisitos de información del fabricante deben obedecer la norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Para lograr una visibilidad de 360° (visibilidad desde todos los lados) en los productos de tipo B1 se deben utilizar al menos dos productos B1; estos deben colocarse en el lado izquierdo y derecho del torso.

- Para lograr una visibilidad de 360° (visibilidad desde todos los lados) en los productos de tipo B2 se deben utilizar al menos dos productos B2; estos deben colocarse en el lado izquierdo y derecho del torso.
- Cualquier cambio en el producto, como la impresión de logotipos, puede afectar a las superficies mínimas y al rendimiento del producto.

Si el color cambia de un área de color a otra después de la irradiación con xenón, debe mencionarse en las instrucciones de uso.

Indicación sobre la limpieza y el cuidado adecuados, almacenamiento y vida útil: El EPI exige un cuidado regular y profesional. Todas las prendas tienen una etiqueta de cuidado individual que es fundamental para la mejor conservación y mantenimiento posibles del efecto protector. Lave los textiles únicamente con los broches cerrados, con colores similares y con detergente sin blanqueadores ópticos. Seque el artículo únicamente a la sombra y guárdelo en un lugar seco y protegido de la luz. Por favor, observe las indicaciones sobre la vida útil con el número de ciclos de lavado máximo en la etiqueta. Independientemente de ello, es posible que la vida útil de la prenda se reduzca notablemente por su desgaste o deterioro surgidos en la práctica. Después de cada proceso de lavado y secado, compruebe si el textil tiene roturas o si las tiras reflectantes se han soltado. Ambas situaciones son síntomas de que el efecto protector del textil ya no se puede garantizar. Las reparaciones sólo deben realizarlas compañías competentes.



Consulte en la etiqueta cosida en el artículo el cuidado correcto de su artículo.

Markado de las clases de protección: AS/NZS 4399:2017

UPF = Factor de protección ultravioleta (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Factor por el cual se prolonga el tiempo de autoprotección de la piel.

Protección del EPI y análisis de riesgos: El artículo le protege de la radiación UV natural del sol durante un tiempo limitado. Por un lado, el efecto protector depende de su tipo de piel. En la tabla más abajo puede consultar el tiempo de autoprotección de su tipo de piel que, multiplicado por el factor de protección solar, le indica el tiempo que puede pasar protegido al sol. El riesgo de la radiación UV natural solo está cubierto por el artículo en las zonas cubiertas. Cuantas más zonas de la piel se cubran, mayor será la protección. Todas las zonas del cuerpo descubiertas deben protegerse con otros productos de protección solar (gafas, sombreros, cremas solares). Por otro lado, hay otros factores que también influyen en el efecto protector del artículo: cuanto más apretada esté la prenda, menor será el efecto protector.

Las camisetras cubren el torso, incluidos los hombros y 3/4 de la parte superior de los brazos. El sombrero no ofrece protección contra la radiación ultravioleta reflejada o difusa del sol. El ancho recomendado del ala del sombrero de 6 cm se cumple. El efecto protector también está limitado por las costuras, la expansión, la humedad o la suciedad. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por empresas competentes.

Característica	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	color de piel muy claro, tendencia a las pecas	color de piel claro	color de piel medio	piel morena o acetonada, también sin estar bronceada
Pelo	pelirrojo/rubio	rubio, castaño claro	rubio oscuro, castaño claro	castaño o negro
Ojos	azul, verde, gris claro	azul, gris, verde	marrón, gris	marrón/oscuro
Quemaduras del sol	muy comunes, dolorosas	a menudo, dolorosas	raras, moderadas	casi nunca
Tiempo de autoprotección de la piel	aprox. < 10 minutos	unos 10 - 20 minutos	unos 20 - 30 minutos	aprox. > 30 minutos

Uso adecuado: Proteja las áreas del borde de la prenda también con otros productos de protección, como protector solar. Si es posible, permanezca en áreas sombreadas o semi sombreadas y lleve puesta la prenda incluso si está moderadamente nublado. Asegúrese de no exceder el tiempo de exposición máximo de acuerdo con su tipo de piel.

Información sobre la limpieza y el cuidado adecuados, almacenamiento y vida útil: Las instrucciones en la etiqueta de cuidado son decisivas para garantizar un óptimo mantenimiento y conservar el alto rendimiento de la protección. Seque las artículos únicamente a la sombra y guárdelos en un lugar seco y protegido de la luz. Es posible que vida útil/efecto protector de la ropa se reduzca significativamente debido al desgaste que se produce con el uso. La contaminación por la suciedad, la humedad, el sudor, el cloro o el agua salada, o el blanqueamiento por la luz solar también pueden reducir vida útil/efecto protector del EPP (Equipo de Protección Personal).



Informação geral:
informação importante para que o utilizador possa cumprir a função de segurança.

Leia atentamente antes de utilizar o produto.

Marca CE: este produto é equipamento de proteção pessoal (EPI) em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.



Para as seguintes normas existem as seguintes informações do fabricante: Este artigo cumpre a norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de protecção - Requisitos gerais - e a norma técnica AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing (vestuário com protecção solar). A disposição do UPF realizou-se de acordo com a norma australiana/neozelandesa AS/NZS 4399:2017 bem como no estado molhado. EN 17353:2020 - Vestuário de proteção - Equipamento para maior visibilidade em situações de risco médio - Método de ensaio e requisitos.

A declaração de conformidade pode ser encontrada na seguinte hiperligação: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Marcação da classe de proteção

Marcação de acordo com a norma EN 17353:2020

Todos os produtos devem ser marcados com os símbolos que indicam as condições de utilização à luz do dia e/ou em escuridão.



Equipamento de tipo A para a luz do dia



Equipamento do tipo B1 ou tipo B2 ou tipo B3 para escuridão



Equipamento tipo AB2 ou tipo AB3 para a luz do dia e escuridão

A classe de proteção correta do seu artigo pode ser encontrada costurada na etiqueta CE do artigo.

Explicação dos símbolos: a data de fabrico descreve o tempo de produção em imagens e texto na etiqueta CE do artigo.



O símbolo da fábrica representa visualmente a produção, enquanto os números representam o mês e o ano em que o artigo foi produzido.

A composição do material do tecido pode ser encontrada costurada na etiqueta de cuidados de manutenção.

Desempenho de proteção do EPI não comercial e análise de risco: o EPI protege contra riscos que são cobertos pelas normas em que se baseia. O utilizador fica sempre claramente visível em todos os momentos, devido ao material de fundo fluorescente (visibilidade diurna), bem como às faixas retrorrefletoras (visibilidade noturna). Portanto, recomenda-se o uso de artigos de proteção de alta visibilidade especialmente em situações de risco médio para sinalizar o movimento. O aumento da visibilidade dado, em comparação com o vestuário quotidiano, sem material fluorescente e retrorrefletor. O vestuário não protege contra impactos mecânicos, químicos, radiação, calor ou outros perigos. Apesar do aumento da visibilidade, a possibilidade de passar despercebido não pode ser completamente descartada, especialmente se o vestuário não for utilizado corretamente ou estiver sujo.

Utilização adequada: casacos e coletes devem ser sempre usados fechados e nunca cobertos com outro vestuário ou por acessórios. Não faça quaisquer alterações ao vestuário. O vestuário de alta visibilidade não deve ser coberto por outro vestuário.

Informação do fabricante: para peças de vestuário, os requisitos de informação do fabricante devem estar em conformidade com a norma EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Para conseguir una visibilidad de 360° (visibilidad de todos os lados) para os produtos do tipo B1, devem ser utilizados pelo menos dois produtos B1; estes devem ser inseridos no lado esquerdo e direito do tronco.
- Para conseguir una visibilidad de 360° (visibilidad de todos os lados) para produtos do tipo B2, devem ser utilizados pelo menos dois produtos B2; estes devem ser inseridos no lado esquerdo e direito do tronco.
- Quaisquer alterações ao produto, tais como a impressão de logótipos, podem afetar as superfícies mínimas e o desempenho do produto.

Se a cor mudar de uma gama de cores para outra após a irradiação de xénon, isto deve ser mencionado no manual de instruções.

Nota sobre limpeza e cuidados adequados, armazenamento e vida útil: O EPI exige cuidados regulares e profissionais. Cada peça de vestuário tem uma marca de cuidado individual na etiqueta, o que é decisivo para a melhor preservação e manutenção possível do desempenho da proteção. Lave os têxteis apenas com os fechos, com cores e detergentes semelhantes sem branqueadores óticos. Seque os artigos apenas à sombra e armazene-os em local seco e protegido da luz. Tenha em atenção as informações sobre a vida útil com o número máximo de ciclos de lavagem na etiqueta. Independentemente disto, é possível que o desgaste ou danos ocorridos na prática possam reduzir significativamente a vida útil do vestuário. Após cada ciclo de lavagem e secagem, verifique se o tecido tem alguma fissura ou se as tiras refletoras se estão a soltar. Ambos são sinais de que o efeito protetor do tecido já não pode ser garantido. As reparações só podem ser efetuadas por empresas competentes.



Consulte a etiqueta costurada no artigo para tratamento correto do seu artigo.

Identificação das classes de proteção: AS/NZS 4399:2017

UPF = Fator de proteção ultravioleta (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Fator pelo qual o tempo de proteção natural da pele é prolongado

Desempenho da proteção do EPP e análise de risco: O artigo protege-o por um tempo limitado contra radiações solares UV naturais. Por um lado, a ação de proteção depende do seu tipo de pele. Pode consultar o tempo de proteção próprio do seu tipo de pele na tabela apresentada abaixo, multiplicando o fator de proteção solar resulta no tempo que pode passar protegido ao sol. O artigo apenas cobre o risco contra radiação UV natural na área de cobertura. Quanto mais áreas de pele estiverem cobertas, maior a proteção. Todas as áreas do corpo não cobertas devem ser protegidas por outros produtos de proteção solar (óculos, chapéus, creme solar). Além disso, outros fatores têm influências sobre a ação de proteção do artigo: quanto mais justa a peça de vestuário, menor a ação de proteção.

As T-shirts cobrem o tronco inclusive os ombros e 3/4 dos antebraços. O chapéu não oferece qualquer proteção contra radiação solar ultravioleta reflexiva ou difusa. A largura do rebordo recomendada de 6cm é alcançada. A ação de proteção é igualmente limitada por costuras, distensão, humidade ou sujidade. As reparações apenas podem ser executadas por empresas competentes.

Característica	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	cor de pele bastante clara, tendência para sardas	cor de pele clara	cor de pele média	pele acastanhada ou muito morena, mesmo quando não bronzada
Cabelo	avermelhado/ louro claro	louro, castanho claro	louro escuro, castanho claro castanho	castanhos ou pretos
Olhos	azuis, verdes, cinzento claros	azuis, cinzentos, verdes	castanhos, cinzentos	castanho/escuro
Queimaduras solares	muito frequentes, dolorosas	queimaduras solares frequentes, dolorosas	raras, moderadas	quase nunca
Tempo de proteção natural da pele	aprox. <10 minutos	aprox. 10-20 minutos	aprox. 20-30 minutos	aprox. >30 minutos

Utilização adequada: Nas zonas dos rebordos do vestuário, utilize outros produtos de proteção solar, por exemplo, protetor solar em creme. Tanto quanto possível, mantenha-se em áreas de sombra ou meia sombra e utilize os artigos mesmo em dias nublados. Certifique-se que não excede a duração máxima da exposição de acordo com o seu tipo de pele.

Indicação quanto à limpeza e tratamento, armazenamento e vida útil adequadas: Os dados na etiqueta de cuidado são determinantes para obter e conservar da melhor forma o efeito protetor. Seque os artigos apenas à sombra e guarde-os em local seco e protegido da luz solar. É possível que a vida útil do vestuário possa ser significativamente reduzida pelo desgaste que ocorre na prática. A contaminação por sujidade, humidade, suor, água com cloro ou água salgada e o branqueamento causado pela luz solar podem reduzir a vida útil/efeito de proteção do EPI.

SE



Allmän information: Viktiga instruktioner för användaren för uppfyllande av säkerhetsfunktionen.
Skyddskläderna uppfyller de grundläggande kraven för hälsoskydd och säkerhet i bilaga II till förordningen (EU) 2016/425 och EN ISO 13688:2013 + A1:2021 skyddskläder.

Läs detta noggrant innan du använder produkten.

CE-märkning: Denna produkt är personlig skyddsutrustning i enlighet med förordning (EU) 2016/425.



Denna tillverkarinformation uppfyller om följande standarder: Denna artikel överensstämmer med EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Skyddskläder - Allmänna krav - och den tekniska standarden AS/NZS 4399:2017 Solskyddande kläder. Beslutet av UPF (UV-skyddsfaktor) togs enligt australiska/nya zeeländska standarden AS/NZS 4399:2017 såsom i vått tillstånd. EN 17353:2020 - Skyddskläder - Utrustning för ökad synlighet för situationer med medelhög risk - Testmetoder och fordringar.

Försäkran om överensstämmelse finns på följande länk: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Märkning av skyddsklass

Märkning enligt EN 17353:2020

Alla produkter ska vara märkta med de symboler som anger villkoren för användning i dagsljus och/eller mörker.



Utrustning av typ A för dagsljus



Utrustning av typ B1 eller typ B2 eller typ B3 för mörker



Utrustning av typ AB2 eller AB3 för dagsljus och mörker

Se den isydda CE-etiketten på produkten för att se vilken skyddsklass din produkt har.

Förklaring till symbolerna: Tillverkningsdatumet beskriver tidpunkten för tillverkningen i bild och text på CE-etiketten i artikeln.



Fabrikssymbolen står bildligt talat för produktionen, medan siffrorna står för den månad och det år då produkten tillverkades.

Textilens materialsammansättning framgår av den isydda skötseletiketten.

Skyddseffekt för icke-kommersiell personlig skyddsutrustning och riskanalys: Personlig skyddsutrustning skyddar mot risker som omfattas av de standarder som den bygger på. Användaren är alltid tydligt synlig tack vare det fluorescerande bakgrunds materialet (synlighet dagtid) och de bakåreflekterande ränderna (synlighet nattetid). Därför rekommenderas att man bär skyddsutrustning med hög synlighet, särskilt i situationer med medelhög risk, för att signalera rörelse. Den ökade synligheten är given endast i jämförelse med vanliga kläder utan fluorescerande och bakåreflekterande material. Kläderna skyddar inte mot mekanisk påverkan, kemikalier, strålning, värme eller andra faror. Trots ökad synlighet går det inte att helt utesluta risken att personen inte syns, i synnerhet om kläderna inte används på rätt sätt eller är smutsiga.

Ändamålsenlig användning: Jackor och västar ska alltid bäras stängda och får aldrig täckas av andra kläder eller accessaror. Gör inga ändringar av plaggen. Varselplaggen får inte täckas av andra kläder.

Information från tillverkaren: Vid klädesplagg gäller kraven på tillverkarinformation EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- För att uppnå 360° synlighet (synlighet från alla sidor) med produkter av B1-typ måste minst två B1-produkter användas; dessa måste användas på vänster och höger sida av bålen.
- För att uppnå 360° synlighet (synlighet från alla sidor) med produkter av B2-typ måste minst två B2-produkter användas; dessa måste användas på vänster och höger sida av bålen.
- Eventuella ändringar av produkten, t.ex. påtryckning av logotyper, kan påverka minimityorna och produktens prestanda.

Om färgen ändras från ett färgområde till ett annat efter xenonbestrålning ska detta anges i bruksanvisningen.

Information om korrekt rengöring & skötsel, förvaring och hållbarhet: Personlig skyddsutrustning kräver regelbunden och korrekt skötsel. Varje plagg har en individuell skötsletriktning, vilket är viktigt för bästa möjliga bevarande och underhåll av skyddseffekten. Tvätta textilen endast med stängda stängningar, med liknande färger och med tvättmedel utan optiska vitmedel. Torka plaggen endast i skugga och förvara dem på ett torrt ställe som är skyddat från ljus. Observera informationen om livslängd och antalet maximala tvättcykler på etiketten. Övsett detta är det möjligt att slitage eller skador som uppstår i praktiken avsevärt kan förkorta plaggets livslängd. Kontrollera efter varje tvätt och torkning om textilen har några revor eller om reflexmönstrens lossnar. Båda är tecken på att textilens skyddseffekt inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av kompetenta företag.



Se den istdda etiketten i produkten för att se hur plagget skall skötas rätt.

Märkning av skyddsklasserna: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviolett skyddsfaktor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktor med den hudens egna skyddstid förlängs

Skyddsprestanda för personlig skyddsutrustning samt riskanalys: Artikeln skyddar dig mot naturliga UV-strålar under en begränsad tid. Den skyddande effekten beror å ena sidan på din hudtyp. Självskyddstiden för din hudtyp finns i tabellen nedan, multiplicerad med solskyddsfaktorn resulterar i den tid du är skyddad i solen. Risken för naturlig UV-strålning täcker artikeln endast i det täckta området. Ju fler hudtyper som är täckta, desto större är skyddet. Alla icke täckta kroppsdeler bör skyddas med andra solskyddsmedel (glasögon, hattar, solskyddsmedel). Dessutom påverkar andra faktorer artikelns skyddande effekt: Ju tätare plaggen ligger mot kroppen, desto lägre är den skyddande effekten.

Skjortorna täcker torso inklusive axlarna och 3/4 av överarmarna. Hatten ger inget skydd mot reflekterande eller diffus ultraviolett solstrålning. Den rekommenderade bredden på 6 cm uppnås. Genom sömmar, förlängning, fukt eller smuts begränsas också skyddseffekten. Reparationer får utföras endast av behöriga företag.

Egenskaper	hudtyp 1	hudtyp 2	hudtyp 3	hudtyp 4
hud	mycket ljus hudfärg, tendens till fräknar	ljus hudfärg	medium hudfärg	brun eller oliv hud, även i det oanvända tillståndet
hår	rödaktig/blond	blond, ljusbrun	mörkblond, ljusbrun brun	brun eller svart
ögon	blå, grön, ljusgrå	blå, grå, grön	brun, grå	brun/mörker
solbränna	mycket vanlig, smärtsamt	ofta solbränna, smärtsamt	sällan, måttlig	nästan aldrig
Hudens egenskapsdittid	ca. <10 minuter	ca 10-20 minuter	ca 20-30 minuter	ca. > 30 minuter

Korrekt användning: Kombinera på textilernas kanytor med andra solskyddsprodukter, som t.ex. solkräm. Om möjligt, stanna i halvskugga eller skuggiga områden och bär dem även i måttligt, molnigt väder. Var noga med att inte överskrida den maximala varaktigheten enligt din hudtyp.

Information om korrekt rengöring och skötsel, förvaring och hållbarhet: Informationen på vårdmärket är viktig för bästa möjliga bevarande och underhåll av skyddseffekten. Torka artiklarna endast i skugga och förvara dem på en ljusskyddad, torr plats. Det är möjligt att klädernas hållbarhet/skyddsfaktor kan minskas avsevärt genom slitage som uppstår i praktiken. Även smuts, fukt, svett, klor eller saltvatten, eller blekning från solljus kan minska PSA hållbarhet/skyddsfaktor.

DK



Generelle oplysninger: Vigtige instruktioner for brugerne, så sikkerhedsfunktionen opfyldes. Beskyttelsesbeklædningen opfylder de grundlæggende krav til sundhedsbeskyttelse og sikkerhed iht. bilag II i forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013 + A1:2021 beskyttelsesbeklædning.

Skal læses omhyggeligt igennem før brug af produktet.

CE-mærkning: Ved dette produkt er der tale om et personligt værnemiddel (PV) iht. forordning (EU) 2016/425.



Producentinformationen omfatter følgende normer: Denne artikel lever op til EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav - og de tekniske standarder AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Bestemmelsen af UPF blev udført i henhold til den australske/newzealandske norm AS/NZS 4399:2017 samt i våd tilstand. - Beskyttelsesbeklædning - Forøget synlighed til situationer med middel risiko - Prøvningsmetoder og krav.

Overensstemmelseserklæringen findes under følgende link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Mærkning af beskyttelsesklasse

Mærkning iht. EN 17353:2020

Alle produkter skal mærkes med symboler, der henviser til anvendelsesbetingelserne ved dagslys og/eller i mørke.



Udførelse af type A til dagslys



Udførelse af type B1 eller type B2 eller type B3 til mørke



Udførelse af type AB2 eller type AB3 til dagslys og mørke

Produktets korrekte beskyttelsesklasse fremgår af CE-etiketten, der er syet i produktet.

Forklaring på symboler: Fremstillingsdatoen beskriver tidspunktet for produktionen i billede og skrift på CE-mærkaten i produktet.



Fabrikssymboler står billedligt for produktionen, mens tallene står for måned og år, hvor varen er fremstillet.

Tekstillets materialesammensætning befinder sig i plejeetiketten syet i varen.

Beskyttende effekt for ikke-erhvervsmæssige PV & risikoanalyse: PV beskytter mod risici, der afdækker de normer, der ligger til grund her. Brugeren er altid tydeligt synlig både takket være det fluorescerende basismateriale (synlighed i dagslys) samt de reflekterende striber (synlighed om natten). Derfor anbefales det især at bruge advarelsprodukter i situationer med middel risiko for at signalere bevægelse. Den forøgede synlighed foretager kun i sammenligning med hverdagstøj uden fluorescerende og reflekterende materiale. Tøjet beskytter ikke mod mekaniske påvirkninger, mod kemikalier, stråling, varme eller andre risici. På trods af forøget synlighed kan det ikke fuldstændigt udelukkes, at man bliver overset, især ved ikke-korrekt anvendt eller snævret tøj.

Korrekt anvendelse: Jakker og veste skal altid være lukkede og må aldrig dækkes af andet tøj eller tilbehør. Tøjet må ikke ændres. Advarselstøjet må ikke dækkes af andet tøj.

Producentens informationer: Ved beklædningsgenstande skal kravene svare til producentens informationer EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Der skal anvendes mindst to B1-produkter for at opnå en 360°-synlighed (synlighed fra alle sider) ved produkter type B1; disse skal anvendes på venstre og højre side af kroppen
- Der skal anvendes mindst to B2-produkter for at opnå en 360°-synlighed (synlighed fra alle sider) ved produkter type B2; disse skal anvendes på venstre og højre side af kroppen.
- Enhver ændring af produktet, såsom påtryk af logoer, kan påvirke produktets minimumsflader og dets effekt.

Hvis farven efter en Xenon-bestråling ændrer sig fra et farveområde til det næste, skal dette anføres i brugsvejledningen.

Henvielse til korrekt rengøring & pleje, opbevaring og levetid: PV kræver regelmæssig og fagligt korrekt pleje. Alle beklædningsgenstande har en individuel plejevejledning på etiketten, der er retningsgivende for den bedst mulige bevarelse og opretholdelse af beskyttelseseffekten. Tekstilerne må kun vaskes i lukket tilstand, sammen med lignende farver og med vaskemiddel uden blegemiddel. Produkterne må kun tørres i skygge og skal opbevares et lysbeskyttet, tørt sted. Bemærk angivelserne om levetid med antallet af maksimale vaskecykler på etiketten. Uafhængigt af dette er det muligt, at slitage eller skader, der skyldes brug, kan reducere tøjets levetid væsentligt. Kontroller efter hver vask og torkning, om tekstilet har revner, eller om refleksstriberne har løsnet sig. Begge dele er tegn på, at tekstillets beskyttelsesvirkning ikke længere kan garanteres. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.



Den korrekte behandling af produktet fremgår af etiketten, der er syet i produktet.

Mærkning af beskyttelsesklasser: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviolett lysbeskyttende faktor (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor, der forlænger hudens egen beskyttelse

Beskyttelseseffekt for udstyr samt risikoanalyse: Produktet beskytter dig i en begrænset tid mod naturlig UV stråling. Den

beskyttende effekt afhænger blandt andet af din hudtype. Beskyttelsestiden for din hudtype kan ses på tabellen, multipliceret med beskyttelsesfaktoren får du tiden du kan tilbringe beskyttet i solen. Risikoen ved naturlig UV stråling afdækkes kun af produktet i det område hvor det er påført. Jo flere hudpartier der er afdækket, jo højere er beskyttelsen. Alle uafdækkede overflader på kroppen skal beskyttes af andre solbeskyttelsesprodukter (briller, hat, solcreme). Herudover rhar andre faktorer indflydelse på produktets beskyttende effekt; jo tættere tøjet sidder, jo mindre er den beskyttende effekt.

T-shirts dækker ryggen inkl. skuldre og 3/4 af overarme. Hatten byder ikke på beskyttelse mod reflekteret eller diffus ultraviolet solstråling. Den anbefalede skyggebredde på 6 cm bliver opnået. Ved syninger, udvidelse, væde eller tilsmudsning begrænses den beskyttende effekt. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hudfarve, tenderer til fregner	lys hudfarve	middel hudfarve	brunlig eller olivenfarvet hud, også når ikke er brun
Hår	rødlig/lysbond	blond, lysbrun	mørkeblond, lysebrun brun	brun eller sort
Øjne	blå, grøn, lysegrå	blå, grå, grøn	brun, grå	brun/mørk
Solbrændt	meget ofte smerteligt	ofte solbrændt, smerteligt	sjældent, gennemsnitlig	næsten aldrig
Hudens egen beskyttelse	ca. <10 minutter	ca. 10-20 minutter	ca. 20-30 minutter	ca. >30 minutter

Korrekt anvendelse: Tekstilerne skal kombineres i kanterne med andre solbeskyttende produkter, for eksempel solcreme. Hold dig så vidt muligt i halvskygge eller i skyggen og brug også artiklerne når det er delvist overskyet. Sørg for ikke at opholde dig længere i solen end din hud kan klare.

Anvisninger for korrekt rengøring og pleje, opbevaring og levetid: Informationerne på etiketten skal følges for at artiklen holder så længe som muligt og fortsat beskytter i mod solen. Dine artikler må kun tørres i skyggen og opbevar dem et lysbeskyttet, tørt sted. Det er muligt, at slitage eller skader reducerer tøjets levetid/beskyttende virkning betydeligt. Også urenheder grundet snavs, vand, sved, klor- eller saltvand og blegning af solen kan forringe beskyttelsestøjets levetid/beskyttende virkning.

NO

Generell informasjon: Viktig informasjon til brukerne for å oppfylle sikkerhetsfunksjonen. Det personlige verneutstyret oppfyller de grunnleggende krav til helse og sikkerhet nevnt i vedlegg II i forordningen (EU) 2016/425 og i standarden NS-EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vernetøy.

Må leses grundig før produktet brukes.

CE-merke: Dette produktet er personlig verneutstyr (Pvu) i henhold til forordning (EU) 2016/425.

Denne produsentinformasjonen relaterer seg til disse standardene: Dette produktet samsvarer med EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Sikkerhetsbekledning – Generelle krav – og den tekniske standarden AS/NZS 4399:2017 Solbeskyttelsesbekledning. UPF ble bestemt utfra australsk/newzealandsk standard AS/NZS 4399:2017 samt i våt tilstand. EN 17353:2020 – Verneklær – Utstyr for økt synlighet ved middels risikosituasjoner – Testprosedyrer og krav.

Samsvarserklæringen finner du under følgende lenke: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Merking av beskyttelsesklasse
Merking i henhold til EN 17353:2020

Alle produkter må merkes med symbolene som angir bruksbetingelsene i dagslys og/eller i mørket.



Type A-utstyr for dagslys



Type B1- eller Type B2- eller Type B3-utstyr for mørket



Type AB2- eller Type AB3-utstyr for dagslys og mørket

Riktig beskyttelsesklasse for din artikkel finner du på CE-etiketten som er sydd på produktet.

Forklaring av symbolene: Produksjonsdatoen beskriver tidspunktet for produksjon med bilde og skrift på produktets CE-merke.



Fabrikksymbolet angir produksjonen visuelt, mens tallene angir måneden og året produktet ble produsert.

Materialsammensetningen til tekstilene er på etiketten som er sydd på.

Beskyttende effekt til ikke-yrkesmessig PVU og risikoanalyse: PVU beskytter mot risikoer som dekker de underliggende standarden. Bruken er tydelig gjennomsiktig til enhver tid takket være det fluorescerende bakgrunnsmaterialet (synlighet på dagtid) og de retroreflekterende striperne (synlig om natten). Det er derfor tilrådelig å bruke godt synlige gjenstander for å signalisere bevegelse, spesielt i situasjoner med middels risiko. Den økte synligheten gis kun i forhold til hverdagsklær uten fluorescerende og retroreflekterende materiale. Klærne beskytter ikke mot mekanisk påvirkning, mot kjemikalier, stråling, varme eller andre fare. Til tross for økt synlighet kan det ikke helt utelukkes å bli oversett, spesielt ved feil bruk eller skitne klær.

Riktig bruk: Jakker og vester skal alltid brukes lukket og aldri tildekkes med andre klær eller annet tilbehør. Ikke foreta endringer på klærne. Beskyttelsesklær må ikke tildekkes av andre klær.

Informasjoner fra produsenten: For plagg må produsentens informasjonskrav EN ISO 13688:2013 + A1:2021 oppfylles.

- For at produkter av Type B1 skal oppnå en 360°-synlighet (synlighet fra alle sider) må det brukes minst to B1-produkter; disse må brukes på venstre og høyre side av overkroppen.
- For at produkter av Type B2 skal oppnå en 360°-synlighet (synlighet fra alle sider) må det brukes minst to B2-produkter; disse må brukes på venstre og høyre side av overkroppen.
- Eventuelle endringer av produktet, som å printe på logoer, kan påvirke minsteffekten og effekten til produktet.

Dersom fargen endres fra ett fargeområde til det neste etter xenon-bestråling, skal dette oppgis i bruksanvisningen.

Informasjon om riktig rengjøring og pleie, lagring og levetid: PVU trenger regelmessig og riktig pleie. Hvert plagg har individuell pleiemerking på etiketten, denne er viktig for å beholde og opprettholde den beskyttende effekten på best mulig måte. Vask tekstilene kun når alle festene er lukket, med lignende farger og vaskemidler uten optiske blekemidler. Plagget må kun tørkes i skyggen og lagres på et tørt sted, beskyttet mot lys. Merk produktets opplysninger på etiketten om levetid med antall maksimale vaskesyklus. Uavhengig av dette er det mulig at slitasje eller skade i praksis kan redusere levetiden til plagget betydelig. Etter hver vask og tørking må det kontrolleres om tekstilene har riss eller om refleksstripen har løsnet. Begge er tegn på at den beskyttende effekten til plagget ikke lenger kan garanteres. Reparasjoner kan kun utføres av kompetente firmaer.



Riktig pleiebehandling av ditt produkt finner du på etiketten som er sydd på artikelen

Angivelse av synlighetsklasse: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultrafiolett lysbeskyttelsesfaktor (Ultrafiolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor for å forlenge hudens naturlige beskyttelsestid
Produktets verneklasse står angitt på den innsydd CE-etiketten.

Beskyttelse fra personlig verneutstyr & risikoanalyse: Artikkelene beskytter deg i begrenset tid mot naturlig UV-solstråling. Beskyttelsesvirkningen er for det første avhengig av hudtypen din. Egenbeskyttelsestiden til hudtypen din finner du i tabellen nedenfor, multipliser den med solfaktoren, så finner du den tiden som du kan tilbringe beskyttet i solen. Risikoen mot naturlig UV-stråling dekker artikkelen kun i tildekket område. Jo flere hudpartier som er dekket, desto større er beskyttelsen. Alle tildekkede flater på kroppen skal beskyttes med andre solbeskyttelsesprodukter (briller, hatter, solkrem). Utover dette har flere faktorer påvirkning på beskyttelsesvirkningen til artikelen: jo trangere klesplagget sitter, desto mindre er beskyttelsesvirkningen.

Skjortene dekker baken inkludert skuldrene og 3/4 av overarmene. Hatten tilbyr ingen beskyttelse mot reflekterende eller diffus ultrafiolett solstråling. Den anbefalte bredden på 6 cm oppnås. Gjennom sting, utvidelse, fukt eller tilsmussing blir vernevirningen også begrenset. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Særpreg	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	Veldig lys hud, ofte med fregner	Lys hudfarge	Middels hudfarge	Brun eller olivenfarget hud, selv uten solbrunhet
Hår	rød/lyseblond	blond, lysebrun	Mørkblond, lysebrun, brun	brun eller svart
Øyne	blå, grønn, lysegrå	blå, grå, grønn	brun, grå	brun/mørk
Solbrenthet	Svært hyppig, smertefullt	Hyppig solbrenthet, smertefullt	Sjelden, moderat	Nesten aldri
Hudens naturlige beskyttelsesnivå	ca. < 10 minutter	ca. 10–20 minutter	ca. 20–30 minutter	ca. > 30 minutter

Rettt bruk: Kombiner kantsone av tekstilene med andre solbeskyttelsesprodukter, for eksempel solkrem. Hvis mulig, hold deg i halvskyggefulle eller skyggefulle steder, og bruk produktene selv om det er moderat overskyet. Sørg for at du ikke overskrider den høyeste varighetperioden for hudtypen din.

Om riktig pleie & vask, oppbevaring og brukstid: Informasjonen på pleieetiketten er viktig for å opprettholde beskyttelseeffekten. Tørk plaggen kun i skyggen og oppbevar dem på et tørt sted i nærheten av direkte sollys. Det er mulig at slitasje eller skader som oppstår under daglig bruk, tydelig reduserer bekledningens levetid/beskyttelsevirkning. Tilsmussing som skitt, fukt, svette, klor eller saltvann, eller bleking av sollys kan redusere levetid/beskyttelsevirkning av det personlige ernerutstyret.

FI



Yleistä tietoa: Tärkeää tietoa käyttäjälle turvallisuustoiminnon suorittamiseksi. Suojaavaatetus täyttää suojavaatteita koskevat terveyden ja turvallisuuden suojelua koskevan asetuksen (EU)2016/425 liitteen II ja EN ISO 13688:2013 + A1:2021 suojaavaatetusta koskevat vaatimukset.

Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

CE-merkintä: Tämä tuote on asetuksen (EU) 2016/425 mukainen henkilösuojain (PPE).



Nämä valmistajan antamat tiedot koskevat seuraavia standardeja: Tämä tuote vastaa EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Turva- ja suojavaatteen - Yleistä vaatimukset - sekä teknistä standardia AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. UPF-määräykset täyttävät australialaisen/uusi-seelantilaisen AS/NZS 4399:2017 sekä märkänä. EN 17353:2020 - Suojaavaatteen - Varusteet näkyvyyden parantamiseksi keskitason riskitilanteisiin - Testaus menetelmät ja vaatimukset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Suojausluokan merkintä
EN 17353:2020 mukainen merkintä

Kaikki tuotteet on merkittävillä symboleilla, jotka osoittavat päivänvaloa ja/tai pimeää käyttöolosuhdetta.



Typin A varuste
päivänvalossa

Tuotteesi korrektiin suojusluokan saat tuotteesen ommellusta CE-tarrasta



Typin B1 ja B2
sekä B3 varuste
pimeässä



Typin AB2 tai AB3
päivänvalossa tai
pimeässä

Symbolien selitykset: Valmistuspäivämäärä kuvaa valmistusajan kuvina ja tekstinä tuotteen CE-merkinnässä.



Tehdassymboli kuvaa tuotantoa visuaalisesti, kun taas numerot edustavat kuukautta ja vuotta, milloin tuote on valmistettu.

Tekstiilin materiaali koostumus löytyy kiinnimmellusta hoitotarrasta.

Ei-kaupallisen henkilösuojaajan suojaava suorituskky ja riskianalyysi: Henkilösuojaajan suojaavaa rikeiltä, jotka kattavat taustalla olevat standardit. Kantaja on aina selvästi tunnistettavissa fluoresoivan taustamateriaalin (näkyvyys päivällä) ja heijastavien nauhojen (näkyvyys yöllä) ansiosta. Siksi on suositeltavaa käyttää hyvin näkyviä vaatteita liikkeen ilmaisemiseksi, erityisesti keskiriskitilanteissa. Parempi näkyvyys saadaan vain verrattuna arkivaatteisiin ilman fluoresoivaa ja heijastavaa materiaalia. Vaatetus ei suojaa mekaanisilta vaikutuksilta, kemikaaleilta, säteilyltä, lämmöltä tai muilta vaaroilta. Parantuneesta näkyvyydestä huolimatta huomioimatta jättämissä, varsinkin väärin käytettyjen tai likaisten vaatteiden tapauksessa, ei voida täysin sulkea pois.

Oikea käyttö: Takkeja ja liivejä tulee aina pitää suljettuina, eikä niitä koskaan saa peittää muilla vaatteilla tai asusteilla. Älä tee vaatteisiin mitään muutoksia. Huomiovaatteita ei saa peittää muilla vaatteilla.

Valmistajan tiedot: Vaatteiden osalta valmistajan tietovaatimusten tulee olla standardin EN ISO 13688:2013 + A1:2021 mukaisia.

- 360° näkyvyyden saavuttamiseksi (näkyvyys kaikilta puolilta) B1-tyypin tuotteille on käytettävä vähintään kahta B1-tuotetta; ne on asetettava varjalan vasemmalle ja oikealle puolelle
- 360° näkyvyyden saavuttamiseksi (näkyvyys kaikilta puolilta) B2-tyypin tuotteille on käytettävä vähintään kahta B2-tuotetta; ne on asetettava varjalan vasemmalle ja oikealle puolelle.
- Tuotteen taidetdyt muutokset, kuten logojen painaminen, voivat vaikuttaa vähimmäispintoihin ja tuotteen suorituskkyyn.

Jos väri muuttuu värialueelta toiselle kesken-säteilytyksen jälkeen, siitä tulee mainita käyttöohjeessa. **Huomautus asianmukaisesta puhdistuksesta ja hoidosta, varastoinnista ja käyttöästä:** Henkilösuojaajan vaatii säännöllistä ja ammattimaista hoitoa. Jokaisen vaatekappaleen etiketissä on yksilöllinen hoitomenetelmä, joka on ratkaiseva suojauskkyyn parhaan mahdollisen säilymisen ja ylläpitämisen kannalta. Pesä tekstiili vain kiinnikkeet kiinni, samanvärisien muiden varusteiden kanssa ja pesuaineella, joka ei sisällä optisia kirkasteita. Kuivaa varusteet vain varjossa ja säilytä niitä valolta suojatussa, kuivassa paikassa. Huomioi tarassala olevat tiedot käyttöästä ja enimmäispesukertojen lukumäärästä. Tästä huolimatta on mahdollista, että käytössä tapahtuva kulumien tai vauriot voivat lyhentää vaatteiden käyttöikää merkittävästi. Tarkista jokaisen pesun ja kuivauksen jälkeen, onko tekstiilissä repeytymiä tai ovatko heijastinnauhat irronneet. Molemmat ovat merkkejä siitä, että tekstiilin suojaavaa vaikutusta ei voida enää taata. Korjaukset saavat suorittaa vain päteivät yritykset.



Katso tuotteesen ommeltu merkintä saadaksesi oikean hoidon tuotteeselle.

Suojausluokamerkinntä: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultravioletti valosuojakerroin (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Kerroin, jonka verran ihon itsesuojaisaika pitenee

Henkilökohtaisen suojaruustuksen PSA suojausteho ja riskianalyysi: Tuote suojaaa vain rajoitetun ajan luonnolliselta UV-auringonsäteilyltä. Suojausvaikutus on riippuvainen ensinkin ihoväristä. Ihotyyppine oma suojaus aika on luettavissa alhaalla olevasta taulukosta, ja se valosuojaimella kerrottuna ilmoittaa ajan, minkä voi turvallisesti olla auringsossa. Riskin luonnolliselta UV-säteilyltä tuote kattaa vain kehon peitetyillä alueilla. Mitä enemmän peitettyjä alueita, sitä korkeampi suojaus. Kaikki kehon peittämättömät alueet suojaavaa tuotetta muilla auringsosuojaustuotteilla (aurinkolasit, hatut, aurinkovoiteet). Sen lisäksi myös muut kertoimet ovat vaikuttavia tuotteen suojausvaikutuksiin: mitä tahti vaate, sitä vähäisempi suojaus.

Paidat peittävät kehon olkapäitä myöten sekä 3/4 osan käsivarsista. Hattu ei anna suojaa heijastavilta tai läpäiseviltä ultravioletteista. Hatun lierin leveydsi suositellaan 6 cm. Myös saumat, venymiset, märkyys ja lika rajoittavat suojausta. Korjauksia saavat suorittaa vain ammattitaitoiset yritykset.

Tunnus	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	erittäin vaalea ihonväri, taipumus saada kesäkoita	vaalea ihonväri	ristiverisen ihonväri	ruskeahko tai oliivinvärisen iho, myös ilman päiivettymistä
Hiukset	Punainen/erittäin vaalea	vaalea, vaalean ruskea	tummanvaalea, vaalea harmaa, ruskea	ruskea tai musta
Silmät	sininen, vihreä, vaaleen harmaa	sininen, harmaa, vihreä	ruskea, harmaa	ruskea/tumma
Auringonpoltama	Erittäin usein, kivulias	usein auringonpoltama, kivulias	harvoin, suhteellinen	erittäin harvoin
Ihon oma suojaus	n. <10 minuuttia	n. 10-20 minuuttia	n. 20-30 minuuttia	n. >30 minuuttia

Asianmuksinen käyttö: Yhdistele tekstiilin reunavyöhykkeitä muilla auringonsuojatuotteilla, esimerkiksi aurinkovoiteella. Oleskele mahdollisuuksien mukaan kaimsesti puolivarjossa tai varjossa ja käytä tuotteita myös pilvisellä säällä. Yritä olla ylittämässä ihotyypillesi vastaava suojaja-alka.

Vaateutuksen asianmukaista puhdistusta, hoitoa, varastointia ja käyttöä koskevia tietoja: Hoitotarran tiedot ovat ratkaisevia suojatuotteen parhaaseen mahdolliseen keston. Kuivaa tuotteet vain varjossa ja säilytä niitä valolta suojatussa, kuivassa paikassa. Mahdollisesti käytössä syntyvät kulumiset ja vahingot lyhentävät vaatteiden Kestoikö/Suojaja vaikutus olennaisesti. Myös lika, märkä, hiki, kloori- ja suolavesi, tai haalistuminen vähentävät henkilökohtaisen suojajien Kestoikö/Suojaja vaikutus.





Ältälanos informaciköi: fontos tudnivalö a felhasználök részére a védelmi funkció teljesítéséhez.
A védöruházat teljesíti a 2016/425/EU rendelet II. mellékletében meghatározott alapvetö egöszégvédelmi és biztonsági követelményeket, valamint a védöruházatról szóló EN ISO 13688:2013 + A1:2021 szabvány követelményeit.

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el figyelmesen.

CE jelölés: ez a termék egyéni védöeszköz (PPE), amely megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek.



AS **alábbi szabványokat érinti a jelen gyártói informacikö:** Ez a cikk megfelel az EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Védöruházat - Általános követelmények - és az AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing muszaki szabvány követelményeinek. Az UPF-t az ausztrál / új-zélandi AS / NZS 4399: 2017 szabványnak megfelelően, valamint nedves állapotban határozták meg. EN 17353:2020 - Védöruházat - Továbbfejlesztett láthatóságú eszközök közepes kockázatu helyzetekhez - Vizsgálati módszerek és követelmények.

A megfelelösi nyilatkozatot az alábbi linken találja: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Védelmi osztály jelölése
Jelölés az EN 17353:2020 alapján

Minden terméket olyan szimbólumokkal kell jelölni, amelyek nappali fénynél és/vagy a sötétben történö használat feltételeire utalnak.



"A" típusú felszerelés nap-pali fényhez

B1, vagy B2, vagy B3 típusú felszerelés a sötétben való alkalmazáshoz

AB2 vagy AB3 típusú felszerelés nappali fényben és sötétben történö alkalmazáshoz

Terméke pontos védelmi osztályát megtalálja a termékbe varrt CE-címkén.

A szimbólumok magyarázata: a gyártási idő a gyártás időpontját jelöli képpel és felirattal a termék CE-címkéjén.



HH/ÉÉÉÉ

A gyár szimbólum képi formában jelöli a gyártást, a számok pedig azt a hónapot és az évet, amikor a terméket gyártották.

A textília anyagösszetétele a belevarrt kezelési címkén található.

A nem kereskedelmi célú egyéni védöeszköz védötöjelöltésének és kockázatelemzés: Az egyéni védöeszköz védelmet nyújt az olyan kockázatokkal szemben, amelyeket az alapul vett szabványok lefednek. Viselője mindig jól felismerhető a fluoreszkáló háttérnyagnak (nappali feltöltés) és a fényvisszaverö csikoknak (éjszakai feltöltés) köszönhetően. Ezért tanácsos jól láthatóságú terméket viselni a mozgás jelzésére, különösen közepes kockázatu helyzetekben. A megvédött láthatóság csak a fluoreszkáló és fényvisszaverö anyag nélküli hétköznapi ruhákhoz képest adott. A ruha nem véd a mechanikai hatásoktól, vegyszerektől, sugárzástól, hőtől vagy egyéb veszélyektől. A megvédett láthatóság ellenére sem zárható ki teljesen a figyelmen kívül hagyás, különösen nem megfelelően használt vagy szennyezett ruházat esetén.

Rendeltetészerű használat: A kabátokat és mellényeket mindig összehúzza veli viselni, nem szabad azokat soha más ruhadarabokkal, kiegészítőkkel eltakarni. Ne végezzen változtatásokat a ruhán. A jól láthatóságú öltözetek tilos más öltözékek eltakarni. **Gyártói informacikö:** A ruházati cikkek esetében a gyártó tájékoztatással kapcsolatos követelményeknek meg kell felelniük az EN ISO 13688:2013 + A1:2021 szabványnak.

- A B1 típusú termékek esetében a 360°fokos láthatóság elérése érdekében (láthatóság minden oldalról) legalább két B1-terméket kell alkalmazni; ezeket a törzs bal és jobb oldalán kell elhelyezni.
- A B2 típusú termékek esetében a 360°fokos láthatóság elérése érdekében (láthatóság minden oldalról) legalább két B2-terméket kell alkalmazni; ezeket a törzs bal és jobb oldalán kell elhelyezni.
- A termékek bármely megváltoztatása, mint pl. logó nyomtatása a minimális területet és a termék teljesítményét hátrányosan befolyásolhatja.

Ha xenon-besugárzás után a szín egyik színtartományról a másira változik, ezt a használati utasításban jelezni kell.

A szakszerű tisztításra, kezelésre, tárolásra és az élettartamra vonatkozó utasítások: az egyéni védöfelszerelést rendszeresen és szakszerűen kell ápolni. Minden ruhadarabnak saját kezelési útmutatója van a címkéjén, ez meghatározza a védelem lehető legjobb megőrzése és fenntartása szempontjából. A textíliát csak zárt cipzárrakkal, hasonló színűekkel tölthet és optikai fehérítő nélküli mosószerrel mossa. A termékeket csak árnyékos helyen szárítsa és fénnyel védett, száraz helyen tárolja. Kérjük, vegye figyelembe az élettartamra vonatkozó információkat a címkén, a maximális mosási ciklusok számával együtt. Ettől függetlenül lehetséges, hogy a gyakorlatban előforduló felhasználódás vagy károsodás miatt a ruházat élettartama jelentősen csökken. Minden mosás és szárítás után ellenőrizze, nincsenek-e szakadások a textílián és a fényvisszaverö csíkok nem estek-e le. Mindkettő annak a jele, hogy a textília védőhatása már nem biztosított. A javítást csak kompetens cég végezheti.



mosás fehérítés gépi szárítás vasalás vegytisztítás

Termékének megfelelő ápolásával és kezelésével kapcsolatban olvassa el a termékbe varrt címkét.

A védelmi osztályok jelölése: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviola fényvédekefaktor (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor, amennyivel a bőr saját védelmi ideje meghosszabbodik

A PPE védelmi teljesítménye és kockázatelemzés: Ez a termék korlátozott ideig megvédi Önt a természetes UV-sugárzástól. A védőhatás részben az Ön bőrtípusának függvénye. Bőre saját védelmének időtartamát megtalálja a mellékelt táblázatban, azt szorozza meg a fényvédö faktoral, így megkapja azt az időtartamot, amelyet biztonságosan a napon tölthet. A termék a természetes UV-sugárzás kockázatait ellen csak a termékkel fedett felületeken nyújt védelmet. Minél nagyobb a fedett bőrfelület, annál nagyobb a védelem. A test minden fedetlen felületét védje egyéb napsugárzás ellen védő termékekkel (napszemüveg, kalap, naptej). Vannak további tényezök is, amelyek befolyásolják a termék védö hatását: minél szűkebb a ruha, annál csekélyebb a védö hatás.

A pölök takarják a törzset a vállakkal és a felkar 3/4 részével együtt. A kalap nem véd a visszaverödö vagy diffúz ultraviola napsugárzástól. Javasoljuk, hogy a karima szélessége legalább 6 cm legyen. A varráások, táglások, nedvesség vagy szennyeződések is korlátozzák a védö hatást. Javításokat csak az illetékes vállalatok végezhetnek.

Jellemző	Börtípus 1	Börtípus 2	Börtípus 3	Börtípus 4
Bör	Nagyon világos bőrszín szeplöre hajlamosít	világos bőrszín	Közepes bőrszín	Barnás vagy olvaszszínű bőr, nem napbarnított állapotban is
Haj	vöröses/világos szöke	szöke, világos barna	sötétiszöke, világos barna barna	Barna vagy fekete
Szemek	kék, zöld, világos szürke	kék, szürke, zöld	barna, szürke	barna/sötét
Napégés	nagyon gyakori, fájdalmas	gyakori leégés, fájdalmas	ritka, közepes	sztinte soha
A bőr saját védelmi ideje	kb. <10 perc	kb. <10 perc	kb. 20-30 perc	kb. >30 perc

Szakszerű használat: Kombinálja a textíliák szegélyzőnait más napsugárzás ellen védö termékekkel, például napkrémmel. Amennyiben lehetséges, tartózkodjon felárnyékos vagy árnyékos helyeken, és viselje a terméket enyhén felhös időben is. Ügyeljen arra, hogy ne tartózkodjon a napon a bőrtípusának megfelelő időn túl.

A megfelelő tisztításra kezelésre, tárolásra és élettartamra vonatkozó megjegyzések: A termék címkéjén olvasható információk irányadóak a termék tárolására és a legjobb védö hatás elérésére vonatkozóan. Csál árnyékos szárítsa a ruhadarabot, és tárolja fénnyel védett, száraz helyen. Lehetséges, hogy a használat során fellépö kopás vagy sérülés a ruhadarab élettartam/védö hatás jelentősen lerövidíti. A piszkos, nedvesség, izadátsz, klör- vagy szö víz okozta szennyeződések, vagy a napsugárzás miatti kifa-kulás is csökkenthető a személyes védöfelszerelés élettartam/védö hatás.



Γενικές πληροφορίες: Σημαντικές πληροφορίες για τον χρήστη με σκοπό την εκπλήρωση της λειτουργίας ασφαλείας. Η προστατευτική ενδυμασία πληροί τις βασικές απαιτήσεις για προστασία της υγείας και ασφάλειας του Παράρτηματος II του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και του προτύπου EN ISO 13688:2013 + A1:2021 για προστατευτική ενδυμασία.

Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Σημα CE: Αυτό το προϊόν αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) όπως ορίζεται από τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425



Για τα ακόλουθα πρότυπα ενημερώνουν αυτές οι πληροφορίες του κατασκευαστή: Το είδος αυτό ανταποκρίνεται στο EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Προστατευτική Ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις και στο τεχνικό πρότυπο AS/NZS 4399:2017 Sun protection clothing. Ο προσδιορισμός του UPF έγινε με βάση το πρότυπο της Αυστραλίας/Νέας Ζηλανδίας AS/NZS 4399:2017 και σε υγρή κατάσταση. EN 17353:2020 - Προστατευτικός ρουχισμός - Εξοπλισμός υψηλής ορατότητας για καταστάσεις μεσαίου κινδύνου - Μέθοδοι και απαιτήσεις δοκιμών.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης ανατρέξτε στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Σήμανση για την κατηγορία προστασίας
Σήμανση σύμφωνα με το EN 17353:2020

Όλα τα προϊόντα πρέπει να διαθέτουν σύμβολα που να υποδεικνύουν ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε συνθήκες φωτισμού ημέρας ή/και σε συνθήκες σκοταδιού.



Εξοπλισμός τύπου Α
για φως ημέρας



Εξοπλισμός τύπου B1
ή τύπου B2 ή τύπου B3
για σκοτάδι



Εξοπλισμός τύπου AB2 ή
τύπου AB3 για φως ημέρας
και σκοτάδι

Για να δείτε τη σωστή κατηγορία προστασίας του προϊόντος σας, ανατρέξτε στην ετικέτα CE που είναι ραμμένη στο προϊόν σας.

Επεξήγηση συμβόλων: Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύει το χρονικό σημείο παραγωγής σε μορφή εικόνας και κειμένου επί της ετικέτας CE του προϊόντος.



MM/EEEE

Το εργοστασιακό σύμβολο αναπαριστά οπτικά την παραγωγή, ενώ οι αριθμοί αντιπροσωπεύουν τον μήνα και το έτος παραγωγής του προϊόντος.

Η σύνθεση των υλικών του υφάσματος αναγράφεται στη ραμμένη ετικέτα φροντίδας.

Προστατευτική απόδοση μη εμπορικών ΜΑΠ και ανάλυση κινδύνου: Τα ΜΑΠ προστατεύουν από τους κινδύνους που καλύπτουν τα εφαρμόζόμενα πρότυπα. Ο χρήστης διακρίνεται πάντοτε χάρη στο φθορίζον υλικό φόντου (ευδιάκριτο κατά τη διάρκεια της ημέρας) και τις αντανακλαστικές λωρίδες (ευδιάκριτες κατά τη διάρκεια της νύχτας). Επομένως, οσά συνιστούν να φοράτε είδη υψηλής ορατότητας που προετοιμάζονται για τις κινήσεις σας, ιδιαίτερα σε καταστάσεις μεσαίου κινδύνου. Η ορατότητα θεωρείται υψηλή μόνο σε σύγκριση με είδη καθημερινού ρουχισμού που δεν διαθέτουν φθορίζον και αντανακλαστικό υλικό. Ο ρουχισμός δεν παρέχει προστασία έναντι μηχανικών επιπτώσεων, χημικών, ακτινοβολίας, θερμότητας ή άλλων κινδύνων. Παρά τη υψηλή ορατότητα, δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς το ενδεχόμενο να περάσετε απαρτάρητο, ιδιαίτερα στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε ακατάλληλο ή λερωμένο ρουχισμό.

Ενδεχόμενη χρήση: Έχετε πάντοτε τα μπουφάν και γιλέκα κουμπωμένα και μην φοράτε από πάνω άλλα ρούχα ή αξεσουάρ. Μην επιφέρετε αλλαγές στον ρουχισμό. Μην επικαλύπτετε τον προετοιμασμένο προστατευτικό ρουχισμό με άλλα ρούχα.

Πληροφορίες κατασκευαστή: Για τα είδη ρουχισμού, οι απαιτήσεις που αναφέρονται στις πληροφορίες του κατασκευαστή πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του προτύπου EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Για να επιτευχθεί ορατότητα 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) για τα προϊόντα τύπου B1, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τουλάχιστον δύο προϊόντα B1. Αυτά πρέπει να φοριούνται στην αριστερή και δεξιά πλευρά του κορμού

- Για να επιτευχθεί ορατότητα 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) για τα προϊόντα τύπου B2, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τουλάχιστον δύο προϊόντα B2. Αυτά πρέπει να φοριούνται στην αριστερή και δεξιά πλευρά του κορμού.
- Οποιοδήποτε αλλαγές στο προϊόν, όπως η εκτύπωση λογότυπων, ενδέχεται να επηρεάσουν τις ελάχιστες επιτρεπτές επιφάνειες και την απόδοση του προϊόντος.

Σε περίπτωση που το χρώμα αλλάζει εύρος μετά από έκθεση του προϊόντος σε ακτίνες ξένου, πρέπει να αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Οδηγίες για τον κατάλληλο καθαρισμό και φροντίδα, τη φύλαξη και τη διάρκεια ζωής: Τα ΜΑΠ απαιτούν τακτική και επαγγελματική φροντίδα. Κάθε είδος ρουχισμού διαθέτει μια ξεχωριστή σήμανση φροντίδας στην ετικέτα, η οποία είναι σημαντική για την καλύτερη διατήρηση του και τη διατήρηση της προστατευτικής απόδοσης του. Να πλένετε τα υφάσματα με κλειστά τα φερμουάρ, αλλά με παρόμοια χρώματα που δεν απορροπούνται που δεν περιέχουν φθορίζοντα λαμπρινικά. Τα στεγνώνετε τα είδη στη σκιά και να τα φυλάσσετε μακριά από το ηλιακό φως, σε ξηρό μέρος. Τηρείτε τις οδηγίες για τη διάρκεια ζωής του προϊόντος λαμβάνοντας υπόψη τον μέγιστο αριθμό κύκλων πλύσης επί της ετικέτας. Ανεξαρτήτως από τα παραπάνω, ενδέχεται η φθορά ή η ζημία που προκύπτει στην πράξη να μειώσει σημαντικά τη διάρκεια ζωής του ρουχισμού. Να ελέγχετε μετά από κάθε κύκλο πλύσιματος και στεγνώματος, εάν υπάρχουν ακίσματα στο ύφασμα ή εάν έχουν ξεφουράσει οι ανακλαστικές λωρίδες. Και τα δύο παραπάνω αποτελούν ενδείξεις ότι η προστατευτική δράση του υφάσματος δεν διασφαλίζεται πλέον. Οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από αρμόδιες εταιρείες.



Για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή φροντίδα του προϊόντος σας, ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι ραμμένη στο προϊόν.

Σήμανση των κατηγοριών προστασίας: AS/NZS 4399:2017

UPF = Συντελεστής Υπεριώδους Προστασίας (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Συντελεστής, περί τον οποίο ο χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος παρατείνεται

Απόδοση προστασίας του εξοπλισμού ατομικής προστασίας & ανάλυση κινδύνου: Το είδος σας προστατεύει για ένα περιορισμένο χρονικό διάστημα από τη φυσική υπεριώδη ηλιακή ακτινοβολία. Η προστατευτική δράση εξαρτάται αφενός από τον τύπο του δέρματός σας. Το χρόνο αυτοπροστασίας του τύπου του δέρματός σας, θα τον λάβετε από τον εν συνεχεία παρατηρούμενο πίνακα, από αυτόν το χρόνο πολλαπλασιασμένο με το δείκτη ηλιακής προστασίας, προκύπτει ο χρόνος κατά τη διάρκεια του οποίου μπορεί να παραμείνετε κανείς προστατευμένος στον ήλιο. Ο κίνδυνος έναντι της φυσικής υπεριώδους ακτινοβολίας, αντιμετωπίζεται από το είδος μόνο στην καλύτερη περίπτωση. Όσα περισσότερα τμήματα του δέρματος καλύπτονται, τόσο μεγαλύτερη είναι η προστασία. Όλες οι ακλύπτες επιφάνειες του σώματος πρέπει να προστατεύονται από άλλα αντιηλιακά προϊόντα (γυαλιά, καπέλα, αντιηλιακή κρέμα). Πέραν αυτών επιδρούν και άλλοι παράγοντες στην προστατευτική δράση του είδους: όσο πιο στενά εφαρμόζει το ένδυμα, τόσο μικρότερη είναι η προστατευτική δράση.

Οι μπλούζες καλύπτουν τον κορμό συμπεριλαμβανομένων των ώμων και των 3/4 των βραχιόνων. Το καπέλο δεν προσφέρει προστασία έναντι της ανακλινόμενης ή της διαχέουσας υπεριώδους ηλιακής ακτινοβολίας. Το συνιστούμε πλάτος του γύρου του καπέλου των 6cm φτάνει. Μέσω ραφών, τεντωμάτων, υγρασίας ή ρύπανσης, περιορίζεται επίσης η προστατευτική δράση. Επισκευές μπορούν να διενεργηθούν μόνον από αρμόδιες εταιρείες.

Χαρακτηριστικό	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτό χρώμα δέρματος, τάση για φακίδες	ανοιχτό χρώμα δέρματος	μεσαίο χρώμα δέρματος	καστανόχρωμο ή ελαυρόχρωμο δέρμα, επίσης στη μη ηλιοκαμένη κατάσταση
Μαλλιά	κοκκινωπό/ανοιχτό ξανθό	ξανθό, ανοιχτό καστανό	σκούρο ξανθό, ανοιχτό καστανό καστανό	καστανό ή μαύρο
Μάτια	μπλε, πράσινο, ανοιχτό γκρι	μπλε, γκρι, πράσινο	καστανό, γκρι	καστανό/σκούρο
Ηλιακό έγκαυμα	πολύ συχνά, οδυνηρά	συχνά ηλιακό έγκαυμα, οδυνηρά	σπάνια, μέτρια	σχεδόν ποτέ
Χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος	περίπου < 10 λεπτά	περίπου 10-20 λεπτά	περίπου 20-30 λεπτά	περίπου > 30 λεπτά

Ενδεχόμενη χρήση: Συνδυάστε στις παρυφές του ρουχισμού και άλλα προϊόντα ηλιακής προστασίας, επί παραδείγματι κρέμα ηλίου. Να χρησιμοποιείτε κρέμα ενυδάτωσης, σε ημικιβέδες ή κιβίδες περιοχές και να φοράτε τα είδη ακόμη και με μέτρια νέφωση. Προσεξτε να μην υπερβαίνετε την υψιστή διάρκεια ανάλογα με τον τύπο του δέρματός σας.

Ožnygias yra katārlāpuma kaibarīsumā & fionitīda, apobēkuseja un dīārķeja žvīgs: Tā stīķeja stīn etīķetā fionitīdas ēvīn kaibarīstīkā vīn tīr bēlīstīn līķīn un dīatīrīķēn tīr pīrstatēvītkīn apōdōs. Nā stīķēvīnētā tā ēvīdē mōno stīķī akī nā tā apobēķētē sē ēnā ķvōr ēķrō, pīrstatēvīnētō apō tō fōv. ēvīn dīvātō tō ģevōnōs, ōtī mōrēvī nā mīvīvīdē asobētā tī dīārķeja žvīgs/Pīrstatēvītkīn dīrāķēn tīr ēnōvīstīas, mēōv tīr katā tīn pīrktīķī ķrīķēn ēvīfīnīzōvērīn fībōrās tī ķīvīdīs. ēvīķēn rūpātīvīs mēōv bīrōvīs, ūvīrāsīs, ēvīrātīs, ķķīvīvīvīnētō tīr ālķūvōtō vērō tīr ēķēvīrāsīas apō tō tīlākō fōv, mōrōv nā mīvīvīnēt tī dīārķeja žvīgs/Pīrstatēvītkīn dīrāķēn tīr ēķēvīlķīas tīvīķīķīs pīrstatīas (PSA).

LT



Bendroji informacija. Svarbi informacija vartotojui apie saugą.
Apsauginę pateikia atitinka pagrindinius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus Reglamento (ES) 2016/245 II priede ir EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite.

CE ženklas: pagal Reglamentą (ES) 2016/425 šis gaminy yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP).



Gaminiojas pateikia šią informaciją apie toliau nurodytus standartus: Šis gaminy atitinka EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Apsauginę aprangą - Bendrieji reikalavimai - ir techninį standartą AS/NZS 4399:2017 Apsauginę aprangą nuo saulės. UPF buvo nustatytas pagal Australijos/Naujosios Zelandijos standartą AS/NZS 4399:2017 bei šlapinės būklės. EN 17353:2020 Apsauginę aprangą. Gerai matomos priemonės, skirtos vidutiniškai rizikingoms situacijoms. Bandymo metodai ir reikalavimai.

Atitikties deklaraciją rasite paspaudę šią nuorodą: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Apsaugos klasės ženklinimas
Ženklinimas pagal EN 17353:2020

Visi gaminiai turi būti pažymėti simboliais, nurodančiais naudojimo sąlygas dienos šviesoje ir (arba) tamsoje.



A tipo įranga skirta naudoti šviesoje



B1, B2 arba B3 tipo įranga skirta naudoti tamsoje



AB2 arba AB3 tipo įranga, skirta naudoti šviesoje ir tamsoje

Tinkamą savo gaminio apsaugos klasę rasite ant jo prisūtių CE etiketėje.

Simbolių paaiškinimas. Pagaminimo data nurodyta gaminio CE etiketėje esančiame paveikslėlyje su užrašu.



MM/MMMM

Gamyklos simbolis vaizduoja produkciją, o skaičiai – mėnesį ir metus, kuriais prekė buvo pagaminta.

Tekstilės medžiagos sudėtį galima rasti prisūtių priežiūros etiketėje.

Apsauginę nekomercinių AAP funkcija ir rizikos analizė. AAP apsaugo nuo rizikos, kuri aprašyta pagrindiniuose standartuose. Dėvėtojas visada atliks apatįžantįsias tiek dėl fluorescencinės pagrindinės medžiagos (matomumas diena), tiek dėl šviesą atspindinčių juostelių (matomumas naktį). Todėl patartina dėvėti įspėjamosius gaminius, kurie signalizuoja apie judėjimą, ypač vidutinio pavojaus situacijoje. Didėsni matomumas užtikrinamas tik lyginant su kasdieniais drabužiais bei fluorescencinės ir šviesą atspindinčios medžiagos. Drabužiai neapsaugo nuo mechaninio poveikio, nuo chemikalų, radiacijos, karščio ar kitų pavojų. Nepaisant didesnio matomumo, išliūka ir nepastebėjimo tikimybė, ypač netinkamai dėvint ar esant nesėviams drabužiams.

Tinkamas naudojimas. Striūkės ir liemenės visada turi būti dėvimos užsegtos. Jų niekada negalima uždengti kitais drabužiais ar aksesuarais. Niekio drabužiuose nekeiskite. Įspėjamieji drabužiai negali būti uždengti kitais drabužiais.

Gaminio informacija. Drabužiai turi atitikti gamintojo pateiktą informaciją apie standarto EN ISO 13688:2013 + A1:2021 reikalavimus.

– Norint pasiekti 360° matomumą (matomumas iš visų pusių) naudojant B1 tipo gaminius, turi būti naudojami bent du B1 tipo gaminiai; jie turi būti pritvirtinti kairėje ir dešinėje liemens pusėje.

- Norint pasiekti 360° matomumą (matomumas iš visų pusių) naudojant B2 tipo gaminius, turi būti naudojami bent du B2 tipo gaminiai; jie turi būti pritvirtinti kairėje ir dešinėje liemens pusėje.
- Bet kokio gaminio pakeitimai, pvz., spaudinimas ant logotipų, gali turėti net menkiausias įtakos paviršiams ir gaminio veikimui.

Jei po apšvietimo ksenono lempa, spalva pasikeičia iš vieno spalvos spektro į kitą, tai būtina nurodyti naudojimo instrukcijoje.

Pastaba dėl tinkamo valymo ir priežiūros, saugojimo ir naudojimo trukmės. AAP reikia reguliariai ir profesionaliai prižiūrėti. Kiekvieno drabužio etiketėje nurodyti individualios priežiūros simboliai. Jie svarbūs siekiant kuo geriau išsaugoti ir išlaikyti apsauginio gaminio savybes. Skalbiant tekstilę reikia užtraukti užtrauktukus, skalbti tik panašius spalvų gaminius ir draudžiama naudoti skalbimo priemones su optiniais balikliais. Dailitus džiovinkite tik pavėsyje, laikykite juos nuo šviesos apsaugotoje, sausoje vietoje. Atkreipkite dėmesį į etiketėje nurodytą informaciją apie naudojimo trukmę ir didžiausią skalbimo ciklą skaičių. Nepaisant to, gali nutikti taip, kad praktikoje atsirandantis nusidėvėjimas ar pažeidimas gali žymiai sutrumpinti drabužių tarnavimo laiką. Po kiekvieno skalbimo ir džiovinimo patikrinkite, ar audinys nesuplyšęs, ar tvirtai laikosi šviesą atspindinčios juostelės. Jei taip nutiko, vadinasi apsauginis tekstilės poveikis negali būti daugiau užtikrintas. Remontą gali atlikti tik kompetentingos įmonės.



Informaciją apie tinkamą gaminio priežiūrą, rasite ant gaminio prisūtių etiketėje.

Apsaugos lygių žymėjimas: AS/NZS 4399:2017

UPF = apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktorius, prailginantis odos savisaugos laiką

AAP apsauga ir rizikos vertinimas: Nuo natūralių UV saulės spindulių gaminius jus apsaugos ribotą laiko tarpą. Apsaugos veiksmingumas pirmiausia priklauso nuo jūsų odos tipo. Jūsų odos tipo savisaugos laikas pateiktas toliau esančioje lentelėje; ji padidins iš saulės apsaugos faktoriaus gaunamas apsaugos nuo saulės laikas. Gaminy apsaugo nuo natūralių UV saulės spindulių tik juo uždengta sritį. Kuo daugiau odos sričių uždengsite, tuo geriau ji bus apsaugota. Visas neuždengtas kūno vietas reikia apsaugoti kitomis apsaugos nuo saulės priemonėmis (akiniams, galvos apdangalais, saulės kremas). Šie veiksniai taip pat lemia apsauginio gaminio poveikio stiprumą: kuo apranga labiau priglundusi prie kūno, tuo mažesnis apsauginis poveikis.

Marškinėlių dengimo liemenį, pečius ir 3/4 rankų. Skrybėlė nuo atspindinčių arba pasklidusių ultravioletinių saulės spindulių neapsaugo. Rekomenduojamas 6 cm atbrailos plotis. Apsauginį poveikį taip pat silpnina siūlės, išstapymas, drėgmė arba nešvarumai. Taisyti aprangą gali tik kompetentingos įmonės.

Savybė	Odos tipas 1	Odos tipas 2	Odos tipas 3	Odos tipas 4
Oda	labai šviesi oda, linkusi į strazdanas	šviesi oda	vidutiniškai šviesi oda	rusva arba alų spalvos oda, taip pat ir neįdegus
Plaukai	raudoni arba labai šviesūs	šviesūs, šviesiai rudi	mažiau šviesūs, šviesiai rudi rudi	rudi arba juodi
Akys	mėlynos, žalios, šviesiai pilkos	mėlynos, pilkos, žalios	rudos, pilkos	rudos, tamsios
Nudėgimas nuo saulės	dažnas, skausmingas	dažnas, skausmingas	retas, vidutiniškas	beveik niekada
Odos savisaugos laikas	apie < 10 minučių	apie 10–20 minučių	apie 20–30 minučių	apie > 30 minučių

Naudojimas pagal paskirtį: Aprangos kraštus derinkite su kitomis apsaugos nuo saulės priemonėmis, pvz. su kremu nuo saulės. Jei yra galimybė, būkite lengvai pavėsinioje vietoje arba visiškame pavėsyje, o aprangą dėvėkite ir tuomet, kai vidutiniškai dešuoata. Atkreipkite dėmesį į tai, kad neviršytumėte ilgiausio Jūsų odos tipo skirti apsaugos laiko.

Informacija apie tinkamą valymą, priežiūrą, laikymą ir naudojimo trukmę: Informacija, pateikta priežiūros etiketėje, yra ypač svarbi, kad apsauginiai drabužiai išliktų kuo geresnės būklės. Gaminius džiovinkite tik pavėsyje ir laikykite nuo šviesos apsaugotoje, sausoje vietoje. Dėl praktikoje pasitaikančio nusidėvėjimo arba pažeidimų aprangos tarnavimo trukmę/apsauginis poveikis gali stipriai sutrumpėti. Užterštumas purvu, drėgme, prakaitu, chloruotu ar šūriu vandeniu, išblukimas dėl saulės šviesos taip pat gali sumažinti AAP patvarumą.



Vispārīga informācija: svarīgas norādes lietotājam par drošības funkcijas saglabāšanu.
Aizsargapģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 pielikuma II un aizsargapģērbu standartam
EN ISO 13688:2013 + A1:2021 galvenajām prasībām par veselības aizsardzību un drošību.

Uzmanīgi izlasiet pirms izstrādājuma lietošanas.

CE zīme: šis izstrādājums ir individuālais aizsarglīdzeklis (IAL) atbilstoši Regulai (ES) 2016/425.



Ražotāja informācija norāda uz šādiem standartiem: Šis izstrādājums atbilst standartam
EN ISO 13688:2013 + A1:2021 „Aizsargapģērbs - Vispārīgās prasības - un tehniskajam standartam
AS/NZS 4399:2017 „Apģērbs aizsardzībai pret sauli”. UPF noteikums atbilst Austrālijas/Jaunzēlandes
standartam AS/NZS 4399:2017, kā arī mitrā stāvoklī. Aizsargapģērbs - Aprikojums labāki
pamanāmībai vidējā riska situācijās - Pārbaudes metode un prasības.

Atbilstības deklarāciju meklējiet ar saiti norādītajā vietnē: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Aizsardzības klases marķējums
Aizsardzības saskaņā ar EN 17533:2020

Visiem izstrādājumiem jābūt apzīmētiem ar šiem simboliem, kuri norāda uz lietošanas apstākļiem dienas gaismā un/vai tumsā.



A tipa aprikojums,
paredzēts dienas gaismai



B1 tipa, B2 tipa vai B3
tipa aprikojums,
paredzēts tumsai



AB2 tipa vai AB3 tipa
aprikojums, paredzēts
dienas gaismai un tumsai

Sava izstrādājuma faktisko aizsardzības klasi skatiet pie izstrādājuma piešūtajā CE etiķetē.

Simbolu skaidrojums: ražošanas datums izstrādājuma CE etiķetē informē par izgatavošanas laiku gan grafiski ar attēlu, gan rakstiski.



MM/GGGG

Fabrikas simbols ar attēlu apzīmē ražošanu, bet cipari - mēnesi un gadu, kad tika izgatavots izstrādājums.

Tekstilizstrādājuma materiālu sastāvs ir atrodams ievērtajā kopšanas etiķetē.

Nekomerciālo IAL aizsardzības spēju un risku analīze: IAL pasargā no riskiem, kas norādīti šeit nosauktajos standartos. Pateicoties fluorocentālam pamatvielai (pamanāmība dienā) un gaismu atstarojošām joslām (pamanāmība naktī), valkātāju var skaidri pamanīt jebkurā laikā. Tāpēc signalizējošo aizsargapģērbu ieteicams valkāt galvenokārt situācijās ar vidēju riska pakāpi, lai signalizētu par kustību. Paaugstinātā pamanāmība pastāv tikai salīdzinājumā ar ikdienas apģērbu bez fluorocentālojuma un gaismu atstarojošajiem materiāliem. Apģērbs nepasargā no mehāniskās iedarbības, ķīmikālijām, starojuma, karstuma vai citiem riskiem. Neskatoties uz paaugstināto pamanāmību, nevar pilnībā izslēgt pārskaitāšanos, it īpaši tad, ja apģērbs netiek lietots pareizi vai ir nosmērēts.

Pareiza lietošana: jakas un vestes vienmēr jāvalkā aizpogātas, tās nedrīkst nēsāt ar citu apģērbu vai aksesuāriem. Nepārveidojiet apģērbu. Signalizējošais aizsargapģērbs nedrīkst būt nēsāts ar citiem apģērbiem.

Ražotāja informācija: apģērba gabaliem jāatbilst prasībām, kādas izvirzītas ražotāja informācijai standartā EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Lai B1 tipa izstrādājumi iegūtu 360° pamanāmību (pamanāmi no visām pusēm), jābūt izmantotiem vismaz diviem B1 izstrādājumiem; tiem jāatrodas rumpļa labajā un kreisajā pusē.
- Lai B2 tipa izstrādājumi iegūtu 360° pamanāmību (pamanāmi no visām pusēm), jābūt izmantotiem vismaz diviem B2 izstrādājumiem; tiem jāatrodas rumpļa labajā un kreisajā pusē.
- Jebkādi pārveidojot izstrādājumu, piemēram, uzdrūkot logotipus, var ietekmēt minimālos laukumus un izstrādājuma veiktspēju.

Ja krāsa pēc apstarošanas ar ksenonu mainās no viena krāsas spektra apgabala uz nākamo, tas jāieraksta lietošanas instrukcijā.

Norāde par pareizu tīrīšanu un kopšanu, uzglabāšanu un kalpošanas laiku: IAL nepieciešama regulāra un pareiza kopšana. Ikvienam apģērbam gabalam etiķetē ir savs individuālais kopšanas marķējums, kas jāievēro, lai pēc iespējas labāk saglabātu un uzturētu aizsardzības spēju. Tekstilizstrādājumus mazgājiet tikai ar savienotām aizdārēm, kopā ar līdzīgas krāsas apģērbiem un tādēļ mazgāšanas līdzekļiem, kas nesatur optiskus balinātājus. Izstrādājumu jāvējiet tikai ēnā un uzglabājiet tumšā, sausā vietā. Nemiet vērā norādes par kalpošanas laiku un etiķetē norādīto mazgāšanas ciklu maksimālo skaitu. Neatkarīgi no tā ir iespējams, ka praktiskajos apstākļos iegūtie bojājumi vai nodilumi var ievērojami saīsināt apģērba kalpošanas laiku. Ikreiz pēc mazgāšanas un zvāšanas procesa pārbaudiet, vai tekstilizstrādājumā nav ielīpumu, vai nav atslāņojušās atstarojošās joslas. Abi šie defekti liecina, ka tekstilizstrādājums vairs nevar nodrošināt aizsargājošo efektu. Labot apģērbu drīkst tikai kompetenti uzņēmumi.



Norādes par sava izstrādājuma pareizu kopšanu skatiet izstrādājumā ievērtajā etiķetē.

Aizsardzības klases marķējums: AS/NZS 4399:2017

UPF = ultravioletā starojuma aizsardzības faktors (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktors, par kādu paildzinās ādas pašaizsardzības laiks

IAL aizsardzības efektivitāte un riska analīze: Izstrādājums ierobežotu laiku aizsargā Jūs no dabiskā UV starojuma. Aizsardzības efekts daļēji ir atkarīgs no Jūsu ādas tipa. Jūsu ādas tipa pašaizsardzības ilgums ir atrodams zemāk esošajā tabulā. To reizinot ar UV starojuma aizsardzības faktoru, tiek aprēķināts laiks, ko varat pavadīt saulē, saglabājoties aizsardzībā. Izstrādājums aizsargā pret dabiskā UV starojuma riskiem tikai nēsātas ķermeņa daļas. Jo lielāka ādas virsma ir nēsājama, jo lielāka ir aizsardzība. Visas nenosēgtas ķermeņa daļas jāaizsargā ar citiem aizsarglīdzekļiem (brilles, cepures, saules aizsargkrēmi). Turklāt izstrādājuma aizsardzības efektu ietekmē arī citi faktori - jo apģērbs ir pieguļošāks, jo zemāks ir aizsardzības efekts.

Krekli nosedz rumpi, ieskaitot plecus un 3/4 augšdelmu. Cepure nenodrošina aizsardzību pret atstarotiem vai izkliedētiem saules stariem. Ieteicamais malas platums 6 cm ir sasniegts. Aizsardzības efektu samazina arī izstrādājuma viļes, izstiepšanās, mitrums vai netīrumi. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Pazīme	Ādas tips 1	Ādas tips 2	Ādas tips 3	Ādas tips 4
Āda	ļoti gaiša ādas krāsa, ar noslieci uz vasarārbūmiem	gaiša ādas krāsa	vidēja ādas krāsa	brūngana vai olīvkrāsas āda pat neiesojotā stāvoklī
Mati	sarkanīgi/ gaiši blondi	blondi, gaiši brūni	tumši blondi, gaiši brūni	brūni vai melni
Acis	zilas, zaļas, gaiši pelēkas	zilas, pelēkas, zaļas	brūnas, pelēkas	brūnas/tumšas
Saules apdegums	ļoti biezs, sāpīgs	biezs un sāpīgs saules apdegums	rets, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašaizsardzības ilgums	apm. <10 minūtes	apm. 10-20 minūtes	apm. 20-30 minūtes	apm. >30 minūtes

Atbilstošs lietojums: Zonām, kur apģērbs robežojas ar ādu, izmantojiet citus aizsarglīdzekļus pret sauli, piemēram, saules aizsargkrēmus. Ja iespējams, uzturieties daļēji nēnētās vai ēnainās vietās un valkājiet apģērbu pat mēreni mākoņainā laikā. Pārliecinieties, ka nepārsniedzāt maksimālo ilgumu atbilstoši Jūsu ādas tipam.

Pareizas tīrīšanas un kopšanas, glabāšanas un lietošanas ilguma norādes: Kopšanas norādījumi ir būtiski, lai apģērbs pēc iespējas ilgāk saglabātu labu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Jāvējiet izstrādājumu tikai ēnā un uzglabājiet sausa, tumšā vietā. Ir iespējams, ka apģērba nodilums vai bojājumi, kas parasti rodas apģērba valkāšanas laikā, var ievērojami samazināt apģērba kalpošanas laiku/aizsargājošās efektivitāti. Tas pats attiecināms arī uz netīrumu, mitruma, sviedru, hlora saturošu ūdens vai sālsūdens ietekmi uz IAL vai tā izbalēšanu saules staros.



Üldteave: oluline teave kasutajale ohutusfunktsiooni täitmiseks: Kaitseriietus vastab määruse (EL) 2016/425 II lisa ja standardis EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Kaitseriietus sätestatud peamistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele.

Lugege enne toote kasutamist hoolikalt läbi.

CE-märgistus: toode on määruse (EL) 2016/425 kohaselt isikukaitsevahend (IKV).



Tootja teatis on teave järgmistest standardite kohta: See toode vastab standardile EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Kaitseriietus - üldised nõuded ja tehnilised standardid AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. UPF (ultraviolettkiirguse kaitsefaktor) määratakse vastavalt Austraalia/Uus-Meremaa standardile AS/NZS 4399:2017 samuti määrana. EN 17353:2020 Kaitseriietus. Parema nähtavusega varustus keskmise riskiga olukordade jaoks. Katsemeetodid ja nõuded.

Vastavusdeklaratsiooni leiate järgmiselt lingilt: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Kaitseklassi märgistus
Märgistus vastavalt EN 17353:2020

Kõik tooted peavad olema tähistatud päevavalguses ja/või pimedas kasutamise tingimusi tähistavate sümbolitega.



Tüüp A varustus
päevavalguse jaoks



Tüüp B1 või tüüp B2
või tüüp B3 varustus pimedu-
se jaoks



Tüüp AB2 või tüüp AB3
varustus päevavalguse
ja pimeduse jaoks

Toote õige kaitseklassi leiate toote külgeõmmeldud CE-märgiselt.

Sümbolite selgitus: Tootmiskuupäev kirjeldab toote CE-vastavusmärgisel toote tootmise kuupäeva.



KK/AAAA

Tehase sümbol tähistab piltlikult tootmist, numbrid aga toote valmistamise kuud ja aastat.

Tekstiilmaterjali koostis on toodud külgeõmmeldud hooldusetiketil.

Tootmises mitte kasutatavate isikukaitsevahendite kaitsevõime ja riskianalüüs: IKV kaitseb aluseks olevate standarditega hõlmatud ohtude eest. Esemekandja on igal ajal märgatav nii fluorestsseeruva taustamaterjali (märgatav päeval) kui ka helkurmaterjalist ribadest (märgatav öösel). Seetõttu on liikumise märku andmiseks soovitatav kanda hästi nähtavaid esemeid, eriti keskmise riskiga olukordades. Parema nähtavuse on antud ainult võrreldes igapäevaste riietega ilma fluorestsseeruva ja helkurmaterjalita. Riieus ei kaitse mehaaniliste mõjude, kemikaalide, kiirguse, kuumuse või muude ohtude eest. Vaatamata parendatud nähtavusele ei saa täielikult välistada tähelepanuta jäämist, eriti kui riideid ei kasutata nõuetekohaselt või kui need on märdunud.

Nõuetekohane kasutamine: Jakke ja veste tuleb alati kanda kindlana ja neid ei tohi katta muu riietuse või lisanditega. Ärge tehke riietuses muudatusi. Hoiatuskaitseriivaid ei tohi katta muu riietus.

Tootjateave: Rõivaste puhul peavad tootjateabe nõuded vastama standardile EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- B1 tüüpi toodetega 360° nähtavuse (nähtavus igast küljest) saavutamiseks tuleb kasutada vähemalt kahte B1 toodet, mis tuleb paigutada keha vasakule ja paremale küljele.
- B2 tüüpi toodetega 360° nähtavuse (nähtavus igast küljest) saavutamiseks tuleb kasutada vähemalt kahte B2 toodet, mis tuleb paigutada keha vasakule ja paremale küljele
- Kõik toote muudatused, näiteks logode trükkimine, võivad mõjutada toote minimaalselt nõutavat pindu ja toimivust.

Kui värvitoot pärast keskoonekiirgust muutub, tuleb seda mainida kasutusjuhendis.

Nõuetekohane puhastamine ja hooldus, ladustamine ja kasutisiga: Isikukaitsevahend nõuab regulaarset ja asjatundlikku hooldamist. Igal riietuse osal on etiketil olemas oma hooldusmärgistus, see on määrava tähtsusega parima võimaliku säilimisaja tagamiseks ja kaitseomaduste püsimiseks. Pestes peavad riideesemete lükud olema suletud, peske neid koos saavarviliiste esemete ja ning pesuvahendiga, milles pole optilist valgendajat. Kuivatage esemeid ainult varjus ja hoidke neid valguse eest kaitstult

kuivas kohas. Pange tähele sildil olevat teavet kasutusea kohta koos maksimaalsest pesutsükli arvuga. Sõltumata sellest on võimalik, et praktilise kasutamise käigus väheneb riietuseseme kasutusiga kulumise või kahjustuste tõttu märgatavalt. Pärast iga pesu- ja kuivatamisprotsessi kontrollige, kas tekstiilil on rebendeid või helkurribad lahti tulnud. Mõlemad märgid näitavad, et tekstiil kaitstult toimet ei ole enam võimalik tagada. Esemeid võib lasta parandada ainult pädevas ettevõttes.



Toote õige hooldusprotsessi leiate toote külgeõmmeldud märgiselt.

Kaitseklassi märgistus: AS/NZS 4399:2017

UPF = ultraviolettkiirguse kaitsefaktor (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = faktor, mille võrra pikeneb naha kaitseae

IKV toimimisnõuded ja riskianalüüs: Toodet kaitseb piiratud aja jooksul loodusliku UV-päikesekiirguse eest. Kaitsetoime onoleb teie nahatüübist. Oma nahatüübi iseloomuliku kaitseaja leiate alltoodud tabelist; kui korratute selle kiirguskaitse faktoriga, saate aja, mille võite kaitstult päikese käes viibida. Toodet annab loodusliku UV-kiirguse eest kaitset ainult kaetud nahapiirkonnale. Mida rohkem nahka on kaetud, seda suurem on kaitse. Kõik katmata kehapiinad tuleb kaitsta teiste päikesekaitsetoodetega (prillid, kübarad, päikesekaitsekreemid). Lisaks sellele mõjutavad toote kaitsetoimet ka muud faktorid: mida liubavam on riietuse, seda väiksem on kaitsetoime.

Särgid katavad keha, õlad ja 3/4 õlavarrast. Kübar ei paku kaitset peegelduva või hajusa ultraviolettkiirguse eest. Saavutatakse soovituslik serva laius 6 cm. Kaitsetoime väheneb ka õmbluste tõttu ja siis, kui ese on veninud, märg või märdunud. Parandustööd võivad teha ainult pädevad ettevõtted.

Näitaja	Nahatüüp 1	Nahatüüp 2	Nahatüüp 3	Nahatüüp 4
Nahk	väga hele nahavärv, kalduvus treditähinde tekkeks	hele nahavärv	keskmine nahavärv	pruunikas või olivikarva nahk, ka päevitumata olekus
Juused	punakas/ heleblond	blond, helepruun	tumeblond, helepruun, pruun	pruun või must
Silmad	sinine, roheline, helehall	sinine, hall, roheline	pruun, hall	pruun/tume
Päikesepõletus	väga sage, valulik	sage päikesepõletus, valulik	harv, mõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha loomulik kaitseae	ca <10 minutit	ca 10-20 minutit	ca 20-30 minutit	ca >30 minutit

Sihipärane kasutamine: Riideeseme ääripiirkonda kombineerige teiste päikesekaitsetoodetega, näiteks päikesekaitsekreemiga. Võimaluse korral püüde viibida varjulistes kohtades või poolvarjus ning kandke seda toodet ka mõduka pilvisuse korral. Jälgige, et te ei ületa oma nahatüübi maksimaalselt lubatud aega.

Märksa nõuetekohase puhastamise, hooldamise, ladustamise ja kasutusea kohta: Hooldussildil olev teave on kaitstva jõudluse parimal võimalikul säilitamisel ja säilitamisel otustav. Kuivatage esemeid ainult varjus ja hoidke neid kuivas, valguse eest kaitstult kohas. Hooldusmärgisel olevad andmed on määrava tähtsusega parima võimaliku säilimisaja tagamiseks ja kaitseomaduste püsimiseks. Kuivatage toodet ainult varjus ja hoidke seda valguse eest kaitstult kuivas kohas. On võimalik, et praktilise kasutamise käigus väheneb riietuseseme kasutusaeg/kaitsetoime kulumise või kahjustuste tõttu märgatavalt. Ka määrdumine, niiskus, higi, kloori- või soolane vesi või päikese käes plekkimine võivad isikukaitsevahendi kasutusaeg/kaitsetoime vähendada.



Informații generale: Indicații importante pentru utilizator pentru îndeplinirea funcției de siguranță. Îmbrăcămintea de protecție îndeplinește cerințele de bază pentru protecția sănătății și securității din Anexa II a Regulamentului (UE) 2016/45 și a EN ISO 13688:2013 + A1:2021 privind îmbrăcămintea de protecție.

Citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.

Marcar CE: La acest produs este vorba de un echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Ordonanța (UE) 2016/425.



Informația din partea producătorului oferă informații pentru următoarele norme: Acest articol corespunde standardului EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - și standardului tehnic AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Determinarea UPF s-a realizat în conformitate cu norma australiană/neozeelandeză AS/NZS 4399:2017 și în stare umedă. EN 17353:2020 - Îmbrăcăminte de protecție - Echipament pentru vizibilitate crescută în situații de risc mediu - Proceduri de verificare și cerințe.

Declarația de conformitate o găsiți la următorul link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Marcare clasei de protecție

Marcare conform EN 17353-2020

Toate produsele trebuie marcate cu simbolurile care fac referire la condițiile de utilizare pe timp de zi și/sau de noapte.



Echipament de tip A
pe timp de zi



Echipament de tip B1
sau de tip B2 sau de tip B3 pe
timp de noapte



Echipament de tip AB2
sau de tip AB3 pe timp de
zi și de noapte

Clasa de protecție corectă a articolului dvs. o găsiți pe eticheta CE cusută pe articol.

Explicarea simbolurilor: Data de fabricație descrie momentul producției cu imagine și text pe eticheta CE de pe articol.



Simbolul de fabrică simbolizează producția, în timp ce cifrele indică luna și anul în care a fost produs articolul.

Compoziția materialului textil o găsiți pe eticheta de îngrijire cusută.

Performanța de protecție a EPP nefprofesional și analiza riscurilor: EPP protejează față de riscurile acoperite de normele puse aici ca bază. Purtătorul poate fi recunoscut clar oricând, atât datorită materialului de fundal fluorescent (zua), cât și datorită dungilor retroreflectorizante (noaptea). De aceea, purtarea articolelor de protecție și avertizare este recomandată în special în situațiile cu risc mediu, pentru semnalizarea crescută este dată numai în comparație cu îmbrăcăminte obișnuită, fără material fluorescent și retroreflectorizant. Îmbrăcăminte nu protejează împotriva influențelor mecanice, chimicelor, radiațiilor, căldurii sau altor pericole. În pofida vizibilității crescute, nu se poate exclude complet o scăpare din vedere, mai ales în cazul îmbrăcămintei utilizate necorespunzător sau murdărite.

Utilizare corespunzătoare: Jachetele și vestele se vor purta întotdeauna închise și nu se vor acoperi niciodată cu altă îmbrăcăminte sau cu accesorii. Nu modificați îmbrăcăminte. Îmbrăcăminte de protecție și avertizare nu se va acoperi cu alte articole vestimentare.

Informații de la producător: În cazul hainelor, cerințele față de informațiile de la producător trebuie să corespundă EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Pentru a atinge la produsele de tip B1 o vizibilitate de 360° (vizibilitate din toate părțile), trebuie folosite cel puțin două produse B1; acestea trebuie aplicate pe partea stângă și dreaptă a trunchiului.
- Pentru a atinge la produsele de tip B2 o vizibilitate de 360° (vizibilitate din toate părțile), trebuie folosite cel puțin două produse B2; acestea trebuie aplicate pe partea stângă și dreaptă a trunchiului.
- Orice modificări asupra produsului, cum ar fi tipărirea de logo-uri, pot limita suprafețele minime și performanța produsului.

Dacă după o expunere la xenon culoarea se schimbă de la un domeniu de culoare la altul, acest fapt trebuie menționat în manualul de utilizare.

Indicații privind curățarea și îngrijirea corespunzătoare, depozitarea și durata de viață: EPP necesită îngrijire regulată și profesională. Fiecare articol vestimentar are un marcat individual de îngrijire pe etichetă, acestea este decisivă pentru păstrarea și menținerea cât mai bună a performanței de protecție. Spălați materialele textile doar cu închițătoarele închise și împreună cu culori similare, cu detergent fără înălbitori optici. Uscăți articolul numai la umbră și depozitați-l într-un loc uscat, ferit de lumină. Țineți cont de informațiile despre durata de viață împreună cu numărul maxim al ciclurilor de spălare de pe etichetă. Cu toate acestea, este posibilă reducerea semnificativă a duratei de viață a îmbrăcămintei, datorită uzurii sau deteriorării apărute în practică. Verificați după fiecare proces de spălare și uscare dacă materialul textil prezintă rupturi, sau dungile reflectorizante se desprind. Ambele

sunt semne că efectul protector al materialului textil nu mai poate fi asigurat. Reparațiile pot fi efectuate numai de firmele competente.



Îngrijirea corectă a articolului dvs. o găsiți pe eticheta cusută pe articol.

Performanța de protecție a EIP și analiza de risc: Acest articol vă protejează pentru un interval de timp limitat de expunerea la radiațiile UV naturale ale soarelui. Efectul de protecție depinde de o parte de tipul dumneavoastră de ten. În tabelul de mai jos puteți găsi timpul de protecție propriu tipului dumneavoastră de ten; înmulțind această valoare cu valoarea factorului de protecție solară, obțineți intervalul de timp pe care îl puteți petrece la soare în mod protejat. Articolul acoperă riscul radiațiilor UV naturale doar în zona acoperită. Protecția este cu atât mai mare, cu cât sunt acoperite mai multe porțiuni ale pielii. Suprafețele neacoperite ale corpului trebuie protejate cu alte produse de protecție solară (ochelari, pălării, creme de protecție solară). Dincolo de acestea există și alți factori care influențează efectul protector al articolului: cu cât un articol de îmbrăcăminte se așează mai strâns pe corp, cu atât mai redus este efectul de protecție.

Tricourile acoperă corpul, inclusiv umerii, precum și 3/4 din partea superioară a brațelor. Pălăria nu oferă protecție împotriva radiațiilor solare ultraviolete reflectate sau difuze. Lățimea recomandată a borului de pălărie ajunge la 6 cm. Efectul de protecție este îngrădit și de cusături, de întinderea materialului, de umezeală sau de murdărie. Reparațiile pot fi efectuate numai de către firme competente.

Caracteristică	Tip de piele 1	Tip de piele 2	Tip de piele 3	Tip de piele 4
Nahk	văga hele nahavärv, kalduvus treditrahvide tekkeks	hele nahavärv	keskmise nahavärv	pruunikas või olivikarva nahk, ka päevitumata olekus
Juuksed	punakas/ heleblond	blond, helepruun	tumeblond, helepruun, pruun	pruun või must
Silmad	sinine, roheline, helehall	sinine, hall, roheline	pruun, hall	pruun/tume
Päikesepõletus	văga sage, valulik	sage päikesepõletus, valulik	harv, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha loomulik kaitseaja	ca <10 minutit	ca 10-20 minutit	ca 20-30 minutit	ca >30 minutit

Utilizare corespunzătoare: În zonele marginale ale articolului textil folosiți și alte produse de protecție solară, de exemplu creme. În măsura în care este posibil, petreceți cât mai mult timp în zonele semi-umbră sau umbră și purtați articolele textile și în timpul zilelor înnoate moderate. Aveți grijă să nu depășiți perioada maximă de timp de expunere, corespunzătoare tipului dumneavoastră de piele.

Indicații cu privire la întreținerea și îngrijirea corespunzătoare, depozitare și durată de folosire: Datele de pe eticheta cu instrucțiuni de întreținere sunt determinante pentru păstrarea în cele mai bune condiții și pentru garantarea efectului de protecție. Uscăți articolul doar la umbră și păstrați-l într-un loc protejat de lumină și uscat. Este posibil ca uzura sau deteriorările apărute în urma folosirii să reducă semnificativ durată de viață/efect de protecție a articolelor de îmbrăcăminte. Și contaminarea ca urmare a impurităților, umidității, transpirației, clorului sau apei sărate, sau decolorarea ca urmare a expunerii la soare pot contribui la reducerea durată de viață/efect de protecție a PSA.

BG



Обща информация: Важни указания за потребителя относно прилагането на предпазната функция. Защитното облекло отговаря на основните изисквания за защита на здравето и безопасност в Приложение II на регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарта за защитно облекло EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

Моля, преди употребата на продукта прочетете внимателно.

CE-маркировка: Този продукт представлява лично предпазно средство (ЛПС) съгласно разпоредба (ЕС) 2016/425.



Настоящата информация на производителя предоставя сведения за следните стандарти: Настоящият член съответства на EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Защитно облекло - Общи изисквания - и техническият стандарт AS / NZS 4399:2017 Облекло за предпазване от слънце. Определено на управлението на защитен фактор UPF е извършено съгласно австралийски/новозelandски стандарт AS/NZS 4399:2017 и в мокро състояние. EN 17353:2020 - Защитно облекло - Облекло с повишена видимост за ситуации със среден риск - Методи за изпитване и изисквания.

Декларацията за съответствие ще намерите на следния линк: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Обозначение на класа защита
Обозначение съгласно EN 17353:2020

Всички продукти трябва да са обозначени със символите, които сочат условията на употреба при дневна светлина и/или на тъмно.



Облекло тип A за носене на дневна светлина



Облекло тип B1 или тип B2 или тип B3 за носене на тъмно



Облекло тип AB2 или тип AB3 за носене на дневна светлина и на тъмно

Подходящия клас защита на своя артикул ще намерите на прищипия за артикула CE-етикет.

Обяснение на символите: Датата на производство обозначава момента на производство като изображение и надпис върху CE-етикета на артикула.



MM/ГГГГ

Естеството на материалите, от които е изработено текстилното изделие, е посочено на етикета с указания за поддръжка, пришит към плата.

Защитно действие на ЛПС за непрофесионална употреба & анализ на риска: ЛПС предпазва от рискове, които покриват основни стандарти. Потребителят се вижда ясно по всяко време, както благодарение на флуоресцираща фоново материал (видимост през деня), така и на светлоотразителните ленти (видимост през нощта). Затова носенето на светлоотразителни артикули се препоръчва за сигнализиране на движение най-вече в ситуации със среден риск. Повишената видимост е налице само в съприкосновение с ежедневното облекло, което не е от флуоресцираща и светлоотразителна материя. Облеклото не предпазва от механични въздействия, химикали, лъчение, прегряване или други опасности. Въпреки повишената видимост възможността човекът да не бъде забелязан не може да се изключи напълно, особено ако облеклото се използва неправилно или е замърсено.

Правилна употреба: Аякетата и жилетките трябва да се носят винаги затворени, като върху тях не бива да има друго облекло или аксесоари. Не правете промени по облеклото. Върху светлоотразителното облекло не трябва да се носи друго облекло.

Информация на производителя: Отделните части на облеклото трябва да отговарят на изискванията, посочени в информацията на производителя EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- За да се постигне 360° видимост с продуктите от тип B1 (видимост от всички страни), трябва да се използват най-малко два продукта B1; те трябва да бъдат поставени от лявата и от дясната страна на торса.
- За да се постигне 360° видимост при продуктите от тип B2 (видимост от всички страни), трябва да се използват най-малко два продукта B2; те трябва да бъдат поставени от лявата и от дясната страна на торса.
- Всякакви промени на продукта, като отпечатване на лого, могат да намалят заеманото място и ефективността на продукта.

Ако при осветяване с ксенонни светлинни цветът се променя от един цвятен диапазон към друг, това трябва да се посочи в упътването за употреба.

Указания за правилно почистване & поддръжка, съхранение и дълготрайност: Личното предпазно средство (ЛПС) се нуждае от редовна и правилна поддръжка. Всяка част от облеклото има индивидуално обозначение за поддръжка върху етикета, то е определящо за възможно най-доброто съхранение и за запазване на защитното действие. Перете текстилното изделие само със затворени ципове, със сходни ципове и с перилни препарати без агенти за оптично изсветляване на цветовете. Сушете артикулите само на сянка и ги съхранявайте на защитно от светлина, сухо място. Спазвайте указанията за запазване на дълготрайност, посочващи максималния брой цикли на пране, върху етикета. Независимо от това поради износване или повреждане в практиката е възможно дълготрайността на облеклото значително да се намали. След всяко пране и сушене проверявайте дали текстилното изделие има пукнатини или дали светлоотразителните ленти се отлепят. И двете показват, че защитното действие на текстилното изделие занапред не може да бъде гарантирано. Ремонти могат да се извършват само от компетентни фирми.



Указания за правилното триене на Вашата артикул ще намерите върху прищипия към артикула етикет.

Маркировка на класовете защита: AS/NZS 4399:2017
UPF = Фактор за защита от ултравиолетова светлина (Ultraviolet Protection Factor)
15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Фактор, с който се удължава времето за самозащита на кожата

Защитно действие на ЛПС & анализ на риска: Артикулет Ви защитава ограничено време от естествените ултравиолетови лъчи. От една страна защитното действие зависи от типа на Вашата кожа. Собственото време за защита на Вашия тип кожа ще намерите в долупосочената таблица. Умножено по коефициента на защита от светлина, то дава времето, което можете да прекратите застъпването на слънцето. Артикулет покрива риска срещу естествените ултравиолетови лъчи само в покрития диапазон. Колкото повече части от кожата са покрити, толкова по-голяма е защитата. Всички облекли повърхности от тялото трябва да се защитят с други слънцезащитни продукти (очила, шапки, крем против слънце). Освен това и други фактори оказват влияние върху защитното действие на артикула: колкото по-прилепнали са дрехите, толкова по-слабо е защитното действие.

Фланелките покриват горната част на тялото, включително раменете и 3/4 от горната част на ръцете. Шапката не предлага защита срещу рефлектиращи или дифузни ултравиолетови лъчи. Достига се препоръчителната ширина на периферията от 6см. Шевовете, разтягането, намокрянето или замърсяването също ограничават защитното действие. Ремонти могат да се извършват само от компетентни фирми.

Характеристика	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	кожа с много светъл цвят, предположение към лунички	светъл цвят на кожата	среден цвят на кожата	кафеникава или маслиненна кожа, също в състояние без загар
Коса	червеникава/ светлорус	рус, светло кафяв	тъмнорус, светло кафяв кафяв	кафяв или черен
Очи	син, зелен, светлосив	син, сив, зелен	кафяв, сив	кафяв/тъмен
Слънчево изгаряне	често, болезнено	често слънчево изгаряне, болезнено	често, умерено	почти никога
Собствено защитно време на кожата	прибл. <10 минути	прибл. 10-20 минути	прибл. 20-30 минути	прибл. >30 минути

Правилна употреба: Комбинирайте по периферните зони на текстилните изделия с други слънцезащитни продукти, например слънцезащитни кремове. Ако е възможно, останете в полусенчисти или сенчисти места и носете продукта дори при умерено облачно време. Уверете се, че не превишавате максималната продължителност според типа на Вашата кожа.

Указание за правилно почистване & поддръжка, съхранение и дълготрайност: Информацията върху етикета за употреба е от решаващо значение за възможно най-добро запазване и поддържане на защитата. Изсушавайте продукта единствено на сянка и го съхранявайте на защитно от светлина, сухо място. Възможно е Дълготрайност/защитно действие на дрехите да бъде значително намалено поради практически произтичащо износване или повреждане. Замърсяването с мръсотия, влага, пот, хлор или солена вода или избелване от слънчева светлина също може да Дълготрайност/защитно действие на ЛПС.

Genel bilgiler: Kullanıcının güvenliğini işlevini yerine getirmesi için önemli bilgiler. Bu koruyucu giysi, 2016/425 Yönetmeliği (AB) Ek II'nin ve EN ISO 13688:2013 + A1:2021 koruyucu giysi düzenlemesinin sağlığını korunması ve güvenliğine yönelik temel gereksinimlerini karşılamaktadır.

Lütfen ürünü kullanmadan önce iyice okuyun.

CE İşareti: Bu üründen (EU) 2016/425 düzenlemesi uyarınca kişisel koruma donanımı (KKD) söz konusudur.

CE Bu üretici bilgisi aşağıdaki normlar hakkında bilgi verir: Bu ürün EN ISO 13688:2013 + A1:2021 güvenlik giyeceği genel gereksinimlere ve AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing teknik standartlarına uygundur. UPF, Avustralya / Yeni Zelanda standardı AS/NZS 4399:2017 uyarınca ayrıca ıslak durum ye göre belirlenmiştir. EN 17353:2020 - Koruyucu giysi - Orta riskli durumlar için yüksek görünürlük donanımı - Kontrol yöntemleri ve gereksinimleri.

Uygunluk beyanını aşağıdaki adres de bulabilirsiniz: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Koruyucu sınıfların işaretlemesi EN 17353:2020 uyarınca işaretlemesi

Tüm ürünler, gün ışığı ve/veya karanlık kullanımı koşullarını gösteren sembollerle işaretlenmelidir.



Gün ışığı için tip A ekipmanı



Karanlık için tip B1
veya tip B2 veya tip B3
ekipmanı



Gün ışığı ve karanlık
için tip AB2 veya
tip AB3 ekipmanı

Ürünün doğru koruma sınıfı için lütfen ürün üzerindeki CE etiketine bakınız.

Sembollerin açıklaması: Üretim tarihi, ürünün içindeki CE etiketi üzerinde üretimin zamanını resim ve yazı şeklinde açıklar.



Fabrika sembolü, resim şeklinde üretimi gösterirken sayılar ürünün üretildiği ayı ve yılı göstermektedir.

Tekstilin materyal birleşimi dikili bakım etiketinde bulunmaktadır.

Ticari olmayan KKD'nin koruyucu etkisi ve risk analizi: KKD, temel standartların kapsadığı risklere karşı korur. Kullanıcı, hem floresanlı alt materyal (gündüz belirginlik) hem de geri yansımali şeritler (gece belirginlik) ile her zaman belirgin bir şekilde görülmeli durumda olur. Bu nedenle, özellikle orta riskli durumlarda, hareketi işaret etmek için yüksek görünürlük sağlayan eşyaların giyilmesi önerilir. Artan görünürlük, sadece floresan ve retroreflektif malzeme içermeyen günlük giysilerle karşılaştırıldığında sağlanır. Kıyafet, mekanik etki, kimyasal, ısı, ısı veya diğer tehlikelere karşı korumaz. Artan görünürlüğü rağmen, özellikle usulüne uygun kullanılmayan veya kirli giysiler olduğunda gözden kaçma tamamen göz ardı edilemez.

Usulüne uygun kullanım: Ceketler ve yelekler her zaman kapatılmış şekilde kullanılmalıdır ve asla başka bir kıyafet veya aksesuarla üzeri kapatılmamalıdır. Kıyafetlerde değişiklik yapmayın. Uyarı koruma kıyafeti başka kıyafetler ile kapatılmamalıdır.

Üreticinin bilgileri: Giysilerin, üreticinin bilgi gereksinimleri EN ISO 13688:2013 + A1:2021'e uygun olması gerekir.

- Tip B1 ürünlerinde 360° görüş (her yönden görünürlük) sağlamak için en az iki B1 ürünü kullanılmalıdır; bunlar gövdenin sol ve sağ tarafında yer almalıdır.
- Tip B2 ürünlerinde 360° görüş (her yönden görünürlük) sağlamak için en az iki B2 ürünü kullanılmalıdır; bunlar gövdenin sol ve sağ tarafında yer almalıdır.
- Logo basılması gibi üründe her türlü değişiklik, asgari yüzeyleri ve ürünün performansını etkileyebilir.

Renk, bir Xenon ışınının sonra bir renk alanından diğere geçiyorsa, bu durumun kullanım kılavuzunda belirtilmesi gerekir.

Usulüne uygun temizleme & bakım, depolama ve kullanım ömrü ile ilgili bilgi: PSA düzenli ve uzmanca bir bakıma ihtiyaç duyar. Her bir kıyafet parçasının etiketinde ona özel bir bakım işareti bulunur, bu en iyi şekilde muhafaza ve koruma performansını sağlamak için önemlidir. Tekstilleri sadece kapalı şekilde aynı renklerle ve optimum şekilde açıcı kullanmadan yıkayın. Ürünü sadece gölgede kurutun ve ışıktan korunan kuru yerlerde depolayın. Etiketleri maksimum yıkama periyotları sayısını kullanım ömrü hakkındaki bilgileri dikkate alın. Bundan bağımsız olarak uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kıyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Her yıkama ve kurutma işleminden sonra kumaştaki yırtık ya da yansımali şeritlerde gevşeme olup olmadığını kontrol edin. Her ikisi tekstilin koruma etkisinin artık sağlanmadığının bir göstergesidir. Onarımlar sadece yetkili firmalar tarafından gerçekleştirilebilir.



Ürünün doğru bakım işlemi için lütfen ürün üzerindeki etiketine bakınız.

Güvenlik sınıflarının işaretlenmesi: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraviyole koruma faktörü (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Tenin kendi koruma süresi üzerine sağlanan uzatma faktörü

PSA güvenli performansı & Risk analizi: Bu ürün sınırlı süreyle doğal UV ışınlarından korur. Koruma etkisi bir yandan ten tipinize bağlıdır. Kendi ten tipinizin koruma süresini aşağıda bulunan tablodan görebilirsiniz, koruma faktörü ile çarpıldığında, güneş altında

korunmuş olarak kalınabilecek süre bulunur. Ürün doğal UV ışın riskini sadece kapladığı alan dahilinde kapatır. Ne kadar çok ten bölgesi kaplanırsa koruma da o kadar yüksek olur. Vücutun tüm kaplanmamış bölgeleri diğer güneş koruma ürünleri (gözlük, şapka, güneş kremi) ile korunmalıdır. Bunun haricinde başka faktörler de ürünün koruma etkisine etki eder: kıyafet ne kadar darsa koruma etkisi de o kadar düşer.

Gölekler, omuzlarla ve kolların üst bölümünde 3/4 oranla bedeni örter. Şapka, yansıyan ya da yayılan ultraviyole güneş ışınlarına karşı koruma sağlamaz. Önerilen 6cm siper genişliğine ulaşılır. Koruma etkisi ayrıca dikişler, esneme, ıslaklık veya kir nedeniyle ile kısıtlanır. Tamiratlar sadece yetkin şirketler tarafından yapılabilir.

Özellik	Ten tipi 1	Ten tipi 2	Ten tipi 3	Ten tipi 4
Ten	Çok açık ten rengi çil eğilimli	açık ten rengi	Orta ten rengi	Kahverengiyeye çalan veya zeytin yeşili ten, bronzlaşmamış durumda da
Saç	kızılımsı/ açık sarışın	sarışın, açık kumral	koyu sarışın, açık kumral	kumral veya siyah
Göz	mavi, yeşil, açık gri	mavi, gri, yeşil	kahverengi, gri	kahverengi/koyu kahverengi
Güneş yanığı	Çok sık, acı verici	Sık güneş yanığı, acı verici	Nadir, orta	Neredeyse hiç
Tenin kendi koruma süresi	yakl. <10 dakika	yakl. 10-20 dakika	yakl. 20-30 dakika	yakl. >30 dakika

Uygun kullanım: Tekstil ürünlerin kenar bölgelerini, başka güneş koruma ürünleri ile kombine edin örnek olarak güneş kremi. Mümkün olduğu kadar yarı gölge veya gölge alanlarda bulunun ve ürünleri az bulutlu durumlarda da kullanın. Ten tipinize göre azami süreyi aşmamaya dikkat edin.

Usulüne uygun temizlik & bakım, depolama ve kullanım ömrü bilgisi: Bakım etiketindeki veriler, ürünün ve koruma performansının en iyi düzeyde korunması için belirleyicidir. Ürünü sadece gölgede kurutun ve ışıktan korunan kuru yerlerde depolayın. Uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kıyafetin kullanım ömrü/Koruma etkisi mümkündür. Kir, ıslaklık, ter, klor veya tuzlu su veya güneş ışığından dolayı ağarmalar nedeni ile de PSA'nın Kullanım ömrü/Koruma etkisi kısıtlanabilir.

HR



Opće informacije: važne napomene za korisnike o osiguranju sigurnosne funkcije.
Ova zaštitna odjeća ispunjava temeljne zahtjeve za zaštitu zdravlja i sigurnost priložila II Uredbe (EU) 2016/425 i norme o korištenju općeg EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

Molimo pažljivo pročitajte prije korištenja proizvoda.

Oznaka CE: Kod ovoga proizvoda radi se o osobnoj zaštitnoj opremi u skladu s Uredbom (EU) 2016/425.



Ove upute proizvođača pružaju informacije u vezi sa sljedećim standardima: Ovak artikl odgovara EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi - i tehničkom standardu AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Faktor zaštite od ultraljubičastog zračenja UPF određen je u skladu s australskom/novozelandskom normom AS/NZS 4399:2017 u mokrom stanju. EN 17353:2020 - zaštitna odjeća - oprema za povećanu vidljivost u situacijama srednjeg rizika - metode ispitivanja i zahtjevi.

Izjavu o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj poveznici: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaka klase zaštite
Oznaka prema EN 17353:2020

Svi proizvodi moraju biti označeni simbolima koji upućuju na uvjete uporabe pri danjem svjetlu i/ili u tami.



Oprema tipa A
za dnevno svjetlo



Oprema tipa B1
ili tipa B2 ili tipa B3
za tamu



Oprema tipa AB2
ili tipa AB3 za dnevno
svjetlo ili tamu

Ispravnu klasu zaštite Vašeg artikla možete pronaći na etiketi CE ušivenoj na artiklu.

Pojasňenje simbola: Datum proizvodnje opisuje vrijeme proizvodnje u obliku teksta i slike na oznaci CE na artiklu.



Simbol tvornice slikovito opisuje proizvodnju, a brojevi označavaju mjesec i godinu u kojoj je artikl proizveden.

Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj etiketi o njezi.

Učinkovitost zaštite nekomercijalne osobne zaštitne opreme i analiza rizika: Osobna zaštitna oprema štiti od rizika pokrivenih normama koje se ovdje upotrebljavaju. Korisnik je u svakom trenutku jasno vidljiv zahvaljujući fluorescentnom popratnom materijalu (uočljivost danju) i retroreflektirajućim prugama (uočljivost noću). Stoga se posebno preporučuje nošenje uočljivih artikala u situacijama srednjeg rizika za signalizaciju kretanja. Povećana vidljivost postoji samo u usporedbi sa svakodnevnim odjećom bez fluorescentnog ili retroreflektirajućeg materijala. Odjeća ne štiti od mehaničkih djelovanja, kemikalija, zračenja, vrućine i ostalih opasnosti. Posebice u slučaju neprimjerenog korištenja ili korištenja zaprljane odjeće, nije moguće u potpunosti isključiti mogućnost previda unatoč povećanoj vidljivosti.

Primjerena uporaba: Jakne i prsluci moraju se uvijek nositi zakopčani i ne smiju se prekriti drugom odjećom ili dodacima. Ne provodite nikakve izmjene na odjeći. Uočljiva odjeća ne smije se prekrivati drugom odjećom.

Podaci proizvođača: Kod odjevnih predmeta moraju odgovarati zahtjevi o podacima proizvođača EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Kako bi se kod proizvoda tipa B1 postigla vidljivost od 360° (vidljivost sa svih strana), potrebno je upotrijebiti najmanje dva proizvoda B1 koji se moraju koristiti na lijevoj i desnoj strani torza.
- Kako bi se kod proizvoda tipa B2 postigla vidljivost od 360° (vidljivost sa svih strana), potrebno je upotrijebiti najmanje dva proizvoda B2 koji se moraju koristiti na lijevoj i desnoj strani torza.
- Svaka izmjena proizvoda poput otiskivanja logotipa može utjecati na minimalne površine i učinkovitost proizvoda.

Ako se nakon zračenja ksenonom boja promijeni iz jednog raspona u drugi, to se mora napomenuti u uputama o uporabi.

Upute o pravilnom čišćenju i održavanju čuvanju i životnom vijeku: Osobna zaštitna oprema zahtijeva redovitu i pravilnu njegu. Svaki odjevni predmet ima zasebnu oznaku o održavanju na etiketi koja je presudna za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinkovitosti zaštite. Perite tekstil uvijek sa zatvorenim zatvaračima, s tkaninom sličnih boja i sredstvom za čišćenje bez optičkih izbjeljivača. Sušite artikl zaklonjen od sunca i čuvajte ga na suhom mjestu zaštićenom od svjetlosti. Obratite pažnju na podatke o životnom vijeku u najvećem brojem ciklusa pranja na etiketi. Neovisno o tome, životni se vijek može značajno skratiti trošenjem ili oštećenjima nastalima tijekom korištenja. Nakon sušenja pranja i sušenja provjerite ima li pukotina na tkanini i jesu li olabavljene reflektirajuće trake. Oboje je znak da se više ne može jamčiti zaštitno djelovanje tkanine. Popravke smiju izvoditi samo stručne tvrtke.



Za pojediniosti o pravilnoj njezi proizvoda pogledajte ušivenu etiketu s oznakom na artiklu.

Oznaka razreda zaštite: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultraljubičasti faktor zaštite (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor za koji se produžava vrijeme autozaštite kože

Učinkovitost osobne zaštitne opreme i analiza rizika: Proizvod kroz određeno vrijeme štiti od prirodne UV sunčeve svjetlosti. Zaštitni učinak djelomično ovisi o vašem tipu kože. Vrijeme samozaštite vašeg tipa kože potražite u dolje navedenoj tabeli, pomnožite sa zaštitnim faktorom i dobit ćete vrijeme koje možete provesti zaštićeni na suncu. Rizik od prirodnog UV zračenja proizvod smanjuje samo na pokrivenom području. Što je veća površina kože pokrivena, to je zaštita veća. Sva nepokrivena područja tijela trebala bi biti zaštićena drugim proizvodima za zaštitu od sunca (naočale, kape, krema za sunčanje). Osim toga, i drugi čimbenici utječu na zaštitni učinak proizvoda: što je komad odjeće uži, to je zaštitni učinak manji.

Košulje pokrivaju torzo, uključujući ramena i 3/4 nadlaktica. Šešir ne pruža zaštitu od reflektirajućeg ili difuznog ultraljubičastog sunčevog zračenja. Postiže se preporučena širina ruba od 6 cm. Savovi, rastezanja, vlaga ili prljavština također ograničavaju zaštitni učinak. Popravke smiju obavljati samo ovlaštene tvrtke.

Obilježje	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	vrlo svijetla boja kože, sklonost ka pjegama od sunca	svijetla boja kože	srednja boja kože	branonkasta ili maslinasta koža, a kada nije osunčana
Kosa	crvenkasta/svijetloplava	plava, svijetlosmeđa	tamnoplava, svijetlosmeđa smeđa	smeđa ili crne
Oči	plave, zelene, svijetloplave	plave, sive, zelene	smeđe, sive	smeđa/tamna
Opekline od sunca	veoma česte, bolne	česte opekline od sunca, bolne	rijetke, umjerene	skoro nikad
Vrijeme autozaštite kože	oko <10 minuta	oko 10-20 minuta	oko 20-30 minuta	oko >30 minuta

Pravila upotreba: Kombinirajte rubne zone tekstila s drugim proizvodima za zaštitu od sunca, na primjer zaštitnom kremom. Boravite, koliko je moguće, u polusjenovitim ili sjenovitim područjima i nosite artikl i kada je umjereno oblačno. Vodite računa da ne prekoračite maksimalno vrijeme za Vaš tip kože.

Upute vezane uz pravilno čišćenje i njegu, skladištenje i vijek trajanja: Navodi na etiketi o njezi su od presudnog značaja za najbolje moguće očuvanje i održanje zaštite. Artikl sušite samo u hladu i čuvajte ga na suhom mjestu zaštićenom od sunca. Postoji mogućnost da se, uslijed nošenjem nastalog habanja ili oštećenja, značajno umanjí životni vijek/zaštitni učinak odjeće. I zaprljanost, vlaga, znoj, voda sa sadržajem klora ili soli ili izbjeljivanje uslijed učinka sunčevih zraka, mogu umanjiti životni vijek/zaštitni učinak LZO.

RS I ME



Opšte informacije: važne napomene za korisnika radi ispunjenja funkcije bezbednosti.
Zaštitna odeća ispunjava osnovne zahteve za zdravstvenu zaštitu i bezbednost Dodatka II Uredbe (EU) 2016/425 i EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaštitna odeća.

Pažljivo pročitati pre upotrebe proizvoda.

CE-znak: kod ovog proizvoda radi se o opremi za ličnu zaštitu (nem. PSA) u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425.



Ova informacija proizvođača daje informacije za sledeće standarde: Ovaj artikl odgovara EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi - i tehničkom standardu AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. UPF je određen prema australijskom/novozelandskom standardu AS/NZS 4399:2017 kao i u mokrom stanju. EN 17353:2020 - Zaštitna odeća - Oprema za povećanu vidljivost za srednje rizične situacije - Postupak ispitivanja i zahtevi.

Izjavu o usaglašenosti ćete naći na sledećem link: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Oznaka klase zaštite
Oznaka prema EN 17353:2020

Svi proizvodi moraju da budu označeni simbolima koji ukazuju na uslove primene po dnevnom svetlu i/ili po mraku.



Oprema tipa A
za dnevno svetlo



Oprema tipa B1
ili tipa B2 ili tipa B3
za mrak



Oprema tipa AB2
ili tipa AB3 za dnevno
svetlo i mrak

Ispravnu klasu zaštite Vašeg artikla možete naći na zašivenoj CE etiketi na artiklu.

Objašnjenje simbola: datum proizvodnje opisuju trenutak proizvodnje u slici i reči na CE etiketi na artiklu.



Simbol fabrike ilustrativno je sinonim za proizvodnju, dok su brojevi za mesec i godinu vreme kada je artikal proizveden.

Sastav materijala tekstila nalazi se na zašivenoj etiketi za negu.

Zaštitni učinak nekomercijalne opreme za ličnu zaštitu i analiza rizika: oprema za ličnu zaštitu štiti od rizika koje pokrivaju norme na osnovu kojih je oprema izrađena. Onaj ko je nosi je jasno uočljiv u svakom trenutku kako zahvaljujući fluorescentnom pozadinskom materijalu (učljivost po danu), tako i zahvaljujući reflektujućim trakama (učljivost po noći). Zato se nošenje artikala za upozorenje i zaštitu preporučuje posebno u situacijama srednjeg rizika radi signaliziranja pokreta. Povećana vidljivost je data samo u poređenju sa svakodnevnim odećom bez fluorescentnog i reflektujućeg materijala. Odeća ne štiti od mehaničkih uticaja, hemikalija, zračenja, vreline ili drugih opasnosti. Uprkos povećanoj vidljivosti prevlađanje se ne isključuje u potpunosti, posebno ako se odeća ne upotrebljava stručno ili ako je zaprljana.

Stručna upotreba: jakne i prsluke bi uvek trebalo nositi zatvorene i nikada prekrivene drugom odećom ili priborom. Na odeći ne može da vršite nikakve izmene. Odeća za upozorenje i zaštitu ne sme da bude prekrivena drugom odećom.

Informacije proizvođača: kod komada odeće zahtevi moraju da odgovaraju informacijama proizvođača EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Kako bi se kod proizvoda tipa B1 postigla vidljivost od 360° (vidljivost sa svih strana), moraju da se upotrebe najmanje dva B1 proizvoda; moraju da se primene na levoj i desnoj strani torzoa.
- Kako bi se kod proizvoda tipa B2 postigla vidljivost od 360° (vidljivost sa svih strana), moraju da se upotrebe najmanje dva B2 proizvoda; moraju da se primene na levoj i desnoj strani torzoa.
- Bilo kakve izmene proizvoda, kao što je štampanje logotipa, mogu da ugroze minimalnu površinu i učinak proizvoda.

Ako se posle zračenja ksenonom boja menja iz jednog opsega boja u drugi, to mora da se pomene u uputstvu za upotrebu.

Napomena za stručno čišćenje i negu, skladištenje i vek trajanja: opremi za ličnu zaštitu je potrebna redovna i stručna nega. Svaki deo odeće na etiketi ima individualnu oznaku za negu, koja je merodavna za najbolje moguće održavanje i obezbeđenje zaštitnog učinka. Tekstilne komade perite samo sa zatvorenim zatvaračima, sa sličnim bojama i sličnim rubljenjem bez vizuelnih posvetljivača. Artikle sušite samo u senci i skladištite na suvom mestu koje je zaštićeno od svetlosti. Obratite pažnju na podatke o veku trajanja sa brojem maksimalnih ciklusa pranja na etiketi. Nezavisno od toga moguće je da se vek trajanja odeće značajno redukuje zbog habanja koje se pojavljuje u praktičnom radu ili zbog oštećenja. Posle svakog postupka pranja i sušenja proverite da li na tekstilnom komadu postoje pukotine ili se odlepljuju reflektujuće trake. Oba ova znaka ukazuju na to da zaštitni efekat tekstilnog komada ne može više da se garantuje. Popravke smeju da sprovedu samo za to specijalizovane kompanije.



Ispravan tretman radi nege Vašeg artikla možete naći na zašivenoj etiketi na artiklu.

Obeležavanje zaštitnih klasa: AS/NZS 4399:2017

UPF = Ultravioletni faktor zaštite (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50, 50+ (Excellent) = Faktor za koji se produžava vreme autozaštite kože

Zaštitni učinak LZO & analiza rizika: Ovaj artikal vas štiti u ograničenom vremenskom periodu od prirodnog UV sunčevog zračenja. Zaštitno dejstvo s jedne strane zavisi od vašeg tipa kože. Vreme samozastite vašeg tipa kože možete videti u donjoj tabeli, množenjem sa faktorom zaštite od sunca dobija se vreme koje se pod zaštitom može provesti na suncu. Rizik protiv prirodnog UV zračenja artikal pokriva samo u pokrivenom području. Što je više glavnih delova pokriveno to je veća zaštita. Sve nepokrivene površine tela je potrebno zaštititi nekim drugim proizvodima za zaštitu od sunca (naročito, šeširi, kreme za sunčanje). Pored toga, na zaštitno dejstvo proizvoda utiču i neki drugi faktori: što više odveni predmet prijanja uz telo to je zaštitno dejstvo manje.

Majice pokrivaju trup kao i ramena i 3/4 nadlaktice. Šešir ne pruža zaštitu od reflektirajućeg ili difuznog ultraljubičastog sunčevog zračenja. Preporučena širina oboda od 6cm je dostignuta. Zaštitno dejstvo takođe se umanjuje šavovima, istezanjem, vlažnošću ili prljavštinom. Popravke mogu vršiti samo kompetentne firme.

Karakteristika	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	veoma svetla boja kože, sklonost ka pegama od sunca	svetla boja kože	srednja boja kože	bronzasta ili maslinasta koža i kada nije osunčana
Kosa	crvenkasta/ svetloplava	plava, svetlosmeđa	tamno plava, svetlosmeđa smeđa	smeđa ili crna
Oči	plave, zelene, svetlosive	plave, sive, zelene	smeđe, sive	smeđe/tamne
Opekotine od sunca	veoma česte, bolne	česte opekotine od sunca, bolne	retke, umerene	skoro nikad
Vreme autozaštite kože	cca. <10 minuta	cca. 10-20 minuta	cca. 20-30 minuta	cca. >30 minuta

Pravilno korišćenje: Kombinujte ivične zone tekstila s drugim proizvodima za zaštitu od sunca, na primer zaštitnom kremom. Boravite, koliko je moguće, u polusenovitim ili senovitim oblastima i nosite artikal i kada je umereno oblačno. Vodite računa da ne prekoračite maksimalno vreme za Vaš tip kože.

Napomene za pravilno čišćenje i negu, skladištenje i vek trajanja: Navodi na etiketi o nezi su od presudnog značaja za najbolje moguće očuvanje i održavanje zaštite. Artikal sušite samo u hladu i čuvajte ga na suvom mestu zaštićenom od sunca. Postoji mogućnost da se, usled nošenjem nastalog habanja ili oštećenja, značajno vek trajanja/zaštitni efekat odeće. I zaprljanost, vlaga, znoj, voda sa sadržajem hlora ili soli ili izbegljivanje usled dejstva sunčevih zraka, mogu da vek trajanja/zaštitni efekat LZO.

RU



Общая информация: важные указания для пользователя по выполнению защитной функции. Защитная одежда соответствует основным требованиям, выдвигаемым к охране здоровья и безопасности в Приложении II Регламента (ЕС) 2016/425 и стандарте EN ISO 13688:2013 + A1:2021 – Защитная одежда.

Внимательно прочитайте перед использованием изделия.

Знак CE: это изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением (ЕС) 2016/425.



Данная информация производителя составлена с учетом следующих стандартов: Данное изделие соответствует стандарту EN ISO 13688:2013 + A1:2021 «Защитная одежда. Общие требования» и техническому стандарту AS/NZS 4399:2017 Sun protective clothing. Коэффициент защиты от ультрафиолетового излучения был определен в соответствии со стандартом Австралии и Новой Зеландии AS/NZS 4399:2017 а также во влажном состоянии. EN 17353:2020 – Защитная одежда – Снижение повышенной видимости для ситуаций среднего риска – Процедуры и требования к испытаниям.

С декларацией соответствия можно ознакомиться по следующей ссылке: www.strauss.com/declaration-of-conformity

Маркировка класса защиты

Маркировка в соответствии с EN 17353:2020

Все изделия должны быть промаркированы символами, указывающими на условия использования при дневном свете и/или в темноте.



Оснащение типа A для дневного света



Оснащение типа B1 или типа B2, или типа B3 для темноты



Оснащение типа AB2 или типа AB3 для дневного света и темноты

Корректный класс защиты вашего изделия указан на шитой этикетке CE на изделии.

Пояснение символов: дата изготовления описывает дату производства в виде изображения CE на изделии.



Изображение фабричного символа обозначает производство, в то время как цифры – месяц и год, в котором было произведено изделие.

Состав материала текстильного изделия указан на шитой этикетке по уходу.

Защитная способность СИЗ некоммерческого пользования и анализ рисков: СИЗ обеспечивает защиту от рисков, охватываемых базовыми стандартами. Пользователь хорошо различим в любое время суток как за счет исходного флуоресцентного материала (дневная видимость), так и за счет светоотражающих полос (ночная видимость). Поэтому для сигнализации движения рекомендуется ношение защитных изделий повышенной видимости, особенно в ситуациях среднего риска. Повышенная видимость дается только по сравнению с повседневной одеждой без флуоресцентного и светоотражающего материала. Одежда не защищает от механических воздействий, химических веществ, радиации, жары или прочих опасностей. Несмотря на повышенную видимость, нельзя полностью исключить возможность остаться незамеченным, особенно если одежда используется ненадлежащим образом или загрязнена.

Надлежащее применение: куртки и жилеты всегда следует носить застегнутыми и никогда не одевать поверх их другую одежду или аксессуары. Не вносите никаких изменений в одежду. Поверх сигнальной спецодежды нельзя носить другую одежду.

Информация производителя: что касается элементов одежды, то требования к информации производителя должны соответствовать стандарту EN ISO 13688:2013 + A1:2021.

- Чтобы обеспечить видимость в 360° (видимость со всех сторон) при использовании изделий типа B1, необходимо использовать по меньшей мере два изделия типа B1; они должны применяться на левой и правой сторонах туловища.
- Чтобы обеспечить видимость в 360° (видимость со всех сторон) при использовании изделий типа B2, необходимо использовать по меньшей мере два изделия типа B2; они должны применяться на левой и правой сторонах туловища.
- Любые изменения в изделии, такие как печать логотипов, могут снизить минимальную площадь и производительность изделия.

Если после облечения ксенонном цвет меняется от одного цветового диапазона к другому, то это должно быть упомянуто в инструкции по применению.

Указание по надлежащей очистке и уходу, хранению и сроку службы: СИЗ подлежит регулярному и профессиональному уходу. Каждый элемент одежды имеет индивидуальную маркировку по уходу на этикетке, которая имеет решающее значение для наилучшего сохранения и поддержания защитных свойств. Стирайте текстильные изделия только с застегнутыми застежками, с изделиями похожего цвета и моющим средством без оптических отбеливателей. Сушите изделия только в тени и храните их в защищенном от света, сухом месте. Пожалуйста, обратите внимание на информацию о сроке службы с указанием максимального количества циклов стирки на этикетке. Несмотря на это, нельзя исключать, что износ или повреждение, происходящие на практике, могут значительно сократить срок службы одежды. После каждого процесса стирки и сушки проверяйте, нет ли на текстиле разрывов или отслаивания светоотражающих полос. И то, и другое являются признаками того, что защитное действие текстиля более не может быть гарантировано. Ремонт должен проводиться только компетентными фирмами.



О том, как правильно ухаживать за вашим изделием, см. на пришитой к изделию этикетке.

Маркировка классов защиты: AS/NZS 4399:2017

UPF = коэффициент защиты от ультрафиолета (Ultraviolet Protection Factor)

15 (Minimum), 50+ (Excellent) = коэффициент, на который продлевается способность кожи к самозащите

Защитная способность СИЗ и анализ рисков: Изделие защищает в течение ограниченного времени от естественного ультрафиолетового солнечного излучения. С одной стороны, защитное действие зависит от типа вашей кожи. Время, в течение которого кожа вашего типа обладает способностью к самозащите, указано в ниже приведенной таблице. Умножив это значение на солнцезащитный коэффициент, в результате вы получите время, в течение которого будет обеспечиваться ваша защита на солнце. Защита от рисков в результате воздействия естественного ультрафиолетового излучения обеспечивается только в закрытых изделием областях. Чем больше закрытых участков кожи, тем выше защита. Все незакрытые поверхности тела необходимо защитить с помощью других изделий, защищающих от солнца (очки, шляпы, солнцезащитный крем). Кроме того, на защитную способность изделия влияют также и другие факторы: чем плотнее прилегает предмет одежды, тем меньше его защитное действие.

Футболки закрывают тело, а также плечи и руки до середины предплечья. Шляпа не обеспечивает защиту от отраженного или рассеянного ультрафиолетового солнечного излучения. Рекомендуемая ширина полей составляет 6 см. На защитное

действие также влияет наличие швов, растяжение, влажное или грязное состояние изделия. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Признак	Тип кожи 1	Тип кожи 2	Тип кожи 3	Тип кожи 4
Кожа	очень светлый цвет кожи, склонность к веснушкам	светлый цвет кожи	средний цвет кожи	смуглая или оливковая кожа, также в незагорелом состоянии
Волосы	рыжеватые/светло-русые	светлые, светло-каштановые	темно-русые, светло-каштановые	каштановые или черные
Глаза	голубые, зеленые, светло-серые	олубые, серые, зеленые	карие, серые	карие/темные
Солнечные ожоги	очень частые, болезненные	частые солнечные ожоги, болезненные	редко, умеренные	практически никогда
Продолжительность самозащиты кожи	прим. <10 минут	прим. 10-20 минут	прим. 20-30 минут	прим. >30 минут

Правильное использование: По краям текстильных изделий используйте другие солнцезащитные продукты, например, солнцезащитный крем. По мере возможности находиться в тени или полутени, носите изделия также в условиях умеренной облачности. Старайтесь не превышать максимальную продолжительность пребывания в соответствии с типом вашей кожи.

Информация о правильной очистке и уходе, хранении и сроке службы: Информация, отмеченная на этикетке с указаниями по уходу, имеет решающее влияние для наилучшего сохранения и поддержания защитного действия. Сушите изделие только в тени и храните в сухом и защищенном от света месте. В результате практического износа или повреждения Срок службы/защитное действие службы одежды может заметно сократиться. Срок службы/защитное действие службы средства индивидуальной защиты может уменьшиться также из-за загрязнения, влаги, пота, хлорированной или соленой воды, либо выцветания под воздействием солнечного света.

[illegible][illegible]



STRAUSS



ESB00228 V1